

Souper-causerie Richelieu à Cornwall, Ont.

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Le R. P. Elie Charlebois, C.S.V., supérieur du Collège classique de Cornwall, était le conférencier invité lors du souper-causerie Richelieu tenu dernièrement en la salle de l'Hôtel Royal de Cornwall.

Après avoir parlé brièvement de la situation actuelle du Collège, l'orateur a entretenu son auditoire sur le problème financier que présente la construction du nouvel édifice tel que prévu par le projet actuel.

Il énuméra les différentes phases de la construction qui s'avèrent nécessaires au cours des dix prochaines années et qui donneront la possibilité de recevoir environ 400 élèves dont à peu près la moitié seront des pensionnaires.

Parlant de la part que la communauté des Clercs Saint-Viateur fait à Cornwall pour l'oeuvre du Collège classique, le R. P. Charlebois dévoila quelques aspects de l'administration financière d'une communauté religieuse.

Les plans qu'on espère réaliser au cours des prochaines années sont les suivants: le corps principal de la bâtisse: 190 pieds de long sur 58 pieds de large, 3 étages comprenant les classes et les laboratoires avec services de cuisine et résidence pour les religieux qui font le service. Coût, \$350,000. Ensuite gymnase et dortoir à construire le plus tôt possible. Coût, \$200,000. Troisième, dans cinq ou six ans une nouvelle addition pour le service des élèves. Le coût serait de \$200,000. Enfin la résidence des Pères au coût de \$150,000.

Le R. P. Charlebois fut présenté par M. Yves Léopold Lacroix, professeur à l'école secondaire Saint-Laurent, et remercié par M. Norbert Bonneville.

A la table d'honneur on remarquait: M. René Lalonde, président du club Richelieu de Cornwall, les RR. PP. Maurice Lalonde, C.S.V., Léo O'Dowd, C.S.V., Fernand Brasseur, C.S.V., directeur adjoint du Collège classique, Elie Charlebois, supérieur du collège et conférencier invité, et M. Donat Villeneuve, secrétaire du club.

M. Elphège Guindon, professeur à l'école secondaire Saint-Laurent, donna la biographie de M. Yves Léopold Lacroix, donateur du prix de présence, qui fut gagné par M. Roland LeBlanc.

Une brève conférence fut donnée par M. Berthier Malenfant sur la "Télévision". Dix nouveaux membres sont venus renforcer les rangs du club Richelieu Cornwall. Ce sont: MM. Claude Bédard, Alban Bray, G. Valmore Chervette, Alex Deschamps, Dr Claude Corbell, Roland Labelle, Lindy Latour, Jean Gaston Lemieux, Léo Lemieux, Conrad Poirier, Eugène Quesnel.

N.-D.-de-la-Salette, Qué.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE (D.N.C.) — Mmes Richer, de Pointe-Gatineau, et Rita Boileau, d'Ottawa, ont rendu visite à la famille Joseph Boileau à l'occasion du 74e anniversaire de naissance de M. Boileau.

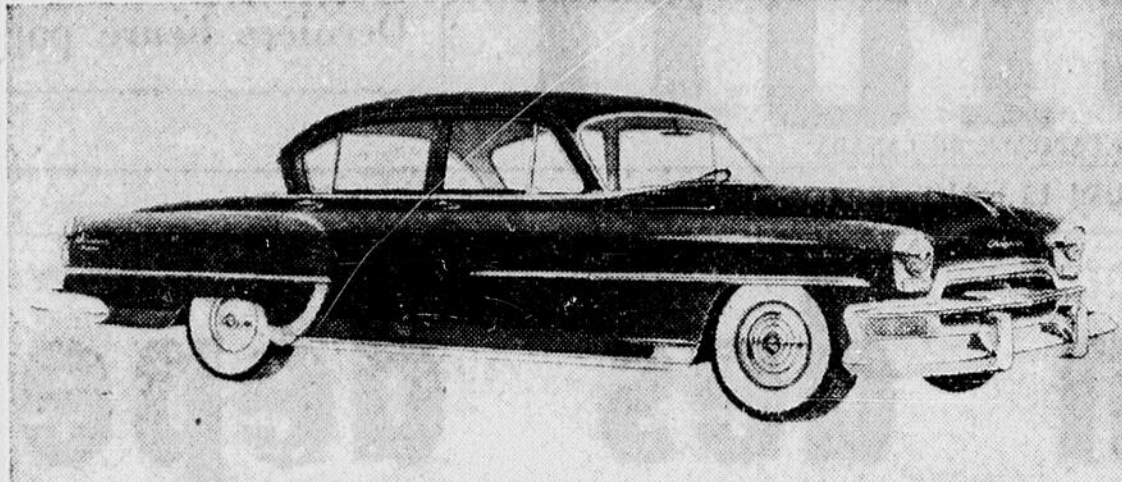
M. et Mme Léo-Paul Robillard, M. et Mme Roger Bélanger, Raoul Robillard, Léo Doris, tous de Gatineau Mills, M. Oscar Robillard et Dolphis Laflamme, fils, de East Templeton, ont rendu visite à la famille T. Bélanger au cours d'une excursion de chasse. M. René Fortin, de Buckingham, est de passage chez sa belle-mère, Mme Malvina Latour.

Mlle Léa Lalonde a rendu visite, en fin de semaine, à la famille Rémi Plante, de Val-des-Bois. Elle visita à cette occasion le couvent de Notre-Dame de la Garde en compagnie de sa cousine, Françoise Lalonde.

Mme Germaine Maceau est allée à Buckingham par affaires. Mmes Elzard Lajoie est allée aux funérailles de son beau-frère, M. Charles Morin, de Buckingham.

Mme J.-B. Lalonde a fait un voyage d'affaires à Ottawa. Elle a visité Mme Racicot, de Gatineau, et M. Ovide Mongeon.

LA CHRYSLER WINDSOR DELUXE 1954, MODÈLE SEDAN 4 PORTES



Voiture luxueuse à tous points de vue, chacune des Chrysler 1954 comporte, comme équipement standard, la transmission PowerFlite, ce qui y a de plus nouveau en fait de transmission entièrement automatique. La construction de la PowerFlite, simplifiée et allégée, est le fruit d'années de recherches sur les différents modes de transmission.

Quant au carénage, les trois séries de voitures Chrysler se distinguent par une grille au cahet bien particulier. La Chrysler Windsor Deluxe (modèle sedan 4 portes illustré ci-dessus) offre le moteur Spitfire renommé à ceux qui préfèrent les "6 cylindres". Les superbes Chrysler New Yorker et les luxueuses Chrysler Imperial possèdent la transmission PowerFlite jointe au plus puissant moteur V-8 de l'industrie, dont la puissance a maintenant été portée à 235 CV. Une Servo-Direction à Effet Constant et des Servo-Freins font également partie de l'équipement standard des modèles Chrysler Imperial et New-Yorker.

Contribution canadienne à la défense aérienne de l'O.T.A.N.

Note de la rédaction: A un certain moment de la guerre froide, l'unité du C.A.R.C., en France, représentait la seule force combattante qui put se mesurer avec les Mig russes. Dans l'article suivant, le premier d'une série de cinq, Bix Boss donne la contribution canadienne à l'O.T.A.N., sa perspective réelle. Demain: Les aviateurs canadiens ont des ennemis quant à leurs bases.

Par Hill BOSS

METZ, France (P.C.) — La contribution canadienne à la défense aérienne de l'O.T.A.N., c'est une division complète de chasseurs à réaction, la première dans l'histoire du pays.

Son quartier général se trouve dans l'historique château de Mercy-lez-Metz, dans les environs de la ville fortifiée de Metz, qui touche à la région disputée de la Sarre. Cette division compte quatre escadrons de chasseurs, composés chacune de trois escadrilles de Sabre F.86, et une escadrille de ravitaillement basée en Angleterre, mais qui fournit du matériel canadien aux chasseurs.

L'escadre no 1 occupe North Luffenham, Angleterre, parce que sa base projetée de Marville, dans le nord de la France, ne sera pas prête avant un an. L'escadre no 2 se trouve au Gros-Tenquin, distance d'environ trois quarts d'heure de Metz en automobile. L'escadre no 3 est cantonnée aux Deux-Ponts, en Allemagne. Enfin l'escadre no 4 loge à Bade-Sollingen, au sud de Weisbaden.

Commandée par le vice-maréchal de l'Air Hugh Campbell, d'Ottawa, la division s'enorgueillit:

1-D'avoir été proclamée par les autorités, une des meilleures formations aériennes de l'O.T.A.N.

2-D'avoir été, pendant longtemps, la seule formation aérienne d'Europe qui aurait pu se mesurer avec les Mig russes, qui ne se trouvent qu'à 12 minutes de vol.

3-De pouvoir disposer, l'an prochain, de nouveaux Sabre canadiens, dont le rendement dépassera celui des Sabre récemment acquis par les formations britanniques et américaines de l'O.T.A.N. De plus, les escadrilles seront portées de 16 à 25 appareils, ce qui augmentera de 108 le nombre total des avions.

4-Si l'Europe occidentale était envahie demain, la tâche de la défendre retomberait surtout sur les Canadiens.

5-Le Canada est le seul pays-membre de l'O.T.A.N. qui ait rempli tous ses engagements et qui les ait remplis au moment prévu.

Ces points-là m'ont été soulignés à maintes reprises par les

Le peuple du Québec aime les couleurs voyantes, dit-on

TORONTO — (F.C.) — Un manufacturier de l'Ontario a déclaré récemment à Mlle Evelyn Leblanc, experte québécoise en arts ménagers, qu'il serait obligé de peindre ses produits en rouge s'il voulait réussir à les vendre dans les secteurs français du Canada.

"Je me suis rendu compte par après," dit-elle, "qu'il était impossible de se procurer dans le Québec des articles tels que des poêles avec un manche autre que rouge." Mlle Leblanc a fait cette déclaration au cours d'une discussion sur la vente dans les marchés canadiens-français.

M. J. Guy Gauvreau, publiciste du Québec, a conseillé à ses collègues ontariens de consulter les experts qui connaissent véritablement le Canada français avant d'entreprendre toute production destinée à la province de Québec. Pourqu'il, dit-il, risquer de perdre de l'argent et un temps précieux quand un publiciste ou un conseiller de langue française au courant des us et coutumes du Québec peut indiquer rapidement le chemin à suivre?

M. Lionel Bertrand, député libéral de Terrebonne, a conseillé également le Canada français à commercer dans le Québec de nommer un Canadien de langue française pour agir comme leur représentant d'affaires dans le Québec.

"Même avec cette aide incomparable, les directeurs des ventes devront s'efforcer de comprendre les Canadiens français. La langue peut constituer une restriction, mais certainement pas une barrière."

Les divers orateurs ont discuté du marché québécois sur l'invitation du Club Publicité-Ventes de Toronto.

ZFV — Courant mars 1954 aura lieu la réouverture après réfection du Grand Hôtel Fürstenhof à Nuremberg avec 200 chambres soit 220 lits.

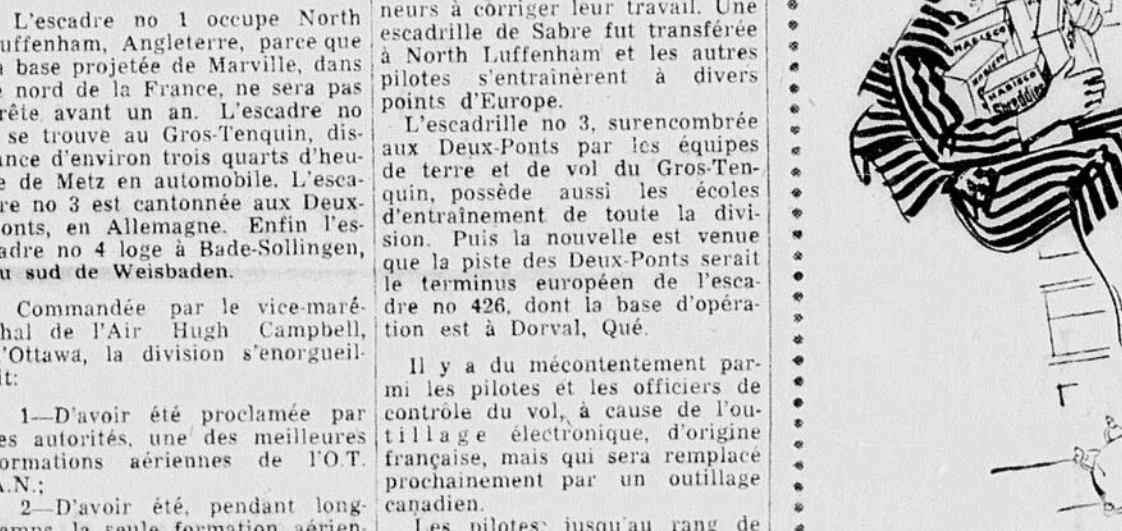
Funérailles M. Thomas Allen

Le service funéraire de M. Thomas Allen, décédé le 8 novembre à l'âge de 76 ans, a été chanté hier, en l'église Sainte-Brigide, par le R. P. John Whelen, qui avait fait la levée du corps.

Les prières finales au cimetière Notre-Dame ont été récitées par le R. P. Francis Corkery.

Né le 20 décembre 1876, à Chatton, N.-B., il était arrivé à Ottawa en 1900. Il était ingénieur des locomotives au Pacifique-Canadien, paroissien de l'église Ste-Brigide, il était le fils de Charles Allen et de Margaret McIntyre, tous deux décédés. Il s'était marié en 1920, à Ottawa, à Orba Bélanger, garde-malade graduée, qui lui survit.

"Vous sauterez de joie!"



— parce que la NOUVELLE saveur délicieuse des Shreddies

en fait une sensation au déjeuner. Et les Shreddies sont aussi extra-nourissants — ils sont faits avec du blé complet 100% pur! Puis, cuits au four en de merveilleux biscuits de la grosseur d'une bouchée. Essayez les Shreddies demain pour un déjeuner appétissant!

Deux fois plus de gens mangent des NOUVEAUX Shreddies!

LOBLAWS

ÉPARGNEZ SUR CES Valeurs DONT TOUT LE MONDE PARLE!

- SPÉCIAL! Avec coupon de savon Lux libre Détergent Rinso Grosse boîte 36¢ Boîte géante 71¢
SPÉCIAL! Assaisonnement à salade Kraft Miracle Whip Pot de 16 oz. fl. 43¢
SPÉCIAL! Kam pour légers repas et sandwiches. Bte de 12 oz. 29¢
SPÉCIAL! Merrie England Marmelade 3 fruits — Orange, citron et pamplemousse. Pot 24 oz. fl. 27¢
SPÉCIAL! Apprêté d'avance Croûte à tartre Monarch Pqt de 17 oz. 29¢

- Bananes Lb. 19¢ Qualité de choix. Mûres, dorées.
Pamplemousses 6/29¢ Juteux, de Floride, sans pépins, gros. 96
Laitue Iceberg Chacun 19¢ Californie — Gros pieds verts
Fèves vertes Lb. 23¢ Nouvelle récolte, Floride, sans effilandes

- COEURS DE CELERI Gros pqt 19¢ VERT, PASCAL, D'ONTARIO.
OIGNONS POUR CUIRE Spécial! 3 lbs 14¢ ONTARIO, CATEGORIE No 1

- ALIMENTS CONGÉLÉS En vente dans la plupart des Supermarchés Loblaw
Pois verts de fantaisie Birdseye pqt de 12 oz. 29¢
Patates frites françaises de fantaisie BirdsEye, pqt de 9 oz. 25¢
Canneberges Ocean Spray entières ou en gelée, bte 15 oz. 23¢
Soupe au poulet et nouilles Lipton 2 pqt 25¢
Farine Five Roses sac 5 lbs 39¢
Cornichons Grimby mélange sucré pot de 16 oz. fl. 32¢
Vi-Tone bte de 8 oz. 44¢
Fromage Golden Bar ordinaire ou au piment pqt 1/2 lb 26¢
Fromage tranché Kraft 8 tranches pqt 8 oz. 29¢

- Antigel Ethylène Glycol bidon 99¢ bidon 3.69 Shur-Flo type permanent 1 pte 1 gallon
Huile à moteur Shurflo S.A.E. 10-20-30-40 bidon 1 gallon 89¢
Tissus Kleenex formats long ou court pqt 20¢
Cire liquide Success se polissant seule bte de 20 oz. fl. 59¢
Poudre d'ammoniaque Star 2 pqt 19¢
Poli à verre O'Cedar bte de 16 oz. fl. 49¢
Savon de toilette Many Flowers 2 pains 15¢
Javex Eau de javelle concentrée 16 oz. fl. 15¢ 32 oz. fl. 25¢
Pepsodent pâte à dent chlorodent gros tube 37¢ tube géant 63¢
Surf bleu gros paquet 39¢

- Aubaine Super Suds Achetez deux gros paquets et obtenez un gros paquet gratuit 68¢
Aubaine Fab achetez un paquet géant et obtenez gratuite une boîte d'Ajax les deux pour 77¢
Aubaine Vel achetez un paquet géant et obtenez gratuite une boîte d'Ajax les deux pour 77¢
Oxydol gros paquet 34¢
Flocons de savon Ivory gros paquet 34¢
Lotion à mains Trushay avec dispensateur bout. 9 oz. 99¢

- BOEUF de qualité de LOBLAW STEAKS OU ROTIS
Ronde désossée Spécial! lb 59¢
Sirloin de choix Spécial! lb 59¢
Rôtis Prime Rib Spécial! Short Cut 5 premières côtes lb 51¢
Rôtis Short Rib Spécial! lb 41¢
Rôtis paleron Palette enlevée, Spécial! lb 41¢
Rôtis épaule désossés Spécial! Idéals pour rôtis marmite lb 35¢
Poirine plaque désossée Idéal pour rôtis marmite lb 35¢

- SPÉCIAL! Idéal pour pain à la viande ou hamburger
Bœuf haché extra maigre lb 31¢
SPÉCIAL! Premium de Swift
Frankfurters pqt cello de 1 lb 35¢
Les meilleures de Jersey
Huitres de choix pot de 9 oz. 69¢

ALIMENTS CONGÉLÉS DE LA MER PRÊTS À CUIRE UN GRAND CHOIX DE QUALITÉ DE MEILLEURE QUALITÉ AU SUPER-MAGASIN
FILETS DE MORUE Lb. 31¢
FILETS DE HADDOCK Lb. 47¢
FILETS DE SOLE Lb. 59¢
FILETS DE PERCHE Lb. 45¢
DOCEAN Lb. 45¢
FILETS FUMÉS Lb. 45¢

Advertisement for Marven biscuits. It features the text 'Pour la saveur, les biscuits Marven sont imbattables' and images of various biscuit packages including Canadian, Sultan, Tip Top Shortbread, and Biscuits aux Figues.

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltee), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa, 3-4061; CKCH, PR. 7-2771. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Correspondants dans les principales villes et compagnies. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par le poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, \$10.00; 6 mois, \$5.25; 3 mois, \$2.75
CAMPAGNE: 1 an, \$9.00; 6 mois, \$4.75; 3 mois, \$2.50
Par porteur: 1 an, \$15.00; 6 mois, \$7.50; 3 mois, \$3.75; le semaine, \$0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa."

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE JEUDI 12 NOVEMBRE 1953

Pour la liberté d'apprendre le français

Lors du dernier congrès général de l'Association canadienne-française d'Éducation d'Ontario, Me Gaston Vincent rappelait que le problème scolaire, pour nos enfants, consistait, en raison des circonstances dans lesquelles ils vivent, à mettre en œuvre une formule qui assure le plus de français et le meilleur français possible, tout en leur montrant le plus d'anglais et le meilleur anglais possible.

Quant à l'objectif à atteindre, il n'y a aucune divergence d'opinions. Il existe, cependant, des obstacles à supprimer. M. Vincent en a signalé deux principaux, si nous voulons améliorer la quantité et la qualité du français de nos enfants. Le premier est d'ordre légal.

En ce qui concerne les fondations nouvelles, nos écoles séparées bilingues continuent, en effet, de vivre sous l'esprit du Règlement XVII. On en a fait disparaître, certes, les principales rigueurs restrictives, mais, en décrétant que la langue française serait permise à l'école seulement après enquête ministérielle et à la demande des intéressés dans les classes où le français était déjà utilisé, on s'inspire toujours de l'esprit de cette législation détestable.

M. Vincent a raison d'affirmer que cette situation est absurde. L'enquête ministérielle, a-t-il dit, ne peut avoir lieu que si le français est utilisé dans les classes et, par ailleurs, l'utilisation du français n'est point légalement permise avant la tenue de l'enquête.

A moins de payer d'audace, les notes sont donc accumulés à une impasse dans les classes où n'existe pas l'enseignement du français, parce qu'ils ne peuvent réclamer l'enquête ministérielle, sans avoir fait enseigner illégalement au préalable le français à leurs enfants.

Par sa présence et ses instances, un seul commissaire d'école, opposé à l'enseignement du français, d'ajouter M. Vincent, peut, aux yeux de ses collè-

gues, agiter la menace d'illégalité, avec toutes les conséquences propres à l'insubordination, dont la perte des subsides. Ainsi peut-on empêcher l'instauration du français à l'école. On a donc raison de soutenir que le procédé légal régissant la fondation de nouvelles écoles séparées bilingues contient un reliquat du Règlement XVII.

Les Franco-Ontariens ont beaucoup souffert de cette situation. Au dernier recensement, ils ont été surpris d'apprendre que, sur les 475,000 Canadiens d'origine française dans la province, il n'y en avait que 340,000 qui parlent le français. M. Vincent voit une des raisons du coulage de nos notes dans le procédé légal qu'il dénonce. Il a raison. Aux notes, il a donné le mot d'ordre suivant: "L'école séparée catholique, greffée sur la paroisse, doit subir une refrançaise dans les secteurs de la province où, unilingue, elle sert à l'éducation des catholiques de langue française." Cette directive doit guider notre action scolaire.

C'est donc le devoir de tous les Franco-Ontariens de travailler au changement de ce procédé légal, de manière à permettre à nos enfants d'apprendre le plus de français et le meilleur français possible, en même temps que le plus d'anglais et le meilleur anglais possible. Bien disposés, les autorités de la province seront sûrement les premières à reconnaître l'iniquité du procédé auquel les français peuvent être enseignés dans les écoles où il ne l'est pas déjà.

A cause de l'étendue de ces commentaires, il nous faut remettre à un autre jour ce que nous voudrions dire au sujet du deuxième obstacle, signalé par M. Vincent, à cette double connaissance aussi parfaite que possible du français et de l'anglais: l'enseignement prématuré de l'anglais. Nous aborderons ce point d'ici la fin de la semaine.

Camille L'HEUREUX.

La vie catholique au diocèse d'Ottawa

A la suite des très belles heures vécues en souvenir du centenaire de la mort de Frédéric Ozanam, fondateur des Conférences de Saint-Vincent de Paul, il fait bon s'arrêter pour admirer la vie catholique ardente au diocèse d'Ottawa.

On ne peut douter, par exemple, que ces mêmes Conférences exercent dans l'avenir une influence grandissante. Et surtout une influence qui maintienne dans les esprits les seules notions véritables de la véritable vertu de charité. Les Saint-Vincent de Paul possèdent le secret authentique de distribuer l'aumône autant que pour la solliciter en faveur des malheureux. A voir multiplier ses cellules paroissiales, nous ne pourrions que nous réjouir; nous serions ainsi assurés que le pauvre recevra en même temps que le pain la parole d'édification et de relevement.

Lacordaire et Jeanne d'Arc vont, chanson aux lèvres, avec une noble et confiante impatience, à la conquête d'adhérents. A leur manière, ils aident à diminuer le nombre effrayant de victimes de l'alcool; souvent, ils arrêtent, sur le seuil des buvettes et de même de maisons de réputation beaucoup moins honorable, des jeunes d'une cranerie qu'on peut dire apostolique, ils sont loin de cacher leurs drapeaux, leurs signes de reconnaissance, et voilà des moyens qui réussissent à renforcer leurs rangs. Ils comptent déjà, demain, dans dix ans, ils auront plus que doublé leurs effectifs.

Il serait difficile de taire ce qui se passe sur un autre secteur de la vie catholique. Le Sacré-Coeur de Jésus, par ses ligueurs enrôlés dans presque toutes les paroisses, a lancé des appels qui ont été entendus. Aumôniers et simples membres semblent rivaliser d'enthousiasme et de zèle. Les réunions pour régions se montrent de plus en plus ambitieuses de hâter le règne de Dieu dans les âmes, les familles et les paroisses. Une joie commune les unit, aux pieds des autels pour les plus brillantes prières, dans les salles pour les résolutions les plus riches de sens et de fierté apostoliques. Et si vous voulez connaître le signe qui est celui des oeuvres promises aux bénédictions les plus larges, le soutien constant, la force dynamique qui agit à l'intérieur comme à l'extérieur, c'est la charité fraternelle qui du coeur de Jésus ne manque jamais d'en descendre à flots précipités.

L'Action Catholique elle-même entre dans une ère d'heureuse vitalité. Elle se prépare à de grandes choses. Elle demande sa place, comme elle y a droit; elle espère en des concours qui doivent être nombreux et sincères. Elle ne peut travailler à son propre

avantage; elle n'y a pas droit; le service du Maître vaut tout. Voilà le désintéressement, vertu des élites véritables, qui fera son succès comme sa beauté. Cette récompense ne tarde jamais; on l'a toujours reconnue comme la réponse de ce Dieu qui ne se laisse jamais vaincre en générosité. Des lendemains féconds qui s'annoncent, aucun catholique ne peut se dire indifférent. Et son allégresse augmentera quand il se rappellera ces paroles par lesquelles Sa Sainteté Pie XII louait l'excellence du but et des méthodes de l'Action Catholique: "L'Action Catholique ne se cantonne pas dans un cercle fermé, comme en des limites définies de façon rigide et qu'il ne faudrait pas dépasser; elle ne prétend pas atteindre son but par un moyen et une méthode particulière, au point de supprimer et d'absorber les autres associations actives catholiques; elle désire plutôt par l'union des efforts de tous les unir, trouver des arrangements amicaux, faire profiter les progrès de l'une au bien des autres, dans une concorde parfaite, dans l'union et dans la charité (cf. Constitutions apostoliques sur les Congrégations mariales, 27 sept. 1948).

Victor BARRETTE.

Le déboursé en valait le peine

Depuis 1945, le gouvernement du Québec a dépensé \$55,000,000 pour faire la lutte à la tuberculose. L'argent déboursé a servi à réduire le taux de mortalité par la tuberculose de 65 p. 100, soit de 70 à 26 morts par 100,000 âmes par année. Le Québec, qui était l'une des terres de prédilection de la peste blanche, s'en libère rapidement. Il est clair que l'argent déboursé pour l'amélioration de la santé et de l'hygiène, est le mieux placé de tout budget gouvernemental. Lorsque l'on songe aux grandes misères, aux tragédies éparpillées à des milliers de familles, l'on comprend qu'il ne faut jamais lésiner dans ce domaine.

Jésus-Christ, pour être notre modèle, pour notre consolation et notre sanctification, a passé la plus grande partie de sa vie dans l'exercice d'un métier manuel comme un simple ouvrier.

S. S. Pie XII.

L'Eglise est l'Eglise de tous, elle est là pour tous, elle veut réunir tous les hommes en une seule famille comme frères et soeurs dans le Christ.

S. S. Pie XII.

Quiconque veut gagner sa liberté doit s'attendre à la perdre d'abord plusieurs fois.

Ernst von SALOMON.

Au jour le jour

Point de vue erroné à la C.T.O.

La Commission du Transport d'Ottawa fait grand état du déficit quotidien de \$50 qu'elle encourt sur le circuit d'autobus de Rockcliffe. Elle parle même de suspendre complètement le service, déjà espacé d'une demi-heure. Cette politique est fautive. La C.T.O. donne un service public à la collectivité et elle ne peut pas en priver tel ou tel secteur de la ville, pour la simple raison, que cela ne paie pas. Les circuits rémunérateurs doivent normalement aider au maintien de ceux qui sont déficitaires. Une solution logique s'offrirait aux dirigeants de la C.T.O., si le circuit Lindenlea était servi par des autobus et non par des trams. Il suffirait alors de prolonger la bouche de Lindenlea le long de la rue Acacia jusqu'au nord du village de Rockcliffe. Lindenlea et Rockcliffe seraient alors desservis par le même circuit.

Nominations prochaines à la Sûreté municipale

Sous peu, les policiers de la Capitale bénéficieront de la semaine de cinq jours. Cette mesure nécessitera la nomination d'une vingtaine de policiers nouveaux, pour compléter le roulement hebdomadaire de ce service, toujours en fonction. Les représentants canadiens-français à l'hôtel de ville et nos sociétés nationales doivent intervenir pour voir à la nomination de sept ou huit policiers de langue française dans ce nouveau groupe. Il faut de la continuité dans nos efforts, si nous voulons redresser peu à peu la situation dans ce domaine.

Café, restaurant, auto-buffet bar américain

Dans la région d'Ottawa et de Hull, beaucoup de nos compatriotes affublent leurs établissements de noms anglais: coffee shop, curb service, cocktail lounge, X's Place. Pourquoi ne pas employer plutôt des équivalents français, plus harmonieux, tels que: café, restaurant, auto-buffet, bar américain et autres? Les deux premiers termes français en particulier, sont employés internationalement dans toutes les grandes capitales du monde et ils sont compris universellement. Que chacun mette la main à la pâte et aide à donner au français la place qui lui revient dans la région de la Capitale nationale.

C. D.

BILLET

La lutte et ce sexe faible

Je ne sais si vous l'avez remarqué: les combats féminins de lutte rencontrent de plus en plus la faveur populaire, surtout aux Etats-Unis. Nos douces compagnes estiment sans doute qu'en une période aussi troublée, seule, une championne de l'"arm-lock" ou de la "ceinture à rebours" peut se montrer digne de son rôle de vigilante gardienne du Foyer! Un tel état de chose menaçant de se répandre, il nous a paru intéressant de noter les réactions de certaines personnes directement intéressées au problème.

Eh bien! voilà ce que m'ont dit à ce sujet...

MONSIEUR (qui ne pratique pas... ou du moins... pas encore!) — "La lutte aux femmes et les femmes à la lutte? C'est tout simplement le plus grand cataclysme de l'heure pourtant jertile en écroulements... Des ca-deaux, la vaisselle, surveiller Toto, j'avais l'habitude! Seulement, maintenant, par-dessus le marché, il va falloir... SOURIRE!!! Au moins, j'aurai un garde du corps, le soir en rentrant du cinéma."

LA COUSINE DOUILLE (jémiste incurable): — "L'intelligence qui triomphe de la brutalité élémentaire, enfin! La civilisation des femmes va révéler les véritables valeurs et secouer notre joug millénaire. Pauvres hommes, vous n'avez plus aucune chance, votre règne est fini!"

L'ESPRIT DE KIPLING: Tu seras un homme, ma fille.

LE PSYCHANALYSTE: "Symptôme évident de cette soif primitive de domination qui se manifeste brutalement à la suite d'une contrainte et d'un refuslement plus ou moins prolongés, sources de complexes auxquels une fois donné libre cours, on ne sait sous quelles formes ils éclateront. Alors, persécution revancharde, sadisme libéré risquent de s'épanouir sans contrepoids, avec tous les excès imaginables. Savoir si le bizarre phénomène actuel pose des problèmes de cette ampleur, seul, l'avenir nous le dira."

L'ESPRIT DE SHAKESPEARE: "Tomber ou ne pas tomber, voilà la question."

UN AMI, JOURNALISTE: "Avant, elles nous laissaient tomber, c'était reposant; maintenant, elles nous feront tomber, ça va devenir éreintant!"

... Aujourd'hui, j'ai arrêté là mon enquête... la poursuite plus avant eût été m'exposer à un écrasement... peut-être fatal, auquel je ne tiens pas.

Pierre TABARLY.

Quand les fausses doctrines ont fait perdre l'espérance des biens immortels, il est normal que les hommes soient poussés par leurs nature à chercher avec une avidité sans mesure les biens terrestres, à désirer ardemment ceux d'autrui et parfois même, quand ils en trouvent l'occasion ou la possibilité, à s'en emparer par la force.

S. S. Pie XII.

PROPOS DU JEUDI

Défense et illustration de la langue française

BLACKBOULER — PETITE SOIREE MONSTRE

Spécial au DROIT

En consultant l'autre jour l'excellent petit livre de M. Et. Le Gal sur les paronymes, "Ne confondez pas...", un paragraphe retint notre attention. On se rappelle que dans notre chronique consacrée à quelques termes en usage au moment des élections, nous avions indiqué l'origine de "ballot", et "ballottage": "ballottes, soit les petites boules qui servaient à exprimer les suffrages". Or, en précisant la différence entre ballottage et ballotement, M. Le Gal est amené à nous parler de blackboulage. Nous avons cru que l'origine de ce terme intéresserait nos lecteurs curieux d'étymologie. "Dans cet ordre d'idées, le mot blackboulage, emprunté à l'anglais, est assez curieux. Il est composé de bouler, mot français, venu de boule (+ er), ce dernier étant employé pour balle (à cause de la ressemblance de forme entre une balle et une boule), puis de l'anglais black, qui veut dire noir. Blackboulage, c'est donc donner, au noir, un boulet, c'est donner, au noir, un boulet noir. Or, autrefois, quand on exprimait les suffrages au moyen de boules de différentes couleurs, le noir exprimait un vote négatif. Donner des boules noires à quelqu'un, ou le blackbouler, c'était donc ne pas l'élire" (Le Gal, "Ne confondez pas...", p. 24, note 1).

"MONSTRE" est un mot qui jouit d'une grande popularité de nos jours. "C'est un succès monstrueux", lisons-nous dans les journaux. Un reporter parlera de "cratuite monstrueuse". Enfin à intervalles réguliers, nous sommes conviés à des SOIREE MONSTRES; même il n'est pas rare de voir des affiches ainsi conçues: "Petite SOIREE MONSTRE, annexe du Colisée, lundi 27 avril".

Examinons de près ce gentil petit monstre... grammatical. Monstre est un nom qui désigne "un être organisé dont la conformation s'écarte de celle qui est naturelle à son espèce". Or, dans les expressions précitées, le nom monstre est devenu adjectif par

aposition. Cette dérivation impropre, comme disent les grammairiens pour désigner les fonctions nouvelles que peuvent assumer le nom, l'adjectif, le verbe, etc., est assez courante en anglais, mais en français les cas de noms adjectivés sont assez rares.

Il y a évidemment les noms qui désignent une couleur: des rubans roses, des étoffes pourpres, écarlates, mauves. On remarque que ces noms sont devenus véritables adjectifs qui prennent la marque du pluriel. Cependant le nom reste invariable quand il est le complément du mot couleur sous-entendu: des étoffes marron (de la couleur marron), des rubans orange, des foulards cerise, des vestes ventre de biche, des favoris poivre et sel. Grevisse, qui nous a fourni les exemples ci-haut, ajoute qu'on "constate une tendance à traiter comme adjectifs tous les noms employés pour désigner la couleur: Quelques Turcs (...) vêtus de robes rouges, vertes ou oranges (P. Loti, Aziyadé, p. 23) — A côté, d'autres musiciens, vêtus ceux-là de tuniques JONQUILLES, violettes, AMARANTES, ORANGES (J. et J. Tharaud, Rabat, p. 136)" (1).

On retrouve également des substantifs adjectivés qui marquent à l'égard du nom qu'ils qualifient une relation de complément circonstanciel; ainsi dans la langue des arts on dira: un fauteuil Directoire (de l'époque du Directoire), une commode régence, une table empire. La langue de la cuisine introduit une notion de temps: un bifteck minute (attesté dans Wartburg-Zumthor, "Précis de Syntaxe du français contemporain, p. 194) ou une idée de lieu: une tarte maison, préparée à, dans, ou par la maison où vous êtes assis.

Un dernier cas où le nom fait figure d'adjectif se retrouve chez le peuple. "La langue populaire et l'argot abondent en tours tels que: UN AIR CANAILLE, des facons PEUPLE, une affaire CHOUETTE,

un diner MONSTRE, un aplomb BOEUF, etc." (2). Nous livrons à la méditation de nos lecteurs cette locution imagée cueillie naguère au Quartier Latin et qui exprime le superlatif absolu des résultats atteints: "Quelle impression a fait son discours? Un effet boeuf sur fond vache". Cette tournure assez roturière on le voit, de bons écrivains n'ont pas dédaigné de l'employer. Les frères Tharaud ont écrit: "Dans les meetings monstres..." (Quand Israël n'est plus roi, p. 109). Cependant Larousse, Quillet, Harrap et Littré sont d'accord pour juger cet emploi de monstre FAMILIER.

Au premier sens du mot monstre que nous donnons plus haut est venue s'ajouter la notion d'"être fantastique" et de là découle l'idée d'extraordinaire, d'énorme, de prodigieux. On comprend que dans cette hémisphère où l'on se plaît à accumuler les superlatifs absolus, genre "biggest in the world" le mot ait connu une telle faveur en anglais... et en français. Les puristes qui reculent devant le caractère un peu familier de cette tournure se demandent peut-être comment la rendre en français de bonne tenue. Une soirée monstrueuse ou encore une monstrueuse soirée n'est guère une amélioration. Une grande soirée serait plus acceptable. Il y a à Paris quand la Saison bat son plein les Grandes Eaux de Versailles, les Grandes Nuits de Paris. Cependant dans grand il y a une idée de noblesse, de grandeur qui s'accorde fort bien avec ces galas parisiens. Dans nos gigantesques bingos — pardon — dans les soirées de notre palais des sports, il y a un aspect populaire, un peu foire, qui, mon Dieu, est bien rendu par "soirée monstre".

René de CHANTAL, Professeur à l'Université d'Ottawa.

- (1) — M. Grevisse, "Le Bon Usage", cinquième édition, p. 287, note 3.
- (2) — ibid. p. 76.

NOTRE PROBLEME SCOLAIRE 4

Y a-t-il lieu d'améliorer notre méthode d'enseigner le français?

Il faut veiller à ce que nos enfants ne s'anglicisent pas seulement par les mots, mais par la manière de penser et par celle de raisonner leur langue

Il nous semble impossible de traiter des résultats de l'enseignement du français sans soulever de façon générale le problème des méthodes qui prévalent dans nos écoles, et sans poser quelques questions probablement pertinentes, même dans la bouche d'un profane.

Aucun ne contestera, je crois, le bien fondé d'une méthode d'enseignement qui, dès le début de la scolarité, assure à nos enfants un progrès rapide et facile en français, lorsqu'il s'agit de les sortir de l'ignorance relative de leur langue. Cette facilité est peut-être d'une nécessité plus évidente pour ceux de nos écoliers qui ont subi un régime familial et scolaire où la langue maternelle était à peu près absente.

La méthode globale s'impose-t-elle donc, comme un moyen d'application utile, dès le début de la scolarité, afin d'amorcer rapidement l'attention de l'enfant et afin de lui ouvrir l'esprit, avec quelque hâte nécessaire, de vocabules et de formules françaises. Ainsi on introduit l'enfant, comme d'habitude, dans l'utilisation courante de sa langue, on lui fournit les matériaux linguistiques qui lui permettront de s'adonner à une étude logique de son parler maternel.

Cette méthode, cependant, n'aurait-elle pas tendance à se soustraire de l'autorité de ceux qui la doivent manier qu'avec une grande dextérité, de façon à devenir elle-même, par la force de sa propulsion initiale, maîtresse de l'enseignement pour que le procédé dont elle est inspirée fasse l'ascension des grades jusqu'à un degré avancé du cours élémentaire.

Quelques questions

Au delà de ces constatations fondamentales, il ne nous serait pas de formuler une opinion sur l'emploi prolongé, voulu ou involontaire de la méthode globale. Il conviendrait cependant que nous posions quelques questions dont les réponses seraient propres à dissiper des malentendus ou des inquiétudes:

1. A quel moment du cours primaire cesse-t-on d'utiliser la méthode globale?
2. A quel moment du cours primaire adonne-t-on l'élève à l'étude préalable et systématique de la grammaire, étude indépendante de la découverte fragmentaire et expérimentale des règles de grammaire par l'analyse des phrases proposées à l'étude?

3. Lorsque l'enfant commence l'étude de l'anglais, utilise-t-on à cette fin la méthode globale?
4. A quel moment du cours primaire cesse-t-on d'utiliser la méthode globale pour l'étude de l'anglais?
5. L'enseignement de la grammaire française se donne-t-il selon une méthodologie proprement française, et quelle est-elle?
6. L'enseignement de la grammaire anglaise se donne-t-il selon une méthodologie proprement anglaise, et quelle est-elle?
7. Y a-t-il quelque rapport entre la méthodologie utilisée pour l'enseignement du français et celle utilisée pour l'enseignement de l'anglais?
8. Quelles précautions sont prises pour que l'élève n'utilise pas pour l'étude du français les habitudes intellectuelles données et acquises pour l'étude de l'anglais?
9. Insiste-t-on auprès des élèves pour qu'ils discernent les différences entre le génie de la langue française, étayée sur une structure grammaticale rigoureuse et raisonnée, et celui de la langue anglaise, appuyée sur la pratique courante dont la qualité sanctionnée par l'usage actuel fait loi?
10. Les manuels de lecture, de composition, de grammaire et de méthodologie sont-ils d'inspiration française ou sont-ils d'origine anglaise, avec traduction et adaptation?

Si nous posons ces questions, c'est que de fait elles se posent dans l'esprit de plus d'un, et que tous ont le souci bien certain d'empêcher que nos enfants ne s'anglicisent dans l'âme, non point seulement par les mots et par les phrases, mais surtout par la manière de penser, et par celle de raisonner leur langue.

Le temps où nos enfants doivent commencer l'étude de l'anglais, et la méthode utilisée pour leur enseigner le français avant qu'ils n'orientent leurs énergies vers la maîtrise de la langue seconde, seraient deux facteurs inséparables, soulevant des problèmes peut-être troublants, mais dont une solution saine sollicite la réflexion et l'attention de tous, et surtout de nos éducateurs.

Ces questions, cependant, ne justifient point quelque inquiétude que ce soit.

En 1927, le personnel enseignant et les inspecteurs nouvelle-

ment désignés, héritèrent d'une situation académique assez confuse et toute imprégnée d'imperfections. Depuis lors, par une application suivie, une surveillance inlassable, une mise en oeuvre de talents d'une qualité particulière, ils ont réussi à produire des améliorations évidentes, et même étonnantes, étant donné l'ampleur et la complexité des problèmes pédagogiques à résoudre. Il ne s'ensuit pas que notre système d'écoles ne soit plus passible de perfectionnements. Sincèrement et ardemment, tous s'adonnent à un travail de réflexion d'étude et d'expérimentation, en vue même de continuer la tâche en question.

Il importerait, cependant, que les parents soient mis au courant de tous ces labours, et qu'ils soient informés quant à l'orientation que l'on donne au procédé par lequel l'on veut rendre notre enseignement plus efficace. Les colloques entre l'Association, représentant les familles, d'une part et les inspecteurs et directeurs de l'enseignement, d'autre part, devraient se multiplier, être entretenus de façon ininterrompue au sein même du comité pédagogique du Conseil d'administration.

Consultation constante

Les questions relatives aux méthodes, aux manuels, aux programmes d'étude, etc., feraient alors l'objet, plus que jamais, d'une consultation constante entre nous tous. Le comité pédagogique composé de représentants de votre Association, et de tous les inspecteurs et directeurs qui voudraient bien y appartenir, remplirait alors une double tâche: orientation générale de la chose scolaire, et orientation de l'opinion populaire. Si la première ne manque pas, la deuxième fait peut-être défaut aujourd'hui. Les inspecteurs qui ont compétence pour traiter de ces questions et en qui nous continuons d'avoir confiance, pourront satisfaire la légitime et obligatoire curiosité des parents au sujet des progrès accomplis, et de ceux qui doivent l'être.

Plutôt donc que de vous inviter à discuter de ces questions aujourd'hui, nous vous suggérons de recommander à votre prochain exécutif qu'il leur donne une attention particulière afin d'assurer que se continue et s'amplifie la collaboration entre votre Association et les spécialistes de l'enseignement, par de fructueuses consultations.

Gaston VINCENT, C.F.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique "Le Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

A ceux qui ont aidé à sauver la vie de notre enfant

Le 10 octobre 1953, à midi, notre bambin Léo, (junior) âgé de deux ans et demi, tomba dans un puits de 12 pieds de profondeur contenant 6 pieds d'eau. Son petit frère David de trois ans et demi, court vitemment le dire à sa mère qui affolée se rend au puits et ne voit sur l'eau que des bulles. Elle appelle au secours. Un passant M. F. Renaud qui demeure au numéro 521 boul. St-Joseph à Hull arrête son camion s'empresse à venir en aide à mon enfant. J'arrive juste en ce moment; avec l'aide de M. Renaud je me glisse au fond du puits et parvient à sortir notre enfant de l'eau. M. Renaud donne immédiatement la respiration artificielle au petit tandis que je vais chercher de l'aide. Voyant signe de vie nous le transportâmes à l'hôpital.

Aujourd'hui notre enfant est rétabli. Nos plus sincères remerciements à M. Renaud, à M. Paul Chénier et O. Lafortune de Cyrville, les Rév. Soeurs de la Sagesse de l'hôpital "Louis de Montfort" d'Eastview, au Dr Major de St-Joseph d'Orléans, aussi à notre jeune fils David qui a eu la présence d'esprit d'avertir sa mère.

Sincèrement,

M. et Mme L.J. Major, Cyrville, Ont.

Médaille londonienne d'un violoncelliste montréalais

Le violoniste Arthur Davison, né à Montréal il y a 30 ans, a reçu la "Canada Medal" de la princesse Marie-Louise au concert final du festival annuel des jeunes du Commonwealth, organisé par l'Over-Seas League à Londres le 30 octobre. (Le prix principal du Festival, c'est-à-dire la médaille Forbes, a été attribuée à l'accompagnateur de M. Davison, Geoffrey Parsons, d'Australie.) M. Davison a étudié avec Camille Couture, Issay et Maurice Oudrot, gagnant plusieurs prix et bourses, puis devenant premier violon des Concerts symphoniques des jeunes à Montréal. La Bourse canadienne du Conseil associé des écoles royales de musique lui a permis de se rendre à Londres pour étudier à l'Académie royale de musique. Il joue actuellement dans l'Orchestre Philharmonia, que beaucoup considèrent comme le meilleur d'Angleterre, ainsi que dans divers ensembles de musique de chambre. A titre de passe-temps, il est chef adjoint de l'Orchestre symphonique d'Essex et chef du Marylebone Youth Symphony Orchestra, qui est maintenant l'un des meilleurs de son genre en Angleterre.

B. I. R. U.

Problèmes d'histoire

Connaissez-vous un curé qui fut tué par les Anglais, alors qu'il s'opposait à leur débarquement à Saint-Joachim-de-Montmorency?

Il appartenait à l'une des plus illustres familles de la Nouvelle-France. Il se nommait Philippe-René Robineau de Portneuf, et il était le fils de René Robineau de Beauport, baron de Portneuf et de Marguerite-Philippine Daneau de Muy. Il reçut la prêtrise le 21 octobre 1731.

Après avoir été curé de Saint-Jean de l'Île d'Orléans, de 1732 à 1735, il prit la direction de la cure de Saint-Joachim-de-Montmorency. On sait qu'au cours de l'été 1759, les Anglais firent plusieurs tentatives de débarquement où ils subirent des pertes considérables.

Le 23 août, ils tentèrent de prendre pied à Saint-Joachim. A la tête de ses paroissiens, l'abbé Robineau de Portneuf combattit les envahisseurs. Mais il fut atteint d'une balle et succomba aux blessures qu'il subit. Il était âgé de 52 ans.

La Bible vous parle

Que la parole du Christ demeure en vous en toute sa richesse. Instruisez-vous en toute sagesse. Exhortez-vous les uns les autres. De tout coeur chantez à Dieu votre reconnaissance par des psaumes, des hymnes, des cantiques spirituels.

(Col. 3, 16)

(Épître du 5e dimanche après l'Épiphanie)
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)



A LA MEMOIRE DE NOS FILS - Au nom des mères hulloises endeuillées par les guerres, Mme Perry dépose une couronne au pied du cenotaphe. On remarque aussi le capitaine Ruel. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

LE VENDREDI
13 NOVEMBRE 1953
217e jour de l'année

Soleil	6.56	4.32
Lune	6.40	10.56

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL — 3-4061 — POSTE CKCH — FR 7-2771

LE VENDREDI
13 NOVEMBRE 1953
Fête
Saint Stanislas de Kostka,
confesseur
Quarante-Heures
Scolaires - Saint-Joseph,
Ottawa — 11, 12, 13
Hospital de
Hawkesbury — 12, 13, 14

Quatre HULL, LE JEUDI 12 NOVEMBRE 1953 Pronostics: DOUX

La ville de Hull honore ses militaires disparus

De nombreux soldats et civils réunis au pied du cenotaphe

Parade à travers la ville — Cérémonie à Notre-Dame-de-Grâce TOUCHANT HOMMAGE

Une cérémonie émouvante s'est déroulée hier soir en avant du cenotaphe, dressé près de l'hôtel de ville de Hull. Légionnaires, soldats, cadets, civils ont rendu un bel hommage aux soldats hullois fauchés pendant les trois guerres. Une parade à travers la ville de Hull et une cérémonie religieuse à l'église Notre-Dame-de-Grâce ont précédé la manifestation.

La foule chante "O Canada". Un militaire fait retentir dans son clairon *Le dernier Appel*, fait vibrer *Le Réveil*.

Des personnalités militaires et civiles, une représentante des mères et de nombreux bienfaiteurs ont défilé au pied du tombeau symbolique, en y déposant une couronne.

Le début du défilé a eu lieu comme suit: l'échevin Antoine Bevalet, maire suppléant; Mme T. E. Perry, représentante des mères; M. Rodolphe Boucher, président de la Légion; M. Edgar Dussault, représentant de l'hon. A. Taché; le lieutenant-colonel Gérard Moreau, président honoraire de la Légion et du Régiment de Hull; le lieutenant-colonel Conrad Legault, commandant du Régiment de Hull; l'hon. juge H.A. Fortier, de la Cour supérieure; M. le juge Roland Millar, de la Cour de district; M. Oscar Dompiere, président de la Commission scolaire; une représentante de la Croix-Rouge, le directeur Joseph Giroux, le sous-directeur



Le soldat Edmond Dupuis, 3, rue Graham, à Hull, est revenu d'Allemagne hier soir, et il a vu pour la première fois son fils de neuf mois, Michel, né durant son absence. Le soldat Dupuis, photographié ci-dessus en compagnie de son épouse, de son bébé et de sa sœur, Rachelle, est membre des Fusiliers du Mont-Royal. Il a passé un an en Allemagne. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Menace de grève Mme Odina Duguay est décédée à Hull

JASPER-PLACE, Alb. (P.C.) — La ville d'Edmonton est menacée d'une grève de ses instituteurs. Un tribunal provincial de conciliation a recommandé des relèvements de salaires en leur faveur, mais la Commission scolaire a jugé qu'elle ne peut satisfaire leurs demandes.

GEDÉON MONETTE

ÉPICERIE LICENCIÉE
Angle Eddy et Frontenac, Hull
Tél. PR. 7-2400

STEAK BOEUF DE L'OUEST, ronde, sirloin, T-Bone. Lb. 48c
ROTI DE BOEUF Lb. 29c, 35c, 38c
BOEUF à bouillir. Lb. 14c, 18c
BOEUF haché, 4 lbs. \$1.00
ROTI LARD, épaule. Lb. 42c
COTTAGE ROLL fumé "Shamrock". Lb. 65c
POIS, bte 15 oz. \$1.00
BLE-D'INDE, bte 15 oz. 9/81.00
FEVES jaunes, bte 15 oz. 11/81
PATATES, No. 1, 10 lbs. 20c
SAUMON KETA 3 btes 15 1/2 oz. \$1.00
AVEC CHAQUE COMMANDE DE \$5.00 OU PLUS, NOUS DONNONS UN CARTON DE "COKE" (6 bouteilles) GRATIS

ISOLATION

● TEN-TEST — ● GYPROC
... PREVIENNENT LES RIGUEURS DE L'HIVER

BOUCHER FRERES
BOIS DE CONSTRUCTION — CHARBON & COKE
30, rue Saint-Jacques Hull, Qué.
Tél. PR. 7-3868
Visitez notre nouveau local, rue Crémazie

PILON Ltée

Tél. PR. 7-4348
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Emile Bond et le capitaine W.E. Albert, du Service des incendies, plusieurs échevins dont MM. A. Morin, R. Gervin et D. Joannisse; M. Jacques Vinson, président de la Chambre de commerce des Jeunes; M. T. C. Radmore, maire de Hull-Sud; M. Charles Amyot, du club Lions, et nombre d'autres.

Le Dr Wilfrid Caron, O.B.E., et M. Phyllis Thibault, dirigeaient la cérémonie.

Voilà que se terminaient les cérémonies du Jour du souvenir à Hull. Ces manifestations avaient commencé par une parade, au début de la soirée.

Le défilé s'était formé près du Standish Hall, vers 6 h. 45.

La Légion canadienne, le Régiment de Hull et sa fanfare, les cadets de Notre-Dame et leur fanfare, l'Ambulance Saint-Jean, la Croix-Rouge formaient le défilé.

Le parcours: Rues Principale, Hôtel-de-Ville et Notre-Dame.

Une cérémonie a eu lieu ensuite à l'église Notre-Dame-de-Grâce. Le R. P. Henri Ladrrière, O.M.I., a dirigé les prières et prononcé un sermon dans lequel il s'est fait l'interprète des soldats tombés sur les champs de batailles des trois guerres.

Un feu laisse 4 personnes sans logis à Templeton-ouest

Les pertes se chiffrent par \$4,000 environ — Les flammes rasant une maison d'un étage et demi

Une famille de quatre personnes a été jetée sur le pavé, ce matin, lorsqu'un incendie d'origine inconnue a rasé au sol une maison en bois d'un étage et demi, à Templeton-Ouest, près de la ville de Gatineau. Les dommages s'élevaient à plus de \$4,000 et sont partiellement couverts par les assurances.

La maison était occupée par la famille de M. Robert Tremblay. Lorsque le feu s'est déclaré, Mme Tremblay était seule à la maison avec ses deux enfants: Diane, 5 ans, et Richard, 2 ans. Ils ont pu s'échapper de la maison en flammes sans être blessés.

M. Tremblay était à son travail aux moulins de la C.I.P., à Gatineau. Averti par téléphone, il est accouru sur les lieux, mais le feu avait presque entièrement détruit la maison.

La maison était la propriété de M. Eugène Vallière, de la rue Lévis, à Gatineau. Il a déclaré au représentant du "Droit" qu'il venait de faire d'importantes réparations, dont la construction d'une cheminée extérieure en briques. Cette cheminée est restée debout au milieu des débris.

L'incendie, dont on ignore encore l'origine, s'est déclaré vers 8h. 30. Les pompiers volontaires de Gatineau se sont rendus sur les lieux. Comme la maison en flammes se trouvait en dehors des limites de la ville, ils ont dû étendre des centaines de pieds de boyaux pour atteindre la borne-fontaine la plus rapprochée. Toutefois, le feu avait déjà fait son oeuvre et les pompiers n'ont pu qu'arroser les ruines.

Tout le ménage de la famille Tremblay a été détruit, à l'exception d'une lessiveuse électrique neuve que les pompiers ont réussi à arracher aux flammes. Mme Tremblay s'est réfugiée avec ses enfants chez son père, à Gatineau.

La maison a été rasée au sol. Les dommages, tant à la maison qu'au ménage, sont partiellement couverts par les assurances.

LONDRES (A.F.P.) — Sir William Strang, sous-secrétaire d'Etat permanent au Foreign Office, prend jeudi sa retraite et quitte le ministère dont il fut le plus haut fonctionnaire depuis près de cinq ans.

ECONOMISEZ D'AVANTAGE en achetant chez MONCION

JUPES

Pour dames et jeunes filles

Tailles 12 à 20 ans.

Jupes agréables à porter, confectionnées en taffetas, nylon, gabardine, alpine, plaid, corduroy et flanelle, très pratiques en tout temps, vaste choix de teintes.

\$3.95 à \$10.95

Blouses

Pour dames et jeunes filles

Tailles 12 à 20

Jolies blouses en crêpe, faille, nylon, broadcloth, jersey, orlon, d'entretien facile... très jolis modèles, teintes assorties

\$2.98 à \$7.95

CHAPEAUX

Pour dames et jeunes filles

D'allure jeune et d'une originalité séduisante. Notre collection comprend les plus nouveaux et les plus à la page. Les teintes sont non seulement variées mais ravissantes.

\$3.95 à \$16.95

Ensembles de "Hockey"

Ensembles des "Canadiens" de Montréal, des "Maple Leafs" de Toronto, des "Red Wings" de Detroit, les insignes sur les chandails sont authentiques. L'ensemble comprend 3 morceaux: chandail, bas et toque.

Tailles 26 à 34.

Spécial \$5.95

PALETOTS D'HIVER

Tailles 34 à 44

\$45 à \$85

Les plus nouveaux, les plus beaux pardessus d'hiver. Nous avons à votre disposition, une collection de choix, des modèles droits et croisés les plus en demande cette saison. Ces paletots sont taillés avec soin et goût dans des draps de qualité aux couleurs en vogue.

CHAPEAUX

Pour hommes et jeunes gens

Pour tous les goûts et toutes les bourses... soyez élégants cet hiver... Portez un chapeau de marques Biltmore, Morgan et Stetson. Ce sont des feutres fourrure, gris, bleu et brun. Entrées de tête 6 1/2 à 7 3/4.

\$5.00 à \$10.95

THOMAS MONCION

Magasin à Rayons
85 rue CHAMPLAIN HULL P.Q.

HEURES D'AFFAIRES: Lundi: 1 h. à 6 h. p.m. Mardi à vendredi: 9 a.m. à 6 p.m. Samedi: 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

Tél. PR. 7-4377

\$5.00 de dépôt

RETIENDRONT VOTRE APPAREIL DE TV jusqu'à NOEL

LE CHOIX EST TRES VASTE

chez "le plus gros vendeur de télévision dans Hull" N'ATTENDEZ-PAS... ACHETEZ MAINTENANT!

A. L. Achbar LTÉE

85-95, RUE PRINCIPALE - HULL

Ouvert tous les jours de 9 h. à 6 h. Samedi soir jusqu'à 10 h.

J.-C. BONHOMME, gérant
Tél. PR. 7-4321



Quatre militaires du Régiment de Hull, dont le commandant, le lieutenant-colonel Conrad Legault, ont été décorés par Sa Majesté la reine Elizabeth II, de la médaille du couronnement. Ce sont, de gauche à droite, le sergent-major régimentaire Emmanuel Blakeney, le sergent quartier-maître régimentaire Aurèle Léveillé, le sergent Rodolphe Zuana, et le lieutenant-colonel Legault.

Banquet offert au Bureau médical de l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull

Les médecins ont répondu nombreux à l'invitation des Rév. Soeurs de la Providence

Le R. P. Henri Lègaré, O.M.I., administrateur permanent du Conseil des Hôpitaux catholiques du Canada, a célébré une messe pour les médecins à onze heures et leur a adressé la parole dans une allocution porteuse de lumière et inspiratrice de bon propos.

De nos jours, a dit le R. P. Lègaré, le désordre règne partout, dans les consciences, les individus, la famille, la société, les relations internationales. Le divin Ordonnateur n'a pas voulu ce désordre; en tout il a mis l'harmonie, l'union, l'entente et l'équilibre; mais le péché a gâché l'oeuvre de Dieu. L'homme est donc un être qui aspire à la paix et à la tranquillité. La vocation du prêtre est de remettre l'ordre dans les consciences en guérissant les maladies spirituelles; le médecin est appelé à rétablir l'ordre dans les corps en traitant les infirmités auxquelles ils sont sujets.

diant à l'Université d'Ottawa, remplaçant de M. l'aumônier Hector Legros, allé à la rencontre de son frère, curé en Louisiane.

W. Genest, G. Gagné, H. Pilon, N. Coutu, A. Powers, E. Gaulin, A. Dufresne, H. Racine, G. Crépin, G. Isabelle, B. Lambert, E. L. Desjardins, P. D. Gosselin.

reau médical, le R. P. Lègaré entretient les convives de l'organisation et de la raison d'être du Conseil des Hôpitaux catholiques du Canada.



"Ca vous met d'aplomb pour la journée - du

SIROP DE BLÉ D'INDE CROWN BRAND

REFAITE VOTRE PLEIN D'ENERGIE avec vos céréales!



PARTI POUR L'EUROPE - Le soldat Robert Joannette, fils de M. et Mme Arthur Joannette, de Gatineau, est parti dimanche pour l'Allemagne, où il fera un stage de deux ans, avec le Royal 22e Régiment. Le soldat Joannette est âgé de 19 ans.

Service d'autobus proposé à Aylmer

AYLMER, Qué. (D.N.C.) - La Chambre de commerce d'Aylmer a appuyé une motion selon laquelle la Gatineau Bus recevrait la permission d'exploiter l'été prochain et les années à venir, un service d'autobus hebdomadaire, entre Aylmer et Beamish Hill.



Le R. P. VICTOR LELIEVRE, O.M.I., l'apôtre du Sacré-Coeur et de Jésus-Hostie, sera à Notre-Dame-de-Grâce de Hull pour prêcher une heure de garde samedi soir le 14 novembre de 9 à 10 heures. Il y aura messe et communion. Veillons en foule rendre hommage au Sacré-Coeur de Jésus avec son grand apôtre.

Dernier hommage à Mme E. Charlebois

Les funérailles de Mme Emile Charlebois, née Louise Blanchette, décédée samedi, dans un hôpital local, à l'âge de 64 ans, ont eu lieu ce matin, à 8 heures, au l'église Saint-Joseph de Hull.

M. W. Robertson décédé à Masham

M. William Robertson, époux en premières noces de feu Azilda Gingras et en deuxième noces de Yvonne Bertrand, est décédé subitement à sa demeure du lac Gauvreau, Sainte-Cécile-de-Masham, le mardi 10 novembre, à l'âge de 64 ans.

Funérailles de M. Omer Grégoire

Les funérailles de M. Omer Grégoire, époux de Rosalie Tremblay, décédé dimanche, à l'âge de 78 ans, ont eu lieu hier, à 8 h. 30, en l'église du Sacré-Coeur de Hull.

Laroche obtient une autre remise

L'hôtelier Roméo Laroche, de Hull, accusé d'avoir tenté de tuer son frère Ernest et l'épouse de ce dernier, dans la nuit de lundi à mardi, a comparu de nouveau devant le juge Jacques Boucher, ce matin.

M. A. Leblanc, de Limbour, est décédé

M. Adrien Leblanc, 71 ans, de Limbour, autrefois de Wrightville, est décédé ce matin, dans un hôpital local, à la suite d'une courte maladie.

STENOGRAPHE DEMANDEE

Bon salaire à personne connaissant très bien le français et l'anglais, avec expérience et qui n'a pas peur du travail. Se présenter à l'AGENCE DE VOYAGES DUFOR, Hull, après avoir fixé entrevue. Tél. PR. 7-4346

Autant d'économisé... et surprise au souper!



- 1/2 lb. de champignons "Waterloo"
1 petit oignon haché fin
2/3 tasse riz (non cuit)
1 piment vert haché
1/2 tasse fromage râpé (canadien ou parmesan)
1/2 tasse de chapelure
1 oeuf
2 cuill. à table de beurre
2 tasses de lait
Sel et poivre

Laver et cuire le riz dans 2 tasses d'eau bouillante et salée. Egoutter et passer vivement le riz à l'eau froide. Ajouter les champignons coupés et cuire durant 10 minutes. Ajouter le riz et verser le tout dans une casserole graissée. Couvrir de chapelure et de fromage râpé. 5 portions.

Transformez chaque mets en un régal avec les CHAMPIGNONS FRAIS SLACK'S



SLACK BROTHERS, Waterloo, Qué.

Voir aussi HULL page 15

PROMPT SOULAGEMENT DU MAL DE GORGE ORDINAIRE



NOS BAS PRIX DE CHAQUE JOUR DONNENT UNE CHANCE AUX PETITS BUDGETS

Spéciaux très coupés!

- SODAS PREMIUM 27c
PAPIER CIRE EPAIS 25c
TOMATES DE CHOIX 27c
COQUETEL AUX FRUITS 39c
KETCHUP 19c
SAUMON A&P 31c
BEURRE D'ARACHIDES 29c



Spéciaux de boulangerie! Gâteau en Pain DORE AU CHOCOLAT ANNE PAGE 25c

Spéciaux en Viandes!

- FESSE DE VEAU 65c
COTELETTES de LONGE de VEAU 79c
ROTI DE PALETTE 45c
VEAU à BOUILLIR Coupés 19c
BACON à DÉJEUNER 75c
FILETS DE MORUE FRAÎCHE 25c
HARENGS FUMÉS 25c

PAIN BLANC Enrichi de vitamine "B" Approuvé du Canada ANN PAGE pain 24 ozs 15c

- RAISIN EMPEROR 2 lbs 29c
PAMPLEMOUSSES 10 pour 49c
ORANGES 55c
GHOUX VERTS 10c
RAISINS 19c

GINGER ALE YUKON CLUB 2 bottles 25c
CAFÉ BOKAR 97c

- CERISES 29c
FEVES AU LARD 29c
GARNITURE 17c
POISSON THON 39c
NOURRITURE 19c
SOUPE AUX POIS 15c
SOUPE AUX TOMATES, CAMPBELL 25c
PECHES 37c
OLIVES SAVOIA 29c



Prix en vigueur jusqu'à samedi, 14 novembre

Aucune politique disciplinaire ne sait surpasser l'exemple

(P.C.) — L'enfant, qui exprime moins bien que l'adulte ce qu'il ressent, n'en possède pas moins et à un degré très élevé, la faculté de souffrir. L'enfant souffre surtout, croit un spécialiste en psychiatrie, de ne pouvoir comprendre certaines choses. Et c'est à ses parents, de qui il attend une réponse à toutes ses questions, qu'il demande consolation.

Le petit qui reconnaît chez son père ou sa mère une personnalité irritable et soucieuse, se laisse souvent gagner par cette anxiété qu'il devine et ne peut comprendre et combattre les conflits intérieurs qu'il ne sait lui-même résoudre. "Ce qui ne veut pas dire, précise Mlle Briggs, que l'enfant doit être tenu dans une ignorance complète en tout ce qui concerne les problèmes familiaux."

Il s'agit surtout de ne pas éveiller en lui un sentiment de frayeur. Et pour ce, elle recommande aux parents de ne pas parler de leurs inquiétudes trop fréquemment de-

vant leurs enfants ou d'exagérer ces inquiétudes.

Le tout petit ne vivra heureux que s'il retrouve dans sa famille une certaine joie de vivre. Un ton de voix agréable, une certaine aisance, des yeux souriants suffisent à lui prouver qu'il est aimé et que la vie est belle.

Parlant de l'enfant de moins de six ans, Mlle Briggs fait remarquer qu'il est avant tout essentiellement imitateur. "Et une chose est certaine, remarque-t-elle. Il imitera vos actions et votre voix de tous les jours beaucoup plus facilement que le langage et les gestes que vous réservez aux visiteurs."

Elle souligne également la nécessité qui existe pour les parents qui veulent développer chez leurs enfants une personnalité et une attitude qui feront leur bonheur, de donner des exemples quotidiens de maîtrise, d'unité familiale et d'esprit de compréhension.

Aucune politique disciplinaire ne sait surpasser l'exemple.

Pour vous mesdames



M. et Mme Joseph LAROSE

M. et Mme Joseph Larose ont fêté leurs noces d'or

De cinquante roses et Mlle Suzanne Larose, petite-fille, une bourse substantielle.

Les jubilaires ont neuf enfants: Mme Antoine Vaillant (Lucie-Arène) du Chemin Chelsea; Mme Wilfrid Gariépy (Angèle), du Chemin Chelsea; Armand, de Rupert; Laurent, de Hull; Marcel, de Hull; Mme Joseph Gauthier (Cécile), de Sainte-Thérèse de Blainville; Aurèle, de St-Hubert; Véronique, des fondateurs de Sainte-Cécile-de-Masham; M. et Mme Julien Beaudoin, née Angèle Galarnau.

Le Courier de Jeanne

Q. — Je dois me marier sous peu et nous sommes incertains à ce qui se rapporte aux invitations. Ma mère, étant mariée en seco des noces, le nom de mon beau-père, doit-il être mentionné sur les invitations de mariage ou celui de feu mon père? De plus, doit-on donner un souvenir aux placiers?

R. — Les invitations pourraient porter les noms de votre beau-père et de votre mère. Le nom de feu mon père n'apparaît pas sur les invitations de mariage. Dans les journaux, vous pouvez employer la même formule. — Il est d'usage que le marié offre un souvenir aux placiers. Le marié donne aux placiers des cadeaux identiques. Comme un couteau avec chaîne, des boutons de manchette, des crayons d'or ou d'argent, un porte-feuille, une boucle de

Du contre-espionnage au monde des affaires

NEW YORK, (P.C.) — L'histoire de M. George DePré, homme d'affaires de Calgary qui fit du contre-espionnage pour les Britanniques durant la Seconde Guerre mondiale avec le maquis français, servira de thème à un livre de Quentin Reynolds, correspondant de guerre américain.

M. DePré, jouant le personnage d'un idiot français, accompagna la bonne besogne avec le maquis, avant de subir la torture aux mains de la Gestapo.

Né à Poona, Inde, en 1903, d'un père qui y était officier de l'armée britannique, M. DePré fit ses études à Londres où il obtint sa maîtrise ès-arts à Cambridge. Plus tard il vint s'établir au Canada et entra au service de la Compagnie de la Baie d'Hudson, pour laquelle il se rendit dans l'Arctique en traîneaux à chiens.

Parachuté en France

La guerre éclata sept ans après l'arrivée au Canada de M. DePré. Il s'enrôla dans le C.A.R.C. et fut choisi pour suivre un cours de contre-espionnage dans l'Oxfordshire, Angleterre.

Après s'être familiarisé avec la radiophonie et l'organisation du maquis français, il fut parachuté en France, où il aida à recueillir les avions britanniques dont l'appareil avait été abattu.

A l'écœ de contre-espionnage, on lui avait donné pour compagnon de chambre un idiot dont il devait apprendre à imiter tous les tics. Il eut à tenir une conversation quasi incohérente et à faire semblant de ne savoir écrire les mots: "Je ne sais pas".

Quatre jours après son arrivée en France, M. DePré prit emploi dans un garage comme balayer. Il s'agissait d'un petit village dont le nom et l'emplacement restent encore secrets. Là, il assuma la personnalité de Paul Couchette, idiot français.

Couchette travailla deux ans dans ce garage, que fréquentaient surtout les Allemands; puis il fut envoyé à Habourg, pour y travailler dans une fabrique de sous-marins.

Après dix mois de séjour en Allemagne, le pseudo-idiot reçut l'autorisation de retourner à son village. Il fut recueilli en route par un aviateur allié, qui le ramena en Grande-Bretagne, où le citoyen George DePré reprit sa personnalité propre pour entrer à l'hôpital, où il reçut les soins qu'exigeaient les blessures que lui avaient infligées ses bourreaux allemands.

Durant son stage dans le maquis, M. DePré fut arrêté en même temps que 19 autres personnes, dont sept maquisards.

Durant deux jours et trois nuits, les Allemands firent alterner dans

Petits conseils offerts par les Economistes ménagères

Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada espèrent que les conseils qu'elles vous dévoilent aujourd'hui deviendront des secrets de polichinelle utiles à plusieurs d'entre vous.

Secret de deux — secret de Dieu

Secret de trois — secret de toutes

Les feuilles de céleri bien lavées puis égouttées se conservent au froid deux ou trois semaines dans un bocal OU un plat à lèchement bouché. Elles servent à assaisonner et à décorer les salades, les sandwiches, les soupes, les sauces.

Pour hacher finement et en un rien de temps une grande quantité de feuilles de céleri, de persil ou de noix, ramassez sur une planche et coupez à l'aide d'un couteau long en tenant la pointe du couteau appuyé sur la planche.

Voici un excellent procédé pour extraire du jus d'oignon: coupez l'oignon en deux, salez et laissez reposer quelques minutes. Le sel soutire le jus et il ne reste qu'à faire glisser le jus salé dans la préparation que l'on veut aromatiser.

Pour donner à la soupe au pois sa véritable saveur caractéristique rien de tel que l'addition d'une ou de deux cuillerées à table d'herbes salées. Les herbes salées, comme leur nom l'indique, sont des mélanges de fines herbes fraîches, échalotes, sarriette, ciboulette, sauge, persil, coupées en longueurs d'un demi-pouce puis salées à la manière des cornichons.

Pour tartiner économiquement et agréablement les biscuits de tel que du beurre de miel. On prépare le beurre de miel en mêlant à la fourchette quantité égale de beurre et de miel. Les crêpes, les petits pains chauds, les muffins au son garnis ou fourrés de beurre de miel sont délicieux.

Les légumes à feuillage frisés (persil, chicorée, épinards) se nettoient beaucoup mieux s'ils sont d'abord lavés à l'eau tiède avant de les rincer à l'eau froide.

Pour écailler facilement un oiseau d'origine, craquez d'abord la coquille, on enlève l'écaillage sur un bout qu'on place sous l'eau courante; l'écaillage se détache d'elle-même en un rien de temps.

Une petite mer de gras surnage à la surface de la sauce ou de la soupe et c'est le moment de servir, que faire? Rincer un coton à l'eau froide et le promener à la surface... la graisse y restera figée et la soupe ou la sauce sera parfaite.

Commencer la friture du bacon dans une poêle froide afin de l'empêcher de rouler et assurer ainsi une cuisson uniforme.

Pour faire brunir proprement, rapidement et uniformément une assez grande quantité de viande, la déposer dans une lèchefrite ou une rôtissoire et placer dans un four très chaud ou sous le grill-oir.

La viande emballée dans du papier d'aluminium et congelée peut cuire directement dans le papier d'emballage sans la développer; on obtient ainsi une viande braisée. Si on veut une viande rôtie, débaler partiellement afin de permettre le brunissement de la surface.

Les desserts de viande utilisés pour farcir des piments, des aubergines, craque d'abord avec des dégraissés et déneuvés avec soin afin de présenter un mets homogène, lisse et appétissant.

ZEV — Les festivals de Bayreuth ont reçu cette année la visite de 14.000 wagnériens dont 42 p. 100 d'étrangers ressortissants de 30 nations. Les français viennent au second rang juste après les belges dans le calcul des nuitées.

FEUILLETON DU DROIT

Mon Royaume en Kabylie

Roman de Magali

D'évoquer Isabelle dans cet appareil me procure un frisson d'angoisse.

Je me suis décidée à écrire à Isabelle, à l'adresse qu'elle m'a donnée. Je lui explique que je suis ici, je ne lui dis pas quel motif secret m'a amenée. Je prétexte seulement la mort de tante Eva qui m'a mise dans l'impossibilité matérielle de continuer mes études et m'a obligée à accepter cette situation mercenaire.

A me savoir si proche d'eux, Isabelle et Mansour ne pourront pas rester indifférents. Il ne me reste plus, maintenant, qu'à attendre leurs réactions. Il se peut que ce soit long. Tullio prétend que les Arabes, habitant des fermes éloignées, ne descendent pas facilement de leurs retraites. Ils n'ont d'autres moyens de locomotion que leurs ânes ou leur jambes, et bien qu'ils soient entraînés aux longues marches, ils ne vont pas régulièrement au village ou au bourg. Il faut le marché hebdomadaire ou quelque occasion très spéciale pour les attirer.

Attendons donc... De toute façon, maintenant que j'ai décliné les événements, je me sens plus calme. Comme on dit ici: "Mektoub!". Il n'arrivera que ce qui est écrit.

CHAPITRE VII

J'étais occupée à appliquer le vibromasseur sur la chair boufflée de la tête de Mériem, quand un grand brouhaha venu de la cour nous a alertés: bruit de sabots martelant le sol, cris, exclamations, ordres brefs et précipités.

Avec une prestesse qui m'éton-



Le patron no 4694 se vend dans les pointures: petite (14-18) moyenne (18-20) et grande (40-42). La pointure petite requiert 1 1/2 de 35 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent) imprimez vos noms et adresse, le numéro du patron, adressant le tout à ANN ADAMS, Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général, assisté de son secrétaire, M. Lionel Massey, et de son aide de camp le lieutenant de marine John Winters, était présent mercredi matin, aux cérémonies du Jour du Souvenir au cimetière national.

Son Excellence, assistée de M. Lionel Massey, secrétaire, et du lieutenant de marine, John Winters, aide de camp, a pris le déjeuner, mercredi, avec le conseil national exécutif de la Légion canadienne, au Château Laurier.

Réception

M. et Mme Jean-Raymond Saint-Cyr recevaient dans l'intimité, mardi soir, en l'honneur de M. et Mme Philippe Cantave qui retourneront en Haïti prochainement.

Déplacements

M. et Mme W.-J. Pelot sont de retour de Caramat, Ont., où ils ont assisté au mariage de leur fils, Ivan, à Mlle Madge Dawson, de Port-Arthur, Mme Michael Goings, de Stevens, a accompagné ses parents à Ottawa où elle fera un séjour de quelques semaines.

M. J.-A. Blanchette, député de Compton, est arrivé à Ottawa pour l'ouverture du Parlement.

Naissances

M. et Mme Ernest Moisan, née Mariette Rochon, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, le 20 octobre, et baptisée, le 8 novembre, sous le prénom de Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Ted Haines; porteuse, Mlle Denise Rochon.

M. et Mme Aimé Meilleur, née Jeannine Barrette, de Val-Tétreau, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, le 6 novembre, et baptisé, le 8 novembre, sous les prénoms de Joseph-Eugène-Gilles. Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Barrette, grands-parents; porteuse, Mme Armand Régimbald, tante de l'enfant.

AVIS

On est prié de noter que les avis du Carnet mondain sont inscrits gratuitement, sauf les annonces de fiançailles, de prochains mariages et de naissances. Ces annonces doivent être communiquées au Service des Annonces classées, où elles seront publiées à raison de \$1.25 l'insertion, puis, gratuitement, dans le Carnet mondain. Les comptes rendus de mariages sont aussi publiés gratuitement. Voici le tarif chargé pour la publication des photographies de fiançailles: pour deux vignettes d'une colonne chacune: \$5.00; pour deux vignettes d'une colonne et demi chacune: \$7.00. Pour les photographies de mariages: vignette d'une photo de buste, largeur deux colonnes: \$5.00; vignette de 2 colonnes d'une photo en longueur, ou vignette de 3 colonnes d'une photo de buste: \$7.00. On est prié également de payer comptant.

SANTE DES DENTS

Réponses à de fréquentes questions

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Inc., 3411, rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des adultes. Elle offre, gratuitement, d'envoyer sur simple demande, aux futures et aux jeunes mères, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé, et des soins spéciaux alimentaires à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à leurs enfants. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

Q. — Mes dents saignent même alors que je ne les brosse pas; autrement, elles sont en parfaite conditions. Quelle peut en être la cause?

R. — Il y a bien des raisons au saignement des gencives. Les dépôts de tartre sur les dents en sont une. Des obturations qui n'ont pas été très bien faites peuvent en être une autre pour les dents voisines, en retenant des débris de nourriture entre elles, ce qui finit par irriter les gencives. Des dents irrégulières ou même l'absence de dents en représentent une autre cause fort commune. Dans notre vie actuelle, trépidante, dépourvue de beaucoup de précautions essentielles et alors que nous mangeons des aliments trop cuits, nos gencives sont dépourvues d'exercices. Cela a pour résultat de les amollir et de les enflammer. Certaines maladies telles que l'infection de Vincent (bouche des tranchées) et le Scorbut, font saigner les gencives. Les personnes qui souffrent du saignement des gencives doivent s'adresser à un bon dentiste pour en déterminer la cause, après qu'un traitement approprié leur sera appliqué.

Conseil de beauté

(P.C.) — Donnez à vos sacs à main l'attention qu'ils méritent. Ajoutez, vous pouvez leur assurer plus longue vie en les polissant ou nettoyant fréquemment. Une couche de ciré empêchera l'apparition d'égratignures sur un sac de veau et de fréquents nettoyages à sec, l'empêcheront trop rapide des reticles de tissu.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

En ville, c'est chez CAPLAN

... une dame appréciera le

"Perfume fantaisie" d'HOUBIGANT

Un flacon de parfum sur une chaise miniature joliment décorée. Choix du réputé parfumeur

QUELQUES FLEURS

Captivant comme un bouquet de fleurs fraîches ou le fascinant

Chantilly

féminin comme de la dentelle, gai comme du pétillant champagne.

\$2.00

Rayon des cosmétiques, au rez-de-chaussée

C. CAPLAN LIMITED

EST DE CHEZ BIRKS

BIRKS

pierrres du Rhin-aubaine spéciale

Brillantes épingle et boucles d'oreilles dans une grande variété des nouveaux dessins de la saison... chics accessoires pour porter le jour ou le soir. Nous n'en illustrons que quelques-uns... mais il y en a plusieurs autres au choix.

EPINGLES BOUCLES D'OREILLES
Ch. 2.50 La paire 1.50

En exclusivité chez Birks

HEURES D'AFFAIRES:
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. tous les jours.

RAYON DE LA BIJOUTERIE EN VOGUE

Une coiffure d'art est signée

Pierre de PARIS

Coiffeur-parfumeur de grande classe

Mme MOUIS, prop.

Heures d'ouverture —
Tous les jours, 9 a.m. à 7 p.m.
Mercredi et vend. jusqu'à 8 h. p.m.
PR 7-9823

137, rue Hôtel-de-Ville, Hull

Le Tea Wagon DINEZ ce soir à la chandelle

112, rue RIDEAU

OUVERT JUSQU'A 8 H. 30 P.M.

Myer's LIMITED

124, RUE RIDEAU

(Voisin d'Ogilvy)

L'ouverture du 22e parlement canadien

Deux brillantes réceptions ont marqué, cette après-midi, l'ouverture de la première session du XXIIe parlement. A l'issue de la lecture du discours du Trône en français et en anglais au Sénat par le gouverneur général, le très honorable Vincent Massey, les nouveaux présidents des deux Chambres canadiennes et leurs épouses ont reçu sur la colline parlementaire.

Suivant la tradition établie, le président du Sénat et Mme W. McLean Robertson ont accueilli un nombre imposant d'invités. Des chrysanthèmes rose pâle décoraient les salons et des chrysanthèmes bronze et or étaient placés dans la salle de réception.

Le président de la Chambre des Communes et Mme Louis-René Beaudoin ont aussi reçu à la présidence. Les ministres, les membres du corps diplomatique, les sénateurs, les députés, les courtiers parlementaires, leurs épouses, et leurs filles ainsi que les personnes qui ont assisté à l'ouverture étaient présents. Les tables étaient centrées de pompoms et de chrysanthèmes.

A cette occasion le gouverneur général avait revêtu l'habit spécial des représentants de la reine dans les pays du Commonwealth. Il portait une jaquette bleue marine à revers brochés de fils d'argent et un pantalon de même ton à rais d'argent et un chapeau noir avec plumes de cygne.

Elegance féminine
Mme Louise Saint-Laurent une toilette de crêpe marocain importé en deux tons de violet, un chapeau de velours de mêmes tons, des accessoires noirs et une parrure de zibeline.

Mme George Drew, épouse du chef de l'opposition, une robe de velours noir avec col et manchettes en toile de soie blanche et une broche de diamants avec un petit chapeau de velours noir.

Epouses des ministres
Mme C.D. Howe, ministre du Commerce, une robe de velours et de satin bleu foncé avec une jaquette de velours et un chapeau de même ton.

Mme J.G. Gardiner, ministre de l'Agriculture, une robe de taffetas bleu Dior, des accessoires noirs et un chapeau de velours noir garni de plumes noires.

Mme Brooke Claxton, épouse du ministre de la Défense nationale, une toilette de faille et un chapeau de velours noirs.

Mme Lionel Chevrier, épouse du ministre des Transports, robe deux-pièces soie ottoman noire garnie de satin avec un chapeau de velours broché rose tulipe.

Mme Paul Martin, épouse du ministre de la Santé et du Bien-être un costume beige en lainage garni de fourrure brune avec un chapeau en feutre noir à boutons dorés.

Mme Douglas C. Abbott, épouse du ministre des Finances, un deux-pièces de laine et de velours noir et un chapeau création.

Mme James J. McCann, épouse du ministre du Revenu national, une robe fourreau en crêpe de soie noire rehaussée de pierreries noires, et un chapeau, création Karo, en feutre de velours rouge géranium avec deux roses de même tissu.

Mme W. McLean Robertson, épouse du président du Sénat, une toilette de faille de soie brun foncé avec un chapeau de fin tissu, création parisienne, en fin tissu rose pâle.

Mme Milton Gregg, épouse du ministre du Travail, robe de taffetas rose-violet, genre princesse à jupe ample avec un chapeau de velours brun.

Mme Stuart Garson, ministre de la Justice, une robe de crêpe bleu Copenhague à manches trois quarts avec plis non-pressés et garnie d'un rang serré de boutons du col sur le corsage et la jupe avec un petit chapeau de velours noir.

Mme Robert H. Winters, épouse du ministre des Travaux publics, une redingote en faille noire et un bonnet de velours mauve.

Mme George Prudham, épouse du ministre des Mines, un tailleur de velours noir et un chapeau en feuilles de velours noires avec des fourrures de vison blanc.

Mme Walter Harris, épouse du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, une robe de crêpe noir garnie de taffetas noir à manches trois quarts et une jupe fourreau et un chapeau de feutre noir.

Mme Ross MacDonald, épouse du leader ministériel du Sénat, un costume de lainage beige noir, un chapeau de velours noir avec un oiseau du Paradis.

Mme John Pickersgill, épouse du secrétaire d'Etat, robe de taffetas gris bleu et un chapeau de feutre noir.

Mme Louis-René Beaudoin, épouse du président des Communes un costume de velours noir aux revers brodés de pierreries et une cloche de velours blanc avec un patron de pierreries qui répète celui de son costume.

Mme Jean Lesage, épouse du ministre du Développement et des Ressources, jersey racine gris avec fils argentés et un chapeau de même tissu garni de pierreries.

Mme Ralph Campney, épouse du ministre associé de la Défense nationale, un costume de soie noire à jupe fourreau et au corsage en dentelle française et un chapeau de velours noir garni de pierreries roses.

Epouses des juges
Mme Thibaut Rinfret, épouse du juge en chef de la Cour Suprême, une robe de soie gris acier avec un chapeau de feutre rouille et une jaquette de vison.

Mme Patrick Kerwin, une robe de lainage bleu marine garnie de taffetas de même ton et un chapeau de feutre également bleu marine avec des plumes émailées multicolores.

Mme Ivan C. Rand, un deux-pièces en satin lourd gris et or, un chapeau de velours en tons d'automne dans la gamme or.

Mme R. Lindsay Kellock, un deux-pièces de lainage bleu marine avec un chapeau de feutre de même ton.

Mme J. Wilfrid Estey, une toilette de soie noire, un chapeau de

velours corail et un renard argenté.

Mme J. R. Cartwright, une robe de soie cordée et un chapeau de velours noir avec une plume noire.

Loge vice-royale

Mme Lionel Massey, épouse du secrétaire du gouverneur général, une robe de taffetas noir et la broche du régiment de son époux avec un chapeau noir à voilette.

Mme T. Franklin Ahearn, une robe de soie cordée grise et un chapeau de velours de même nuance.

Mme H. Willis O'Connor, une robe en bengaline bleu marine avec étoile de taffetas de même ton et un bonnet de feutre violet.

Mme J.F. Delaude, une robe de taffetas rouge à jupe ample et un chapeau de velours de même nuance.

Mme M. B. K. Gordon, une robe de taffetas vert foncé à reflets noirs drapée sur le côté et un petit chapeau de fleurs.

Mme R. P. White, une robe de crêpe noire avec insertions de ruban et un chapeau de feutre blanc parsemé de pierreries.

Mme F. W. White, un tailleur noir garni de velours noir et un chapeau de velours également noir.

Mme C. N. K. Kirk, une toilette d'organdi de taffetas brodés de perles, paillettes et de pierres du Rhin avec un chapeau neige rehaussé de pierres nacrées et d'un papillon.

Mme T. C. Bowie, une création de Christi n Dior en taffetas bleu français sur crinoline avec un petit chapeau de feuilles de velours bleu marine parsemé de pierres du Rhin.

Corps diplomatique
Mme A. A. Roberts, Union de l'Afrique du Sud, un tailleur de lainage noir avec un chapeau de feutre noir garni de plumes crème.

Mme Hubert Guérin, France, un ensemble gris, création Jacques Fath, avec un chapeau assorti de même ton.

Mme Sean Murphy, Irlande, une robe de taffetas noir à encolure en forme de "V" et un chapeau de feutre rose cendre avec voilette.

Mme A. H. J. Lovink, Pays-Bas, une robe de moiré lourd brun foncé avec boutons dorés placés en diagonale sur le corsage et la jupe fourreau et un chapeau de plumes dans la gamme du brun.

Mme T. C. A. Hislop, Nouvelle-Zélande, une robe de jersey gris cendre garni de soutache et de pierreries et à encolure décolletée ronde et un petit chapeau de feutre noir drapé de jersey beige.

Mme Werner Dankwort, Allemagne, une robe en crêpe de soie noire et un chapeau en velours en deux tons de rose avec une courte voilette parsemée de pierreries du Rhin.

Mme Delfin H. Pupo Y Proenza, Cuba, une robe de dentelle noire et un chapeau assorti.

Mme Heitor Lyra, Brésil, un deux-pièces de faille noir à col et boutons de velours noirs et un chapeau de feutre de velours rouille garni de perles et de pierreries.

Mme Raoul Bibica-Rosetti, Grèce, une toilette de taffetas et un chapeau de velours noirs.

Rockland, Ont.

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Mme Alcide Lemay, née Dianne Viau, est actuellement à l'hôpital Général d'Ottawa; elle a subi, mardi, une grave opération.

O l'occasion de l'Halloween, M. et Mme Antonio Fortier, d'Orléans, M. et Mme E. Labelle, de Rockland, ont passé la soirée chez M. et Mme Roger Labelle, de Hull.

Récemment avait lieu la réunion mensuelle des "Jeanne Le Ber" sous la présidence de Mme Emmanuel Brière.

Mme A. Therrien lut quelques passages sur les règlements des "Jeanne Le Ber".

Il y eut distribution de boutons insignes, livrets, ainsi que les cartes de membre.

Notre cercle accueillit avec joie de nouvelles adhérentes. D'autres suivront cet exemple, nous n'en voulons point douter.

Les travaux exposés étaient très nombreux: tabliers, poignées, robes, manteaux de baptême, etc. Le prix tiré au sort pour ces magnifiques ouvrages fut gagné par Mme Cécile Gosselin; celui de présence par Mme E. Brière.

Mmes Pierre Guibord et Albert Boyer ont donné une démonstration de tricot avec la nouvelle machine. Celle-ci est à la disposition des intéressées.

AEROWAX EXEMPTÉ LE "REGRAGE!"

Le LUSTRE REVIENT ENCORE ET ENCORE par LEGER FROTTAGE!

AEROWAX n'épargne pas 22c par chopine!



COLLEGE BRUYERE — Mlle Suzanne Mathieu étudiante en Philosophie II, a été élue présidente du conseil des étudiantes du Collège Bruyère. De gauche à droite, assises: Mlles Raymond Joly, Philosophie I, vice-présidente, Suzanne Mathieu, Philosophie II, secrétaire; debout: Mlles Anita Marleau, Rhétorique, conseillère, Nicole Barrette, Belles-Lettres, conseillère, et Lina Guertin, Philosophie II, trésorière.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

L'assemblée de l'Ordre des infirmières Victoria

La réunion régulière de la section d'Ottawa de l'Ordre des infirmières Victoria a eu lieu, mardi, au local des membres. La présidente, Mme M.C.L. Ranson, a annoncé que le premier cours du soir pour les futurs mamans a été donné le vendredi 6 novembre. Cette nouvelle série appelée "Pré-

parations au rôle de parents" reçoit l'appui de médecins de la Capitale.

Mlle Lucile Brûlé a déclaré qu'au cours du mois d'octobre 2,190 visites ont été faites à 389 patients.

A titre de directrice adjointe de la région, Mlle Brûlé surveillera la section d'Ottawa au cours de l'absence de Mlle Kate McIlraith qui remplit un engagement temporaire en tant que directrice régionale au bureau national.

Au cours de la dernière année, le travail de la section a considérablement augmenté. L'enseignement des soins aux patients a été entrepris à la suite de la demande des écoles Woodfalle et Talmud Torah.

Mme Kells Hall a donné un résumé de la réunion d'été au Pauline Lemoine Memorial Lodge. Les invitées du Québec et l'Ontario ont joui de leurs vacances à cette demeure du V.O.N. à Blue Sea Lake.

Mme George Hooper, présidente de l'équipe du V.O.N. de la Caisse de Bienfaisance, a déclaré que son équipe avait dépassé son objectif par plus de \$400. Elle a félicité tous ceux qui ont participé à la campagne de la Plume rouge.

Mme O. Sehested, Danemark, une robe de crêpe marocain, un chapeau de feutre de velours vert automne et un renard argenté.

Mme Michael Saul Comay, Israël, un costume de soie noir d'Israël avec un noeud de suède couleur café à la taille et un chapeau assorti.

Mme Eugeniusz Markowski, Pologne, un costume de lainage noir et une toque de velours noir.

Mme Max Maramis, Indonésie, une toilette nationale composée d'un kaim et d'un bacit brun pâle garni de dessins peints à la main, avec une blouse à manches longues de couleur or et un slendeng brun broché à fils dorés.

Mme Zdenek Roskot, Tchécoslovaquie, une robe de jersey noir, un chapeau de velours noir et une étoile de vison.

BIEN-ETRE VISUEL Sport agréable ou aventure dangereuse

Dans une grande partie de notre province, la chasse bat son plein. Le long du fleuve, sur le bord des rivières, les canards forment un gibier de choix, ainsi que quelques autres oiseaux migrateurs, tandis que la perdrix grise et blanche est chassée dans les champs que bientôt recouvrira la neige.

Dans les bois des plaines, comme dans les forêts de nos montagnes, les chasseurs pourchassent encore le chevreuil, le chat sauvage, la loutre, le rat musqué, tandis que partout la chasse à l'ours, au loup, au renard, est permise sans aucune restriction.

Et voilà nos chasseurs courant monts et plaines, chaudement vêtus, bien chaussés, et bien armés d'un bon fusil soigneusement vérifié. Que le gibier poursuivi soit gros ou petit, de plume ou de poil, si les yeux du chasseur n'ont pas aussi été vérifiés, la chasse n'est plus un sport mais la plus périlleuse des aventures aux dangers souvent mortels. — et mortels pour le chasseur lui-même aussi bien que pour ceux qui se rendent dans le champ de son tir.

On ne doit jamais se mettre en route pour la chasse, que ce soit pour une toute petite randonnée ou pour un long voyage vers le nord, sans être sûr de posséder une vision soit parfaite, soit bien corrigée, c'est-à-dire sans être absolument certain de ne pas souffrir de quelque trouble visuel que ce soit, de quelque déficience possible de la vue.

La lecture des journaux, à ce sujet, est bien éloquent en ce moment, elle révèle chaque jour un ou plusieurs accidents de chasse dont l'origine, certainement, est fort souvent visuelle.

La Ligue du Bien-être Visuel Incorporée, 1369 rue du Parc Lafontaine, Montréal, P.Q. offre de répondre gratuitement et par lettre personnelle à toutes les questions qui lui seront posées, sur des sujets visuels.

pour de plus belles jambes...
Whisper NYLONS

Cinq sénatrices et quatre femmes-députés

par Christine Sirois (P.C.) — Le prochain Parlement canadien présentera un coup d'oeil plus agréable. A ceux qui se demandent pourquoi, disons tout simplement que neuf femmes au lieu de trois apporteront couleur et gaieté au tableau plutôt sombre et terne que composent ses membres masculins.

Au Sénat, l'élément féminin sera représenté par Mme Nancy Hodges, journaliste âgée de 68 ans, de Victoria, en Colombie-Britannique; Mme Muriel McQueen Ferguson, avocate de Frédéricton âgée de 54 ans; et Mme Marianne Beauchamp-Jodoin, Montréalaise de 68 ans. Ces trois sénatrices sont libérales.

Mme Jodoin qui s'occupe activement de politique depuis 27 ans est la première Canadienne de langue française nommée au Sénat. Elle sera également la seule femme à représenter notre province. Très active dans les milieux sociaux et charitables de Montréal, elle est présidente de la section québécoise de la Fédération nationale des femmes libérales.

Les nouveaux députés de sexe féminin aux Communes sont Mlle Sybil Bennett, avocate de 49 ans, qui représentera le comté d'Halton; Mlle Margaret Altan, journaliste de 45 ans de Toronto,

élue dans York-Humber; et Mme Ann Shipley, nouveau député libéral de Temiskaming, en Ontario.

ZFV — L'Exposition allemande des Transports de Munich a compté 7 millions de visiteurs. Les français viennent en tête avec les autrichiens, les suisses et les hollandais.

EMPLOYEZ LA OUAÏTE MÉDICAMENTÉE THERMOGÈNE
Aidez à CALMER VITE les DOULEURS

Laissez la chaleur calmante de la Ouate Médicamentée Thermogène soulager vite et proprement vos muscles douloureux. Elle agit immédiatement — est propre — facile à employer. Pour rhumes de poitrine, maux de gorge, bronchites, névralgies, lumbago, sciatic et douleurs rhumatismales bénignes.

OUAÏTE MÉDICAMENTÉE THERMOGÈNE

Non, nous ne sommes pas des magiciens

MAGIE

mais... nous sommes persuadés pouvoir, mieux que personne d'autre, remettre à neuf votre vieux manteau de fourrure!

Le remodelage RENFREW FURS assurera à vos précieuses fourrures toute l'élégance des derniers décrets de la mode: poignet, manche et collet nouveaux... Voyez notre expert — il examinera votre manteau et vous dira exactement combien il vous en coûtera pour le remodeler. Vous serez agréablement étonnée, Madame, de constater le modique prix que RENFREW FURS demande pour un tel travail.

Nous avons encore le temps de réparer, remodeler et nettoyer votre manteau de fourrure et vous le remettre à la date désirée.

Signalez **2-4207**

et permettez-nous d'aller chercher votre manteau — Toute estimation donnée sans engagement de notre part.

OUVERT TOUS LES JOURS de 9 a.m. à 6 p.m.

Renfrew Furs

UN SEUL MAGASIN A OTTAWA
156, RUE RIDEAU

Mets au fromage et goûters VITE FAITS!

KRAFT Cheez Whiz
For fast Cheese Treats

Crèmeux, épais et riche! Différent de tous les fromages que vous connaissez déjà!

Ce nouveau produit Kraft vous épargne du temps!

CHAUFFEZ-LE EN SAUCE! **ÉTENDEZ-LE À VOTRE GRÉ!**

Quelques minutes dans une casserole, sur feu très lent, et Cheez Whiz se transforme en une sauce au fromage des plus délicieuses pour vos mets de réception — comme pour les plats de légumes, oeufs, poisson et riz de vos menus quotidiens! Cheez Whiz se prête à tant d'usages variés que vous trouverez à l'employer plusieurs fois par semaine.

Ayez toujours un pot de 8 onces de Cheez Whiz: vous serez prête à servir tout genre de goûter, chaud ou froid. Il est idéal pour les sandwichs grillés — et merveilleux à étendre sur des biscuits secs. Cheez Whiz vous inspirera tant de délicieux raccourcis en cuisine que vous vous écrierez: "Comment ai-je jamais pu m'en passer!"

Bénédictin de 3 cloches à l'église St-Martin-de-Tours

MALARTIC — (D.N.C.) — Son Excellence Monseigneur Louis Rhéaume, O.M.I., évêque de Timmins, assisté des abbés R. Lalande et A. Ranger, curés de Rivière Heva et de Duboussin, a béni le carillon de trois cloches de l'église St-Martin-de-Tours de Malartic.

Dans son instruction, Monseigneur Rhéaume rappela que la grande erreur de notre temps était de ne pas reconnaître l'existence de Dieu dans l'organisation de notre vie.

Les parrains et marraines des nouvelles cloches étaient les anciens et nouveaux marguilliers, dont l'honorable Jacques Miquel, J.R., et Mme Jacques Miquel; M. Armand Dumas, M.P., et Mme Armand Dumas; le maire de Malartic, M. Armand Blais, etc.

La première cloche en fa, (1,780 livres) porte le nom de "Plus".

La seconde en sol (1,260 livres), "Aloysius", et la troisième en la (690 livres), "Albertus", en l'honneur du dévot curé-fondateur de la paroisse. Ces cloches furent fondées par la maison Louis Jollée, d'Orléans, France, et installées par les établissements Cogné Engg. de Montréal.

Les ennuis de Gros-Tenquin lui proviennent de sa situation

Note de la rédaction: Les aviateurs canadiens en France doivent subir des pistes "graisseuses" et souffrir la construction houleuse de leurs bases aériennes, mais ils ne s'en plaignent pas trop, estimant qu'ils sont encore mieux partagés que certaines autres forces de l'O.T.A.N. Le correspondant Bill Boss, dans ce deuxième article d'une série de cinq, expose quelques-uns des problèmes des Canadiens.

*Dernier: le C.A.R.C. est heureux en Allemagne.

Par Bill BOSS

GROS-TENQUIN, France (P.C.) — Les chasseurs à réaction Sabre de l'escadron no 2 du C.A.R.C. ont décollé d'ici au début d'août pour permettre aux entrepreneurs français d'appliquer le traitement plastique au terrain.

Quand les aviateurs reviendront au cours du présent mois, une partie seulement de la besogne aura été accomplie et les officiers supérieurs disent que la piste sera encore inutilisable par temps de pluie.

Certains de ces officiers vont jusqu'à dire qu'il serait avantageux pour le Canada d'obtenir un autre emplacement de l'O.T.A.N., parce que les frais d'entretien ici sont exorbitants. Mais le moral des aviateurs, commandés par le capitaine de groupe, Bill Weiser, est excellent.

Tous les ennuis au Gros-Tenquin proviennent de sa situation, de son apparence négligée, des mauvais matériaux employés à la construction et du travail houleux qu'on y a fait. Le jour même où le gouvernement français remettait la base aux soins du C.A.R.C., un coup de vent emporta la toiture de presque toutes les bâtisses importantes.

Les tuyaux d'aqueduc ont crevé et pendant des semaines il a fallu aller chercher de l'eau potable à des milles de distance. Le tout-à-l'égout ne fonctionnait pas. Le chauffage central ne fut complété qu'au mois de mai et l'on a souffert du froid durant tout l'hiver. Des bottes de caoutchouc montant jusqu'aux hanches faisaient partie de l'habillement régulier, tant l'équipement du sol était défectueux.

Des officiers supérieurs disent qu'il a fallu occuper la base du Gros-Tenquin avant qu'elle ne soit prête à cause de la situation stratégique. L'escadron no 2 constituait alors la seule arme de l'O.T.A.N. contre les Migs russes. La présence de cette escadrille fut considérée assez importante pour contrebalancer les difficultés que devaient subir les aviateurs.

Aujourd'hui, un an plus tard, le capitaine Weiser se dit satisfait des progrès accomplis et "nous avons résolu le problème".

Toutefois ce n'est un secret pour personne que les travaux en cours ne corrigeront pas les pistes d'atterrissage. Il en coûterait environ \$80,000 pour rendre ces pistes non dangereuses aux chasseurs de \$225,000 chacun, disent les ingénieurs, mais les maîtres en chinoiserie de bureau ne peuvent décider si l'O.T.A.N., la France ou le Canada doivent payer le coût de ces travaux.

Parce que les appareils dépassent parfois l'extrémité ou la bordure des pistes, il est de pratique courante de bisouter les bouts et les flancs des pistes. On est à parachever ce travail qui n'avait pas été effectué au début.

Mais le principal problème au Gros-Tenquin, c'est que les pistes sont glissantes. Par temps humide, la surface des pistes devient comme graisseuse et les Sabre ne peuvent freiner à l'atterrissage. Entre le mois de novembre 1952 et la fin de février, cette année, aucun Sabre ne s'est envolé durant plus de trois heures, retenus au sol qu'étaient les appareils par la "graisse".

Certains officiers prétendent qu'il en sera encore de même cette année. Ils se plaignent qu'on perd un temps fou à chercher la cause de cette "graisse" au lieu de corriger cet état de choses.

Des chantillons du ciment employé sur les pistes sont soumis au Conseil national des recherches à Ottawa et le rapport de l'analyse circule à Paris et à Londres.

Mais pendant ce temps-là, la défectuosité demeure. Une couche d'asphalte de \$60,000 assurait la sécurité à la surface fatiguée. Pourtant, on laisse les avions au sol, par mauvais temps.

La mauvaise qualité du travail lors de la construction première se répète dans les réparations. Pour éliminer la boue, on place simplement des pierres plates côte à côte, sans mortier ni ciment.

Le pavage entre les bâtisses se fait par méthode aussi élémentaire: la terre est enlevée sur une profondeur de deux pouces et est remplacée par de la pierre concassée qu'on recouvre d'asphalte, sans autres préparatifs.

On est à construire actuellement un gymnase. La structure d'acier repose sur des piliers de ciment, enfoncés dans un sol laissé vierge. La construction s'élève au-dessus de touffes de chardon.

Le chauffage central est constitué par tout un réseau de tuyaux enfoncés six pieds sous terre.

On se proposait de pratiquer l'architecture paysagiste autour de la base, l'été dernier. Un millier d'arbres devaient être importés de Hollande pour être plantés ici. Jusqu'ici, seule une faible portion du terrain près de l'hôpital a été aplaniée et ensemencée de gazon et pas un seul arbre n'est arrivé.

Le C.A.R.C. n'y peut à peu près rien. Tout le chantier est aux mains d'entrepreneurs et d'ouvriers français.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

sent parfois l'extrémité ou la bordure des pistes, il est de pratique courante de bisouter les bouts et les flancs des pistes. On est à parachever ce travail qui n'avait pas été effectué au début.

Mais le principal problème au Gros-Tenquin, c'est que les pistes sont glissantes. Par temps humide, la surface des pistes devient comme graisseuse et les Sabre ne peuvent freiner à l'atterrissage. Entre le mois de novembre 1952 et la fin de février, cette année, aucun Sabre ne s'est envolé durant plus de trois heures, retenus au sol qu'étaient les appareils par la "graisse".

Certains officiers prétendent qu'il en sera encore de même cette année. Ils se plaignent qu'on perd un temps fou à chercher la cause de cette "graisse" au lieu de corriger cet état de choses.

Des chantillons du ciment employé sur les pistes sont soumis au Conseil national des recherches à Ottawa et le rapport de l'analyse circule à Paris et à Londres.

Mais pendant ce temps-là, la défectuosité demeure. Une couche d'asphalte de \$60,000 assurait la sécurité à la surface fatiguée. Pourtant, on laisse les avions au sol, par mauvais temps.

La mauvaise qualité du travail lors de la construction première se répète dans les réparations. Pour éliminer la boue, on place simplement des pierres plates côte à côte, sans mortier ni ciment.

Le pavage entre les bâtisses se fait par méthode aussi élémentaire: la terre est enlevée sur une profondeur de deux pouces et est remplacée par de la pierre concassée qu'on recouvre d'asphalte, sans autres préparatifs.

On est à construire actuellement un gymnase. La structure d'acier repose sur des piliers de ciment, enfoncés dans un sol laissé vierge. La construction s'élève au-dessus de touffes de chardon.

Le chauffage central est constitué par tout un réseau de tuyaux enfoncés six pieds sous terre.

On se proposait de pratiquer l'architecture paysagiste autour de la base, l'été dernier. Un millier d'arbres devaient être importés de Hollande pour être plantés ici. Jusqu'ici, seule une faible portion du terrain près de l'hôpital a été aplaniée et ensemencée de gazon et pas un seul arbre n'est arrivé.

Le C.A.R.C. n'y peut à peu près rien. Tout le chantier est aux mains d'entrepreneurs et d'ouvriers français.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Le C.A.R.C. n'y peut à peu près rien. Tout le chantier est aux mains d'entrepreneurs et d'ouvriers français.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

Pourtant, les officiers canadiens disent que leur groupe a fait mieux que les Américains stationnés en France. Après un an et demi de séjour en France, les aviateurs américains logent encore sous la tente.

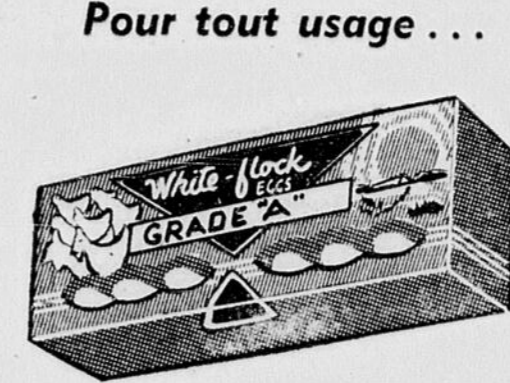
Lisez ceci... et vous achèterez toujours vos



Oeufs chez Steinberg!

Peu de gens ont l'avantage d'acheter leurs oeufs directement des fermiers. Presque tous doivent compter sur un intermédiaire de confiance et efficace. La plupart comptent, à bon droit, sur Steinberg, qui leur fournit constamment, de jour en jour, les oeufs les meilleurs et les plus frais. Ce service fait partie d'un programme soigneusement conçu et exécuté. Steinberg paie des prix supérieurs au marché à des fournisseurs rapprochés, choisis pour la qualité invariable de leurs produits, pour obtenir les meilleurs oeufs possible. Ces oeufs sont mirés un à un, à la ferme même, puis refroidis, promptement mis en boîtes et expédiés chaque jour au magasin Steinberg et déposés immédiatement dans des comptoirs frigorifiques.

Oui chez Steinberg, vous êtes certain d'obtenir toujours des oeufs de la meilleure qualité, frais et sains, aux prix les plus raisonnables.



OEUFS FRAIS WHITE-FLOCK

L'oeuf à toute fin par excellence! Pour bouillir, frire, pocher ou faire pâtisserie.

Catégorie "A" grosneur Moyen la douzaine	51¢	Catégorie "A" grosneur Gros la douzaine	61¢
--	-----	---	-----

IL N'Y A PLUS QUE 35 JOURS D'EMPLETTES POUR LES ALIMENTS AVANT NOEL!

Café Cream-O
Riche et savoureux.

Pqt de 1/2 lb.	49¢	Pqt de 1 lb.	97¢
----------------	-----	--------------	-----

Café Chalet
Doux et appétissant.

Savoureux et satisfaisant, fraîchement torréfié. Lb. **95¢**

Moulu suivant votre exigence au magasin!

MARGARINE PARKAY
savoureuse. Nutritive. Economique.

Paquet de 1 lb **37¢**

Pelures de fruits pour pâtisseries

PELURES DE CITRONS Coupées, Saxonia	pqt de 4 oz.	12¢
PELURES DE CITRONS ou d'oranges, coupées, Saxonia	pqt de 4 oz.	11¢
PELURES MELANGÉES Coupées, Saxonia	pqt de 8 oz.	19¢
FRUITS MELANGÉS Coupés Saxonia	pqt de 8 oz.	19¢
PELURES ENTIERES Citrons, Limons, Oranges — Saxonia	pqt de 12 oz.	35¢

Gâteau aux fruits
Big City pour le congé

Pain de 1 lb	45¢
Anneau ou pain de 2 lbs	85¢
Anneau ou pain de 3 lbs	1.29

Ingédients pour pâtisseries

SUCRE	sac de 5 lbs	43¢	sac de 10 lbs	86¢
Meilleur — blanc — granulé				
SWIFT'NING Shortening	pqt de 1 lb	34¢		
Fait par Swift				
GRENOBLES ECALEES Extra légères, moitiés	pqt cello de 8 oz.	49¢		
RAISINS sans pépin Wasco	pqt de 15 oz.	22¢	Pqt. de 2 lbs.	45¢
CERISES GLACEES Saxonia	pqt de 8 oz.	29¢	Pqt. de 4 oz.	17¢

les authentiques FEVES AU LARD Puritan BAKED BEANS cuites au four

1953 le "Bocal de verre résistant à la chaleur" Glissez les FEVES AU LARD PURITAN (bocal et contenu) dans votre fourneau ou dans un pot d'eau bouillante; réchauffez puis servez... Pas de gâchis... un mets prêt en un clin d'oeil! Les FEVES AU LARD PURITAN ont déjà mérité dans des tours de légumes pendant 12 heures. Fixez-vous aux FEVES AU LARD PURITAN disponibles dès maintenant chez votre épicerie.

Un café "sur mesure" fait fureur au déjeuner

Quelle merveille que ce vrai café 100% préparé "fort, medium ou faible" directement dans la tasse!



C'EST LE CAFÉ QU'IL ME FAUT!



Il vous a toujours été possible, au déjeuner, d'avoir à votre goût, vos rôties à peine dorées ou très brunies—votre bacon peu ou bien grillé—des oeufs bouillis 2, 3 ou 4 minutes. Mais votre café? C'était tout simplement le même café pour tout le monde!

Peut-être le trouvez-vous trop fort et d'un goût amer? Ou trop faible et sans saveur? Si vous étiez de la minorité, dommage pour vous! Après tout, le contenu d'une seule cafetière ne saurait satisfaire tous les goûts.

Puis, il s'est opérée une révolution—"la révolution du café"! Maintenant, chaque membre de la famille peut déguster un café tout à fait à son goût! La révolution a été déclenchée par les ménagères qui préparent le café! Ce sont elles qui ont découvert l'incomparable Nouveau Chase & Sanborn Instant et qui se sont mises à le servir au déjeuner!

Tout d'abord, c'est du vrai café 100% et qui en a toute la saveur. Les spécialistes en café de Chase & Sanborn y ont vu l'entreprise de produire un café "instant" digne de la réputation séculaire de Chase & Sanborn dans l'industrie du café. Ils travaillèrent sans relâche jusqu'à ce qu'ils eussent réussi à extraire des meilleures fèves de café la couleur et la texture, la franche saveur et l'arôme du café fraîchement moulu.

Ensuite, les ménagères décidèrent que cet "instant" nettement supérieur avait sa place partout chaque fois qu'on sert du café. Puis, tout le monde s'est vite rendu compte d'un autre avantage important. Les tasses de Chase & Sanborn Instant se préparent "sur mesure" au goût de chacun. Finis les inconvénients d'une seule cafetière!

Finis les déchets!

Pour la ménagère, le Chase & Sanborn Instant signifie l'abolition d'une corvée. Plus de cafetière à récuser, plus de marc de café à jeter aux déchets. C'est la façon moderne, élégante et pratique de servir du café fin.

L'économie découlant de l'emploi du Chase & Sanborn Instant est un bienfait pour le budget. Le pot de format régulier donne environ le même nombre de tasses qu'une livre de café moulu ordinaire. Néanmoins il se vend jusqu'à 40¢ de moins qu'une livre de café ordinaire.

Enfin! ... la saveur et l'arôme du café frais moulu, en un instant!

Récolte d'automne de fruits et légumes frais chez Steinberg

PATATES No 1
d'hiver, I.P.E.

Patates tendres 50 lbs. **79¢**

Sac de

Pamplémousses grosseur 96 5 pour **29¢**

BLACK DIAMOND De la Floride — enrichies de vitamines, très juteuses

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché

Viande de choix à la portée de toutes les bourses, chez Steinberg:

DEUX QUALITES! DEUX PRIX!

Steinberg offre maintenant deux qualités de bœuf:

Bœuf économique, excellente qualité, quelque peu inférieure à la Red Brand. Une très bonne valeur, viande délicieuse.

Bœuf Red Brand, de la meilleure qualité canadienne. La meilleure qualité sur le marché.

Bœuf économique dans la ronde Porterhouse ou T-Bone La lb.	59¢	Bœuf Red Brand dans la ronde Tendre, juteuse La lb.	69¢
Socs de porc, frais Qualité Maple Leaf	49¢	Bacon sans couenne	39¢

Facile à digérer, viande maigre.

Servez de nourrissants

Les meilleures à consommer — Qualité no 1 — B.C.

Poires d'Anjou

Juteuses Sucrées

2 lbs 25¢ 5 lbs 59¢

Céleri sucré de Californie

Gros pied Extra gros pied

19¢ 25¢

Steinberg vous offre un **Couvert de 5 pièces Oneida en acier inoxydable**

à moins de la moitié du prix régulier, pendant 4 semaines

Tout le service de 20 pièces ne vous coûtera que \$3.16

LUNDI, MARDI ET MERCREDI PROCHAINS LES 16, 17 et 18 NOV. pour seulement 79¢ avec une commande d'aliments, achat minimum de \$7.

1 couteau denté, une fourchette à gâteau, une fourchette, une cuillère à soupe, une cuillère à thé.

Steinberg's LIMITED OTTAWA

SITUE CHEZ **A. J. FREIMAN**

Service de livraison dans le grand Ottawa à un coût nominal

L'art n'est plus le parent pauvre du programme scolaire

Par K. G. Saiyidain

Conseiller pédagogique adjoint et secrétaire-adjoint du Ministère de l'Éducation du Gouvernement de l'Inde

Quand j'allais moi-même en classe, en Inde, au cours de la dixième décennie de ce siècle, l'enseignement artistique consistait, autant qu'il m'en souviennent, à nous faire tracer laborieusement des traits verticaux et horizontaux avec un crayon dur; cet exercice assommant et stupide avait pour but de nous initier progressivement au dessin géométrique. Chose utile, je présume, pour les futurs arpenteurs et dessinateurs professionnels, mais qui présente, avec la libération des impulsions créatrices enfantines, à peu près autant de raffinement que, par exemple, pomper de l'eau pour goûter les joies harmonieuses de la natation.

Les membres administratifs de l'enseignement, pour leur part, se préoccupaient davantage d'obtenir des résultats tangibles et de transmettre aux élèves, grâce à des examens, des notions facilement et automatiquement mesurables. Etant eux-mêmes les produits d'un système d'enseignement sans âme et parfaitement aride sur le plan artistique, ils n'étaient pas à même d'apprécier la valeur propre de l'éducation artistique, ni de savoir comment l'encourager dans les établissements d'enseignement. Comme conséquence de cet enchaînement inexorable — administrateurs bornés, maîtres dépourvus de compétence, d'idées originales ou de formation professionnelle, élèves obsédés par leurs examens — l'art demeurait le parent pauvre du programme scolaire.

Cependant, certaines forces se manifestaient en Inde, dans les domaines social, politique et culturel, en faveur d'une renaissance nationale.

Trois problèmes: examens, maîtres, crédits

On s'efforçait de rattacher étroitement l'éducation à la vie hors des écoles, de renouer la parenté oubliée entre l'éducation scolaire et la vie populaire, à l'image de ce qui se passait pour les arts, la musique, le théâtre et la littérature folkloriques. Ce nouveau mouvement, cependant, n'a touché jusqu'à présent, qu'une minorité d'établissements d'enseignement; dans la plupart, les classes de dessin constituent encore, comme jadis, une occupation mortellement ennuyeuse, mais il ne fait aucun doute que dans beaucoup d'écoles à l'esprit moderne et dans d'assez nombreuses écoles de beaux arts, ce nouveau point de vue et cette nouvelle méthode sont de plus en plus adoptés.

Ce n'est pas seulement à des influences autochtones que sont dues la révision de nos idées concernant l'enseignement de l'art à l'école et l'importance croissante que l'on attribue aux aspects intuitifs et rythmiques de l'art, mais aussi à l'action directe de professeurs d'art à l'esprit novateur, tels que Franz Cizek, le grand pionnier autrichien, et aux écrits de critiques d'art comme Herbert Read. Présentes dans des expositions, les œuvres d'art réalisées en toute liberté par des enfants d'autres pays, particulièrement d'Autriche et de Grande-Bretagne, ont excité l'imagination et les concepts des professeurs sur ce qui pouvait être fait dans ce domaine; en effet, ces exemples venus d'autres pays témoignent d'un sentiment du rythme et de la beauté plastique, ainsi que d'un appel systématique à l'intuition, qui se retrouvent dans l'art indien et dans tout l'art oriental.

Les principaux obstacles qui ont empêché, en Inde, l'éducation artistique de s'engager dans des voies originales, peuvent se résumer de la façon suivante: on n'a pas reconnu la place légitime qui revient à l'art dans l'é-

ducation; une importance exagérée a été donnée aux examens, on a manqué de maîtres compétents et aux idées justes; enfin, l'insuffisance des crédits a entraîné l'indigence de l'équipement.

Sur le premier point, la situation s'est notablement améliorée: on compte aujourd'hui de mieux en mieux que l'art n'est pas seulement un élément essentiel de l'éducation générale, mais qu'aucune autre discipline ne peut aussi bien que lui contribuer à développer la personnalité des enfants et à orienter leur vie affective dans la vie qui convient.

La solution: un remaniement radical

Le deuxième point, les examens, est bien plus embarrassant car, si toutes les critiques ont unanimement condamné le système actuel, il n'a pas encore été possible de le remplacer par un système meilleur. Pour ce qui est de l'art, l'incidence de cette difficulté est d'autant plus grande qu'il s'agit là d'une discipline qui, de par sa nature même, se prête mal aux rigueurs et à l'automatisme des examens. Le dilemme est celui-ci: ou bien on fait de l'art une matière à examen, et c'est tout l'esprit dans lequel l'enseignement artistique devrait être dispensé qui sera compromis ou bien, dans le cas contraire, maîtres et étudiants auront tendance à le négliger, et à le reléguer à l'arrière-plan. La solution ne peut être trouvée que dans un remaniement radical du système des examens.

Le personnel enseignant pose également un problème: il s'agit non seulement de lui donner la formation appropriée, mais encore d'affecter à chaque établissement un nombre suffisant de maîtres compétents. Pour des raisons financières, il n'est pas possible que chaque établissement du premier degré — voire du second degré — ait son professeur d'art; c'est pourquoi le plan qui est actuellement à l'étude prévoit que l'enseignement artistique formera une partie intégrante du programme de toutes les écoles normales, afin que chaque instituteur puisse enseigner l'art comme les autres matières.

En art, le luxe est inutile

Enfin, dans les écoles qui ne peuvent fournir aux élèves les couleurs, les pinceaux, les pastels, le papier blanc et les autres matériaux enfin, le meilleur maître se sentira très gêné pour éveiller les besoins artistiques des enfants et pour les satisfaire. À ce la s'ajoute le fait, assez décourageant en lui-même, que beaucoup d'écoles et d'habitations sont elles-mêmes dépourvues de tout caractère artistique, ce qui entrave le développement du goût esthétique. Du moins, s'efforce-t-on, en ce qui concerne les fournitures scolaires, de faire usage de matériaux à bon marché que l'on trouve sur place.

Mais lorsque l'utilisation de matériaux locaux contribue à développer chez les maîtres et chez les élèves, l'initiative et les facultés créatrices, elle peut être extrêmement précieuse sur le plan éducatif comme sur le plan artistique. Avouons néanmoins que si l'on croit à l'importance de l'éducation des enfants, on est également tenu de considérer qu'ils sont en droit d'être pourvus des ressources les meilleures pour cela et il y a un certain minimum de matériaux de bonne qualité qu'il importe de mettre à leur disposition si l'on veut, dans les milieux responsables, que l'enseignement ait de bons résultats. En matière d'éducation artistique, si le luxe est inutile, il faut du moins veiller à ce que les élèves aient le nécessaire.

ZFV — La direction des usines d'automobiles Daimler-Benz a organisé la visite journalière de ses usines de Stuttgart entre 9h.30 et 14h.30 sous la conduite de guides techniciens et polyglottes.

La ligne des N.U., selon M. R. West, sera 'inexpugnable'

(P.C.) — Le major-général M. R. West, commandant sortant de la première division du Commonwealth en Corée, a déclaré aujourd'hui que d'ici deux ou trois mois la ligne des Nations Unies en Corée sera "absolument inexpugnable".

A une conférence de presse, il a décrit la présente situation militaire en Corée comme "une impasse militaire". Il a dit que la division du Commonwealth, qui comprend la 25e brigade canadienne, s'emploie présentement à trois tâches qu'il a exposées dans l'ordre suivant:

1. La construction d'une ligne de défense, qui devrait être achevée d'ici deux ou trois mois. Il a signalé qu'il s'agissait d'une "entreprise géante".

2. Les préparatifs pour l'hiver coréen, le calefrage des tentes et des huttes et la protection de l'équipement.

3. Un programme d'entraînement intensif.

Le général West est récemment arrivé au pays après avoir servi pendant quatorze mois comme commandant d'une division du Commonwealth. Depuis quatre jours, il fait une tournée des établissements militaires du Canada en Colombie-Britannique, en Alberta, au Manitoba et en Ontario.

Après un séjour de deux jours à Ottawa, durant lequel il conférenciera avec les hauts fonctionnaires de la défense du Canada, le général se rendra à Washington avant de rentrer au Royaume-Uni.

Commentant la situation militaire au cours des 14 mois qu'il a passés en Corée, le général West a dit: "Je ne crois pas que les deux camps aient pu avancer sans effectuer un grand changement dans leur force numérique."

Il a dit qu'à son avis les hostilités ne reprendront pas en Corée parce que, croit-il, les deux camps ne veulent pas se battre de nouveau.

Lorsqu'on lui a demandé son opinion sur les griefs des soldats canadiens de retour de Corée, au sujet de la sévère discipline de l'entraînement, le général a répondu:

"Vous n'avez jamais vu un soldat malpropre qui fût un bon combattant, n'est-ce pas?"

Le général a dit que pour sa part il serait prêt à retourner en Corée après avoir profité d'un "bon repos".

Grève de papetiers finie à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D. N. C.) — La grève entre les travailleurs des usines de papeteries et les manufacturiers a été réglée vendredi soir, après 5 jours de pourparlers entre la Fédération Américaine du Travail et les 11 usines du Canada. Environ 15,000 travailleurs avaient voté pour une augmentation de salaires. Ils ont reçu une augmentation de \$3 par \$100 en plus d'une augmentation de 5 sous à partir du 1er mai 1953. Le contrat prendra fin le 30 avril 1955.

Les employés qui ne se sont pas servis de leurs 5 jours de congé pour la maladie à laquelle ils ont droit chaque année, auront droit à 10 jours la deuxième année.

M. J. Arthur D'Amour président du Comité et Directeur de la fraternité des Travailleurs, a annoncé le règlement.

Les Compagnies intéressées étaient les suivantes: Abitibi Power and Papier d'Iroquois Falls, Smooth Rock Falls, Fort William, Port Arthur, Sault Sainte-Marie et Sturgeon Falls; Provincial Paper à Port Arthur, Great Lakes Paper à Fort William; Spruce Falls Paper à Kapuskasing; Marathon Paper à Marathon; The KVP Fibre à Thorold; Ontario Minnesota Paper à Kenora et Fort Francis; St. Lawrence Corporation à Nipigon et Red Rock, et Longlac Paper à Terrace Bay.

Des entrevues contremandées à Panmunjom

PANMUNJOM — (P.A.) — Les entrevues avec les prisonniers de guerre nord-coréens et chinois qui reussent le rapatriement ont été contremandées aujourd'hui pour la sixième journée consécutive.

Le commandement indien, à presque automatiquement contremandé les entrevues prévues pour demain après que les communistes eurent insisté encore pour renvoyer les 365 prisonniers chinois auxquels ils n'avaient pu parler jeudi dernier à cause de la longueur de leurs entrevues.

La commission neutre de rapatriement s'est occupée de questions secondaires aujourd'hui. Elle a étudié un rapport indien selon lequel certains membres des Nations Unies, (on présume qu'il s'agit de la Corée du Sud), ont tenté de faire entrer illégalement un petit émetteur radiophonique dans un enclos de prisonniers nord-coréens antipathiques aux communistes.

Dissimulé dans un sac de denrées, cet émetteur a été découvert il y a deux jours. La commission s'en est saisie.

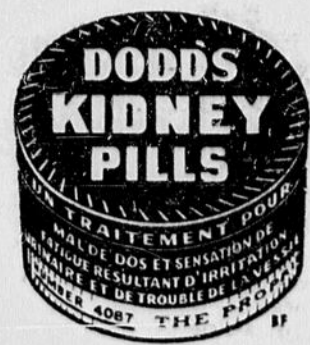
Le lieutenant-général K. S. Thimaya est demeuré au quartier général de la commission neutre et il semble prêt à faire un deuxième voyage à Kaesong.

Il semble bien que les communistes refusent d'observer les nouveaux règlements relatifs aux en-

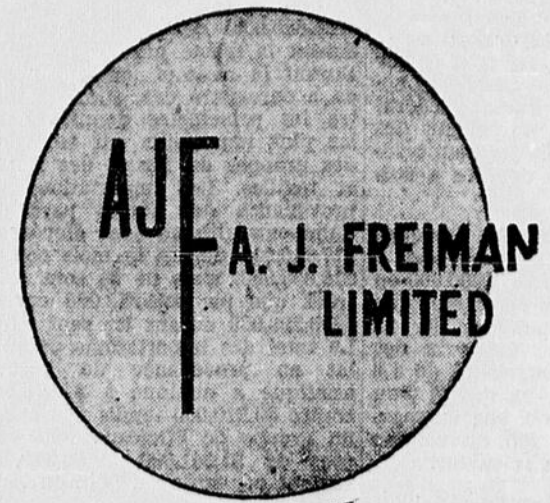
treuves que la commission a établis récemment.

Les conseillers de délégations se sont réunis à huis clos pour la quatrième journée consécutive afin d'établir l'ordre du jour qui servira aux pourparlers préliminaires destinés à régler la question de la conférence de paix.

Une autre réunion est prévue pour demain. Le principal porte-parole des Alliés, M. Kenneth Young, a souligné que les discussions "sont très sérieuses et se déroulent dans une atmosphère purement d'affaires".



A. J. FREIMAN LIMITED — Le centre des emplettes de la Capitale du Canada. HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. TOUS LES JOURS — SIGNALEZ 2-6464.



A-MAJURETTE par Daniel Green. Bleu Royal, noir, rose et blanc. 8.75



B-MULES EN SATIN PIQUE avec talons recouverts. Noirs, bleu pâle, blanc. 3.65

Donnez-lui des Pantoufles à Noël

Un cadeau qui plaira à plusieurs, sur votre liste. Pantoufles provenant de nos plus vastes assortiments. Qu'elle veuille des frou-frou ou des pantoufles de repos... vous trouverez la paire de son choix.

Salon des souliers chez Freiman, deuxième étage

Grève de papetiers finie à Kapuskasing

KAPUSKASING, Ont. (D. N. C.) — La grève entre les travailleurs des usines de papeteries et les manufacturiers a été réglée vendredi soir, après 5 jours de pourparlers entre la Fédération Américaine du Travail et les 11 usines du Canada. Environ 15,000 travailleurs avaient voté pour une augmentation de salaires. Ils ont reçu une augmentation de \$3 par \$100 en plus d'une augmentation de 5 sous à partir du 1er mai 1953. Le contrat prendra fin le 30 avril 1955.

Les employés qui ne se sont pas servis de leurs 5 jours de congé pour la maladie à laquelle ils ont droit chaque année, auront droit à 10 jours la deuxième année.

M. J. Arthur D'Amour président du Comité et Directeur de la fraternité des Travailleurs, a annoncé le règlement.

Les Compagnies intéressées étaient les suivantes: Abitibi Power and Papier d'Iroquois Falls, Smooth Rock Falls, Fort William, Port Arthur, Sault Sainte-Marie et Sturgeon Falls; Provincial Paper à Port Arthur, Great Lakes Paper à Fort William; Spruce Falls Paper à Kapuskasing; Marathon Paper à Marathon; The KVP Fibre à Thorold; Ontario Minnesota Paper à Kenora et Fort Francis; St. Lawrence Corporation à Nipigon et Red Rock, et Longlac Paper à Terrace Bay.



C-SABOT EN TISSU METALLIQUE noir ou bleu pâle. 3.29



D-SNOWDON'S DE CUIR TRAVAILLE avec revers de shearing. Tan, vin ou vert piment. 5.95



E-PLAID DE RAYONNE avec semelles caoutchouc mousse, garniture de pompon. Rouge ou bleu. 3.19



F-DEVANT haut en satin dans le noir, bleu royal ou vin. 3.95



G-BRIDGE — Cuir noir, bleu ou vin avec talon bas cubain. 3.50



H-SATIN ZIGZAGUE dans le bleu royal, noir ou rouge. 2.95



J-SABOT en maille noir, royal, vin. 2.95



LA MORLANDS d'Angleterre. Chauds shearing de suède bleu ou brun. 7.95



L-WEDGIE DE CUIR souple noir, bleu ou vin. 4.25



M-CANASTA de Daniel Green dans les teintes de vin, bleu ou blanc. 8.50



LA WHIRL en satin Daniel Green, dans le blanc ou bleu pâle. 8.50

BAS de NOEL

GRATIS

AVEC

2 PREUVES D'ACHAT

SUCCES

soit de cire à plancher liquide ou en pâte, de nettoyeur à plancher ou de blanc à chaussures 'SUCCES'.

Cette offre est valable jusqu'au 7 décembre 1953.

JOUER DOUBLE.
Cire Succes Ltée. Verdun, P.Q. S-4-53

Ci-inclus: preuves d'achat 'Succes' complètes (2 preuves d'achat 'Succes' pour chaque Bas de Noël commandé) pour lesquelles vous voudrez bien me faire parvenir GRATUITEMENT BAS DE NOEL.

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ PROV. _____

S.V.P. ECRIRE EN LETTRES MOULÉES
 Cette offre est valable jusqu'au 7 décembre 1953.

Les bases militaires de Soest sont officiellement inaugurées

Le général britannique, sir Richard Gale, exprime sa confiance dans les Canadiens sous ses ordres

SOEST, Allemagne (P.C.). Les nouvelles bases militaires du Canada en Allemagne ont été officiellement inaugurées hier. Une centaine d'invités, des Canadiens, des Britanniques, des Belges et des Allemands, ont assisté à une cérémonie d'une heure marquée de discours, d'inspections et de défilés. Ils ont également entendu le général britannique sir Richard Gale, commandant le groupe d'armée du nord, exprimer sa confiance dans les Canadiens qui serviront sous ses ordres.

"Vous pouvez dire au peuple canadien," dit-il, "que je suis fier d'avoir les Canadiens sous mon commandement et qu'il peut être fier de ses soldats." Sir Richard commandait autrefois la sixième armée aéroportée, comprenant le 1er bataillon canadien de parachutistes. Millar, haut commissaire du Royaume-Uni. M. Davis a remercié les troupes britanniques pour leur "heureuse collaboration" à la construction des casernes et les Allemands, pour avoir fourni la main-d'œuvre.

Funérailles

Mme Roméo Paquette

Les funérailles de Mme Roméo Paquette (Hilda McSorley), décédée le 4 novembre, à l'âge de 53 ans, ont eu lieu le samedi 7 novembre, à 8 h., en l'église Notre-Dame de la Présentation.

La levée du corps a été faite par M. le curé Emile Vézina, qui a lui-même chanté le service et récité les prières d'usage au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Elle était née le 10 avril 1900, à Ottawa. Paroissienne de l'église Notre-Dame de la Présentation, elle était la fille de feu John McSorley et de Mary Michaud, qui lui survit. Elle s'était mariée en 1917 à M. Roméo Paquette, à Ottawa, lequel lui survit.

Lui survivaient aussi quatre fils: Léo, de Montréal, Roland, d'Ottawa, et Roger, de Woodstock, Ont., et Gérard, d'Ottawa; quatre filles: Mme Patrick Smith, Gertrude, de Woodstock, Ont., Mme Emilien Brunet, Jeanine, de Hull, Mme Shaw Nelson, Carmen, de Brockville, Ont., et Mlle Thérèse Paquette, d'Ottawa; un frère: Michel, d'Ottawa; trois sœurs: Mmes Doris Chartrand, William Normoyle et Rita Giles, toutes trois d'Ottawa; et treize petits-enfants.

Les funérailles étaient sous la direction des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

M. le curé fut ensuite invité à nous adresser la parole. Dans son allocution, il nous encouragea à faire de la publicité pour la revue "La famille" et nous conseilla de réserver une partie de l'assemblée à l'étude de cette revue. Il nous assura de son entière collaboration et nous souhaita plein succès dans nos activités.

Mme la présidente remercia M. le curé, lui assurant que ses paroles porteront fruit. Elle lui demanda ensuite de clore l'assemblée par une prière. La réunion a été suivie par des films éducatifs.

Funérailles

M. le sergent Georges-Arthur Sincennes

Les funérailles du sergent Georges-Arthur Sincennes, décédé le mardi 3 novembre, à l'âge de 46 ans, ont eu lieu le jeudi 5 novembre, à la Basilique.

La levée du corps a été faite par M. le chanoine Jean Desjardins, qui, ensuite, a chanté le service, assisté du diacre M. l'abbé Horace Légaré, et du sous-diacre M. l'abbé Léonard Rochon.

Né le 21 juin 1905, à Masham, Qué., il arrivait à Ottawa en 1919. Il était membre de la Gendarmerie royale depuis 28 ans. Il avait servi dans l'Est et l'Ouest canadien.

Paroissien de la Basilique, il était le fils de feu Narcisse Sincennes et de Octavie Perrier, qui lui survit. Il s'était marié en 1939, à Saint-Jean, N.-B., à Margaret Magee, qui lui survit.

Il laisse en outre deux frères: Emmanuel Sincennes et Yvon, d'Ottawa; trois sœurs: Mme Fabien Dubé, de Détroit, Mme I. Despard, d'Ottawa, Mme Carmel Goujon, d'Ottawa.

A la suite de ces funérailles, confiées à la direction des salons Gauthier, 259 rue Saint-Patrice, la dépouille mortelle, escortée par un détachement de la Gendarmerie royale, a été conduite à la gare Union, à destination de Saint-Jean, N.-B.

Mme Benjamin Paradis

Les funérailles de Mme Rachel Paradis, décédée récemment, à l'âge de 83 ans, ont eu lieu le samedi 7 novembre, à la Basilique.

La levée du corps a été faite par M. le chanoine Jean Desjardins, qui a ensuite chanté le service, assisté du diacre, M. l'abbé Marcel Gauthier, et du sous-diacre, M. l'abbé Edgar Fleury.

Alfred Boyer et Félicien Raymond, les RR. PP. J. Goyer, O.M.I., et A. Beauséjour, O.M.I. Au cimetière, les prières d'usage ont été récitées par M. l'abbé Edgar Fleury et M. le curé Calixte Landry.

Née à Saint-Hermas, elle était la fille de M. et Mme Isidore Proulx, née Philomène Lalonde. La défunte était paroissienne de la Basilique. Elle faisait partie de la Congrégation des Dames de Sainte-Anne, du Tiers-Ordre et de l'Apostolat de la Prière.

M. Benjamin Paradis, qui l'avait épousée à Plantagenet, en 1889, est décédé en 1936.

Elle laisse deux fils: Charles et Ernest, d'Ottawa; quatre filles: les RR. SS. Marie-de-la-Paix, de la congrégation des Soeurs de la Sainte-Famille, supérieure de la Mission de New York, et Marie-du-Bon-Conseil, S.G.C., d'Ottawa; Mlle Bernadette et Lorette, d'Ottawa; deux frères: M. le juge Edmond Proulx, de Sudbury, et M. Joseph Proulx, d'Ottawa; trois sœurs: Mme S. Aubry, de Montréal; Mme C. Mathieu, de Montréal, et Mlle Maria Proulx, d'Ottawa; 15 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants, dont la R. S. Cécile-Rachel, S.G.C., d'Ottawa.

Accroissement de nos transactions avec l'étranger

La valeur des achats du Canada au Royaume-Uni, des importations provenant de tous les groupes géographiques des autres pays du Commonwealth, sauf celui de l'Asie, et des importations provenant des Etats-Unis, de l'Amérique latine et de l'Europe, a augmenté en juillet-juliet. Les groupes des produits agricoles et des substances végétales des minéraux non métalliques ont accusé des diminutions dans les deux périodes.

Les achats en provenance du Royaume-Uni se sont élevés à \$47,070,000 durant le mois contre \$34,090,000 en juillet l'an dernier, portant le total des sept mois à \$266,600,000 contre \$195,510,000 durant la même période de 1952. Durant le mois et les sept mois, on a enregistré des gains de toutes les principales denrées dont les plus importants ont été ceux des groupes du fer et des fibres et textiles. Les importations en provenance des autres pays du Commonwealth se sont élevées à \$17,916,000 durant le mois contre \$16,833,000, mais ne se sont chiffrées que par \$94,373,000 contre \$108,598,000 durant les sept mois. Le total des importations du groupe asiatique a diminué à \$4,673,000 contre \$5,910,000 tandis que celles du groupe de l'Océanie sont passées de \$1,841,000 à \$3,345,000 surtout par suite du gain en Australie.

Les importations en provenance des pays de l'Amérique latine se sont élevées à \$31,096,000 en juillet contre \$27,654,000 et celles des sept mois ont atteint \$168,824,000 contre \$164,488,000; les gains ont été variés et les achats accusés au Venezuela ont été comparables de la plus forte partie de l'augmentation de chacune des périodes. Durant le mois, les achats en provenance des pays européens se sont élevés à \$15,953,000 contre \$10,732,000; le total des achats des sept mois s'est élevé à \$96,220,000 contre \$81,445,000. Il y a eu augmentation des importations en provenance des pays suivants: Belgique et Luxembourg, France, République fédérale d'Allemagne, d'Italie, Pays-Bas, Espagne, Suède et Suisse en juillet, ainsi que durant les sept mois pour ces mêmes pays, à l'exception de la Belgique et du Luxembourg.

La valeur des importations en provenance du reste des pays étrangers a diminué de \$6,397,000 à \$5,950,000 en juillet et de \$35,203,000 à \$32,230,000 durant les sept mois.

Parmi les principaux groupes de denrées, il y a eu augmentation des produits suivants chiffres de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000); denrées diverses, \$45,133,000 (\$39,656,000); métaux non ferreux et produits, \$32,650,000 (\$25,005,000); fibres, textiles et produits, \$31,539,000 (\$26,159,000); produits chimiques et parachimiques, \$18,874,000 (\$14,718,000); bois et produits et papier, \$13,093,000 (\$10,468,000); animaux et produits, \$6,928,000

de juillet l'an dernier entre parenthèses): fer et produits \$149,980,000 (\$112,717,000); minéraux non métalliques et produits, \$64,589,000 (\$62,615,000

Funérailles

Mme J.-B. Galarneau

Les funérailles de Mme Jean-Baptiste Galarneau (Victoria)...

La levée du corps a été faite par M. le chanoine Jean Desjardins...

Les dernières prières, au cimetière, ont été recitées par M. l'abbé Edgar Fleury...

Née le 20 octobre 1875, à Pointe-Gatineau, elle habitait à Ottawa depuis 45 ans...

Lui survivent aussi: deux fils: Alfred, de Montréal, deux filles: Mme René Cosmeau, Alice, d'Ottawa, et Mme Georges Montmarquet, Irène, de Wrightville.

Les funérailles étaient sous la direction des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Mme Joseph Ouellette

Les funérailles de Mme Justine Ouellette ont eu lieu le mercredi 11 novembre 1953...

La levée du corps et à chanté le service en l'église Saint-Jean-Baptiste, assisté par les RR. PP. Paul Bernier, O.P., comme diacre, et Grégoire Mercier, O.P., comme sous-diacre.

Les dernières prières ont été recitées par le R. P. Rémi Dauphinais, O.P.

Mme Joseph Ouellette était âgée de 79 ans. Née le 23 novembre 1873, à Montbello, elle était arrivée à Ottawa en 1890...

Elle inissa son époux, Joseph Ouellette, quatre filles: Mme Amélie Ruel, Marguerite, de Montréal, Mme Roland Frigon, Marie-Anne, de Montréal, Mme Robert Veitch, Lauretta, d'Ottawa, et Mme F. Rading, Jeannette, d'Ottawa; douze petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants.

Wendover, Ont.

WENDOVER, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme René Villeneuve, née Berthe Saint-Jean, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé le 1er novembre par M. le curé Rhéal De Varennes...

M. et Mme René Villeneuve, d'Aylmer, M. et Mme Georges Desjardins, de Sainte-Rose de Lima, M. et Mme André Larocque, de Hull, ainsi que Bernard Saint-Jean, de Hull, ont rendu visite à M. et Mme René Villeneuve.

M. et Mme Henri Charlebois et leur fille Gerorgette, M. et Mme Rhéal Lepage et leur fille Francine, de Lachute Mills, M. et Mme Isidore Legault et leur fille Juliette, de Plaisance, M. et Mme Edgar Maisonneuve et leur fille Claude, de Saint-Pascal Baylon ont récemment rendu visite à M. et Mme Joseph Bertrand.

M. et Mme Jean-Marie Maisonneuve, de Saint-Pascal Baylon, ont dîné chez M. et Mme Stanislas Gareau.

M. et Mme Robert Franche, de Lachute, ont rendu visite à M. et Mme Claude Brazeau.

M. et Mme Olga Seguin, de Saint-Pascal Baylon, et Mlle Reima Chénier ont souppé chez M. et Mme René Bertrand.

M. et Mme Rhéal Leclair, de Montréal, ont passé une semaine chez leurs parents.

M. et Mme Pierre Leblanc, d'Ottawa, ont rendu visite à Mme Ovilva Seguin.

Lachute, Qué.

LACHUTE, Qué. (D.N.C.) — Son Excellence Mgr Emilien Frenette, évêque du diocèse de Saint-Jérôme, a présidé, récemment, une cérémonie de profession religieuse et de vœux chez les RR. SS. Oblats du Saint-Esprit, en la chapelle du collège de Lisbourg (Argenteuil).

La levée du corps a été faite par M. le chanoine Jean Desjardins, qui a ensuite chanté le service, assisté du diacre, M. l'abbé Edgar Fleury, et du sous-diacre, M. l'abbé Marcel Côté.

Les dernières prières, au cimetière, ont été recitées par M. l'abbé Marcel Côté.

Née le 20 octobre 1875, à Pointe-Gatineau, elle habitait à Ottawa depuis 45 ans. Paroissienne de la Basilique, elle était la fille de feu Cyrille Dagenais et de Malthe Tessier. Elle s'était mariée en 1933, à Ottawa, à J.-B. Galarneau, qui lui survit.

Lui survivent aussi: deux fils: Alfred, de Montréal, deux filles: Mme René Cosmeau, Alice, d'Ottawa, et Mme Georges Montmarquet, Irène, de Wrightville.

Les funérailles étaient sous la direction des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Mme Joseph Ouellette

Les funérailles de Mme Justine Ouellette ont eu lieu le mercredi 11 novembre 1953...

La levée du corps et à chanté le service en l'église Saint-Jean-Baptiste, assisté par les RR. PP. Paul Bernier, O.P., comme diacre, et Grégoire Mercier, O.P., comme sous-diacre.

Les dernières prières ont été recitées par le R. P. Rémi Dauphinais, O.P.

Mme Joseph Ouellette était âgée de 79 ans. Née le 23 novembre 1873, à Montbello, elle était arrivée à Ottawa en 1890...

Elle inissa son époux, Joseph Ouellette, quatre filles: Mme Amélie Ruel, Marguerite, de Montréal, Mme Roland Frigon, Marie-Anne, de Montréal, Mme Robert Veitch, Lauretta, d'Ottawa, et Mme F. Rading, Jeannette, d'Ottawa; douze petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants.

Lorrainville, Qué.

LORRAINVILLE, Qué. (D.N.C.) — Gratifications: Mlle Jeanne Jodoin, de Lorrainville, institutrice à l'école Saint-André de Bellefleur, s'est vu octroyer par M. l'inspecteur Jean-Baptiste Hudon, du ministère de l'Instruction publique, une prime de \$20, pour ses succès au cours de sa deuxième année d'enseignement.

Le même honneur échoit à Mme Léo Jollette, née Lucille Chauveau, institutrice dans une école rurale de Lorrainville. Félicitations à ces deux pédagogues méritantes.

— Baptêmes — M. et Mme Richmond Roy (Jeannine Carpentier) ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé par M. l'abbé Alfred Dancereau, vicaire, sous les prénoms de Joseph, Denis, Guy, Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Carpentier, de Béarn, oncle et tante maternels du bébé.

M. et Mme Lucien Bélanger, née Simone Fortin, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Maurice, Yvon, par M. l'abbé Gilbert Falardeau, vicaire, Parrain et marraine, M. Jacques Lachance et Mlle Eliane Bélanger, tante paternelle du nouveau-né.

M. et Mme Bruno Vachon, née Rita Champagne, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Gilbert, Emery, Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Vachon, Saint-Bruno-de-Guigues, grands-parents du nouveau-né.

M. et Mme Guy Perron, née Louise Paré, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, une fille, baptisée sous les prénoms de Marie, Hélène, Gemma, par M. l'abbé Gilbert Falardeau, vicaire, Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Paré, de Nadelec, grands-parents maternels du bébé.

La famille Odilon Gaudet fête le soixante-quinzième anniversaire de leur mère.

Le 3 novembre, M. et Mme Urbain Lemoyne se rendaient à Rouyn en compagnie d'un groupe de parents pour y célébrer le soixante-quinzième anniversaire de naissance de Mme Odilon Gaudet.

M. et Mme Roland Houle furent les hôtes pressés des enfants et petits-enfants de la jubilaire. Des vœux reconnaissants et des bons souhaits lui furent adressés par sa petite-fille, Diane Houle, et une magnifique gerbe de roses lui fut offerte par la petite Jocelyne Houle. Tous les invités prirent part au programme musical, même l'héroïne de la fête qui chanta quelques chansons de son jeune âge. Un magnifique goûter fut servi par Mme Roland Houle. La bonne vieille maman fut invitée à souffler sur les soixante-quinze chandelles du traditionnel gâteau. Une bourse substantielle et de magnifiques cadeaux furent offerts à la jubilaire profondément émue.

L'industrie des arbres de Noël

Par Peter Buckley de la Presse canadienne

QUEBEC (P.C.) — Le bruit des haches a commencé à retentir à travers la province alors que les cultivateurs s'amusent un petit peu par leur temps libre dans une industrie dont le principal marché est aux Etats-Unis.

La demande d'arbres de Noël est un don pour le cultivateur qui se trouve dans la saison morte alors que l'hiver impose une halte à ses travaux agricoles.

Les arbres, pour quelque étrange raison, semble pousser sur un terrain qui n'est propre à rien d'autre. Nombreux sont les cultivateurs qui détiennent des fermes sur lesquelles un petit coin est réservé aux arbres de Noël — des sapins en général.

Ces milliers de petits coins ont formé une grosse industrie d'une valeur d'au moins \$1,000,000 l'an dernier dans la province de Québec. Les provisions semblent aussi bonnes cette année.

Le Québec, quatrième plus grand producteur d'arbres au Canada, a expédié l'an dernier quelque 2,428,000 arbres de Noël en dehors de ses frontières.

Les Etats-Unis, qui achètent presque 99 p. 100 de la production d'arbres du Québec, en sont le plus gros client. L'Ontario en a acheté 17,000 alors que le ministère des Terres et Forêts note que 14 autres ont été expédiés par avion en Amérique du sud.

La majorité de ces arbres proviennent de la région des Cantons de l'est quoique les régions de Gaspé et celle de la frontière du Nouveau-Brunswick soient de grandes productrices. Le comté de Compton entre la ville de Sherbrooke et la frontière du Maine, se classe en tête de la liste des producteurs pour l'an dernier avec 542,000 arbres expédiés en dehors du Québec.

Le fait que la majorité des arbres traversent la frontière du Québec en lots de 500 à 2,000 indique que la plupart des cultiva-

teurs n'ont pas besoin d'aides pour la coupe. Quelque coups de hache suffisent pour abattre la moyenne de ces arbres.

La saison de coupe ne dure généralement par plus d'un mois. Vers la mi-décembre, les derniers arbres ont été transportés en bordure des voies ferrées en prévision de leur expédition, 90 p. 100 d'entre eux sont expédiés par rail et le reste par camion.

Aux Etats-Unis, la majeure partie de la production de la province va aux grandes villes Philadelphie, New-York, Cleveland et Boston réclament une bonne part du marché. Les petites frontières des états du Maine du Vermont, du New-Hampshire et du New-York figurent également au rang des principaux acheteurs.

Le prix moyen accordé au cultivateur pour ses arbres est d'environ 30 cents l'unité bien que le gros, l'aspect et la condition de l'arbre puissent apporter une différence considérable dans le prix.

Ce que la moyenne des acheteurs paient rend insignifiant le prix que reçoit le cultivateur.

A New-York, par exemple, les arbrisseaux de table se sont élevés jusqu'à deux dollars. Dans la majorité des grandes villes, un arbre de Noël de bonne hauteur coûte entre \$1.50 et trois dollars.

La différence de prix peut être attribuée au coût du transport, à la manipulation, à l'entreposage et, aux Etats-Unis, à la douane.

NEW-YORK (A.F.P.) — Les deux grands quotidiens d'information "New York Times" et "New York Herald Tribune" tous deux rapportent mercredi matin que l'ex-président des Etats-Unis, M. Truman, a répondu mardi aux questions des journalistes sur le point de savoir s'il se rendrait à la convocation de la Commission d'enquête de la Chambre: "J'ai accepté la citation à comparaître. Tirez-en vos propres conclusions".

Pembroke, Ont.

PEMBROKE (D.N.C.) — Le premier d'une série de concerts, sous les auspices du "Community Concert Association", à l'Auditorium du Collegiate, de Pembroke, lundi soir, a attiré une foule considérable. Les invitées étaient Conchita Gaston, mezzo-soprano, et Magdalena Dedesman, pianiste.

L'artiste invitée a interprété quelques pièces de Haydn, de Handell-Biob, Cornelius, Purcell, Britten, Grunfeld, Scott, Sacco, Menotti et Bizet, et autres.

Mlle Gaston est originaire de Silay, quelque cent milles au sud de Manille, Philippines, tandis que Mlle Ledesman est également originaire des Philippines.

La réunion mensuelle de la Fédération des Femmes canadiennes-françaises a eu lieu récemment. Le Jour du Souvenir, une messe a été chantée pour le repos de l'âme des soldats tombés au champ d'honneur, et une croix a été déposée au cimetière. Une messe d'action de grâces a également été chantée, à l'occasion du 30ème anniversaire de la fondation de la première classe française, dans Pembroke. Des sommes d'argent ont été votées, dont \$10.00 pour les missions étrangères; \$5.00 pour la ligue des aveugles et autres dons pour l'église et la future école. La Fédération participera à la collecte à domicile au bénéfice du V.O.N. Il a également été résolu d'organiser une partie de cartes, à l'occasion de la Sainte-Catherine, et la vente d'un sou, qui aura lieu au mois de décembre. De nombreuses visites ont été faites aux malades. Le prix de présence a été gagné par Mme François Lafrance. M. le curé Grenier, qui était présent, a adressé la parole.

La laiterie Maple Leaf, dont le propriétaire est M. O. O'Brien, est en construction une nouvelle laiterie, au coût de \$55,000.

Le 9 novembre, a été célébré à Kirkland Lake, Ont., le mariage

de Mlle Elaine Picotte, fille de M. et Mme L. Picotte, de Pembroke, avec M. Parnell Grégoire, de Kapuskasing, Ont., fils de M. et Mme Jules Grégoire, autrefois de Pembroke.

Le couple élira domicile à Kapuskasing, Ont.

Baptêmes Le 8 novembre, a été baptisé

Joseph-Victor-Michel, enfant de M. et Mme John Gardner, née Lorraine Lair, Parrain et marraine, M. et Mme Victor Lair, grands-parents.

Récemment, a été baptisé, Joseph-René, enfant de M. et Mme Emile Grégoire, née Lilliane Lair, Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Lair, grands-parents.

Epoux! Epouses!

Soyez forts et vigoureux!

Des milliers de couples sont affaiblis, épuisés, réduits à bout, parce que leur corps manque de fer. Vous plus d'énergie et de vitalité, essayez les Tablettes toniques OSTREA. Elles ferment le fer nécessaire pour vos cellules. Elles contiennent aussi des vitamines B1, B2, B6, B12, et des doses supplémentaires de Vitamine B12. Formule d'introduction, seulement 60¢. Chez tous les pharmaciens.

FAITES-EN L'ESSAI!

"Vraiment la meilleure cire que l'on puisse acheter"

Voici ce que vos voisins disent à propos de

HAWES'

La cire "favorite du Canada"



Testimonials for Hawes' Floor Wax from various locations like London, Ont., Norwood, Man., Collingwood, Ont., Shannon, Pk., N. S., etc.

Spécial fin-de-semaine de HOLT RENFREW!



Beaux manteaux de fourrure à un prix extraordinaire \$299

Mouton de Perse noir Dos de rat musqué du nord

TEINTS PAR HOLLANDER

Ces beaux manteaux HOLT RENFREW présentent les deux fourrures populaires et fashionables de la saison... dos à pelage profond du résistant Rat musqué du Nord, expertement teints par Hollander dans les riches tons pâles et foncés du Vison... Mouton de Perse à houcles serrées teint en beau noir luisant, encore par Hollander. Tailles 12 à 20.

H.R. permet les conditions de paiement faciles

HOLT RENFREW

182, rue Queen

Concours de Noël de Blue Bonnet Sue. \$10,000. 156 CANADIENS DOIVENT GAGNER! VOUS POUVEZ GAGNER \$1,500 ET MÊME PLUS, EN ARGENT, D'ICI NOËL!

PEPTONINE NOURRITURE pour BÉBÉ. NOURRITURE POUR BÉBÉ. PEPTONINE se digère tout seul, n'irrite pas l'intestin et est très nourrissante.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adressez toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge, M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoulu, Québec.

1825

A-527

L'ENCHERE STRATEGIQUE

Une enchère n'est pas toujours faite dans le but d'indiquer ou de découvrir la distribution; elle peut être faite dans un dessin stratégique tel que prévenir une entame à cette suite, ou encore simplement donner au partenaire l'occasion de préciser sa distribution. L'enchère stratégique n'est cependant à recommander que lorsque le joueur dispose d'une solide suite de replit plus chère que les suites annoncées antérieurement.

La main suivante se présente à la séance finale de championnat de paires libres, au tournoi de Drummondville, le mois dernier. Les positions Nord-Sud étaient occupées par M. Réal Olivier et votre chroniqueur.

Donneur: Sud

Personne vulnérable

7

8-4

A-V-9-5

A-V-10-8-7-3

N

V-4

V-9-5

10-9-3-2

9-6-5-2

S

A-R-D-10-8-6-5

R-D-7-2

8-6

néant

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

passé

Femme blessée grièvement près de Cumberland

CRYSLER, Ont. (D.N.C.) — Une automobile conduite par un résident d'Alfred, dont le nom n'a pas été divulgué, heurtait dernièrement, près de Cumberland, une seconde voiture dont les occupants étaient M. et Mme Hormidas Landry, de Crystler.

L'accident, survenu vers 2 h. 30 au début de l'après-midi du jeudi 5 novembre, a presque coûté la perte d'une jambe à Mme Landry, qui est demeurée près d'une semaine inconsciente dans un hôpital de la ville d'Ottawa. Celle-ci, cependant, selon les derniers renseignements fournis, se rétablirait peu à peu.

Montréalais trouvés en possession d'outils de cambrioleurs à Lachute

LACHUTE, Qué. (D.N.C.) — Léo-Albert Desjardins, 27 ans; Raymond Morin, 26 ans; Yvon Soumis, 28 ans, et Pierre Ferguson, 21 ans, tous de Montréal, ont comparu devant le juge Eugène Lafontaine, à Saint-Jérôme, sous l'accusation d'avoir été trouvés en possession d'outils de cambrioleurs. Ils ont nié leur culpabilité.

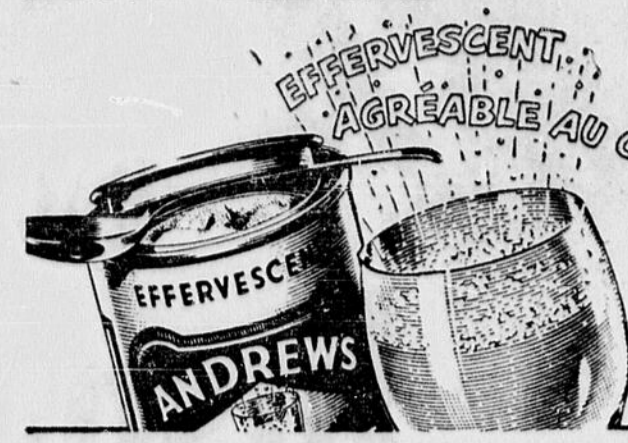
Quant à M. Hormidas Landry, sorti indemne de cette collision, sa voiture représente un ensemble de dommages passablement considérables.

et leur enquête préliminaire s'inscrira devant le même juge le 4 décembre prochain.

Desjar... Soumis et Morin, qui ont une feuille de route assez chargée, furent remis en liberté moyennant deux cautionnements individuels de \$950 chacun; quant à Dunn et Ferguson, qui en étaient à leur première apparition devant un tribunal, ils furent relâchés sous un seul cautionnement de \$950 pour chacun des inculpés.

On se souvient que les cinq hommes avaient été arrêtés la semaine dernière par le chef de police Donat Villeneuve, le constable Lépine et le détective Maurice Lamoureux, tous de Lachute, après que certains de leurs agissements eurent paru louches aux policiers. Ils furent détenus dans les cellules du poste de police de Lachute puis conduits à la prison commune de Saint-Jérôme.

Des millions dans le monde entier constatent que le sel **ANDREWS** aide à RESTER EN FORME



Tous les Matins Selon le Besoin

ANTIACIDE DOUX LAXATIF BÉNIN

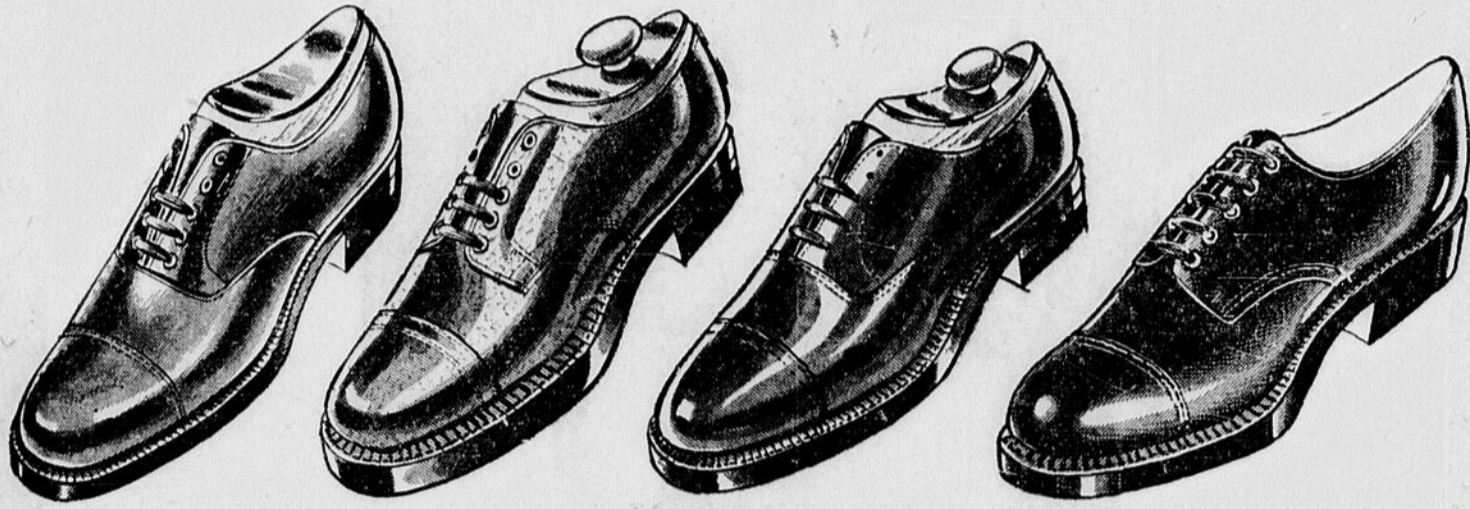
SEULEMENT 45¢ LA BOÎTE DE 1/4 DE LIVRE

Charles Ogilvy



66^{ème}

Vente D'Anniversaire



Aubaine spéciale d'Anniversaire!

Vente de souliers anglais pour hommes

PAR CHEANEY

Une des meilleures aubaines en souliers chez Ogilvy pour hommes... de longue durée, confortables, oxfords venant d'Angleterre... à temps pour notre vente anniversaire. De cuir de qualité... quelques genres sont doublés de cuir jusqu'au bout. La plupart des semelles sont à l'épreuve de l'eau. Pour l'apparat ou l'usage général. Choisissez maintenant chez Ogilvy, pointures 6 à 12, largeurs B à E 10.95

Vendus dans tout le Canada à 14.95

Vous pouvez épargner des dollars!

10.95 la paire.

Rayon des chaussures pour hommes, 118, rue Rideau.

SOLDE DU SALON DES ROBES

Valeurs courantes de 24.95 à 34.95

Une quantité limitée de robes provenant de notre assortiment régulier et à un rabais draconien pour notre Vente Anniversaire. Ravissantes et captivantes robes de jour à manches longues et courtes, en lainages, crêpes, taffetas et bengalines... un bel assortiment de couleurs comprenant les teintes de brun, marine, vert, beige et noir. Tailles pour jeunes filles, 12 à 20 et pour dames 16 1/2 à 24 1/2.

Toutes ventes définitives... Pas d'échanges ou remboursements, s.v.p.

Au prix de

18.00

Robes, deuxième étage.

Pantalons de ski

Spécial 2.95

Sous-types de la qualité régulière de 3.95 Pantalons de ski pure laine, en attrayant modèle ajusté, finis à la taille de "Lastex" plat et cheville tricotée avec élastique pour un bel ajustement. Tailles petites, moyennes et fortes, de laine beige et rouge.

Pas de commandes téléphoniques, s.v.p.

Robes de nuit de rayonne brossée

Prix spécial d'Anniversaire 1.95

Magasinez de bonne heure pour ces chics robes de nuit genre fourreau, car il n'y en a qu'une quantité limitée. Taille froncée élastique d'un bel ajustement, de rayonne brossée lilas, petites tailles seulement.

Pas de commandes téléphoniques, s.v.p.

Smocks

Régulier 2.95

Smocks d'artiste en coton imprimé, de bonne qualité, avec manches longues, devant à boutons, collet Peter Pan et bouton. Teintes: rose, vert, mauve et bleu. Tailles 12 à 20. Choix d'attrayants quadrillés ou rayures du genre moderne.

Au prix de 1.95

Lingerie, quatrième étage.

Choix de quatre



Tables modernes non peintes

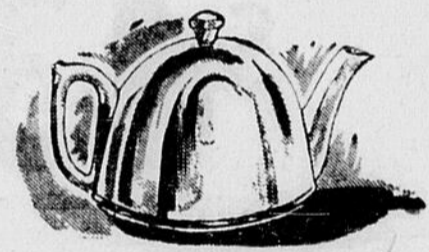
Régulier 14.95 et maintenant cotées à 9.95

Prix à rabais spécial pour la Vente Anniversaire... de bouleau massif. Tables non peintes dans le genre moderne. Vous avez le choix de quatre utiles genres de tables, toutes d'une belle présentation.

• Table étagée • Table cocktail • Table de bout • Table à lampe

Magasinez de bonne heure pour le meilleur choix de ces tables économiques.

Meubles non peints et articles ménagers, rez-de-chaussée.



Quelque chose de différent en

Theïères

A. Contenance de 4 tasses 1.75

B. Contenance de 6 tasses 1.95

Cotées à un prix spécial pour notre Vente Anniversaire. En aluminium poli. Theïères en deux formats... Theïère de porcelaine blanche avec couvercle spécial isolé, telle que le cliché.

Articles ménagers, rez-de-chaussée

Ideaux pour cadeaux...

Nécessaire de couteaux à steak

Spécial 3.45 l'ensemble.

Nécessaire de 6 couteaux attrayants à viande avec lame dentelée et manches de bakélite crème. A un prix spécial pour la Vente Anniversaire, à 3.45 la boîte. Valeur régulière de 4.95

Articles ménagers, rez-de-chaussée

A la façon moderne...

Coutellerie d'acier inoxydable

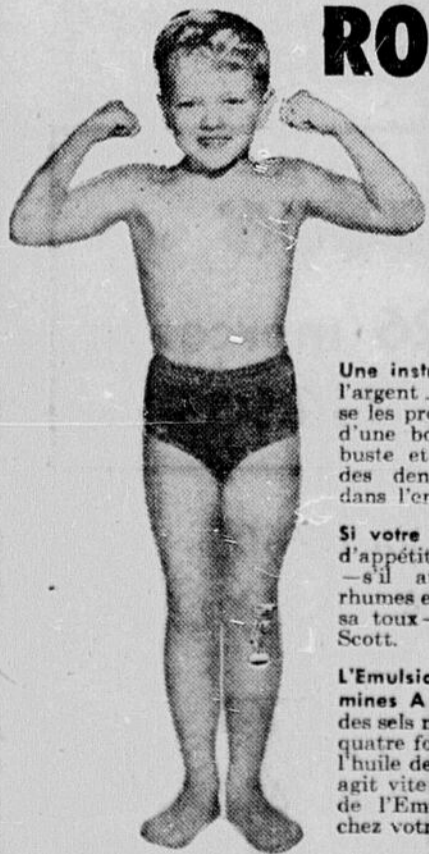
Prix de Vente Anniversaire 5.95

Nécessaire de 24 pièces de coutellerie d'acier inoxydable dans le genre moderne, en lignes attrayantes. Le nécessaire se compose de ceci: 6 couteaux à thé 6 couteaux à soupe 6 fourchettes

Ces attrayants nécessaires sont dans de fascinantes boîtes... prêts pour cadeaux à Noël!

Articles ménagers, rez-de-chaussée

La meilleure chose que vous puissiez donner à votre enfant est **UN CORPS ROBUSTE FORT ET SAIN**



Une instruction supérieure... de l'argent... tout garçon ou fille peut se les procurer. Mais la base même d'une bonne santé — un corps robuste et résistant, des os solides, des dents saines — a son départ dans l'enfance.

Si votre enfant est chétif, manque d'appétit, d'énergie et d'endurance — s'il attrape fréquemment des rhumes et ne peut se débarrasser de sa toux — donnez-lui de l'Émulsion Scott.

L'Émulsion Scott contient des Vitamines A et D dans de l'huile avec des sels minéraux ajoutés. Elle est quatre fois plus facile à digérer que l'huile de foie de morue ordinaire — agit vite — a meilleur goût. Achetez de l'Émulsion Scott aujourd'hui, chez votre pharmacien.

ÉMULSION SCOTT



TONIQUE ÉNERGÉTIQUE puissant

25% ou plus sur les prix réguliers des articles annoncés

Charles Ogilvy LIMITED

Vente!

SANS PRÉCÉDENT

RAOUL LANDRIAULT est le PREMIER à VOUS ACCORDER

Jusqu'à \$180.00 de réduction

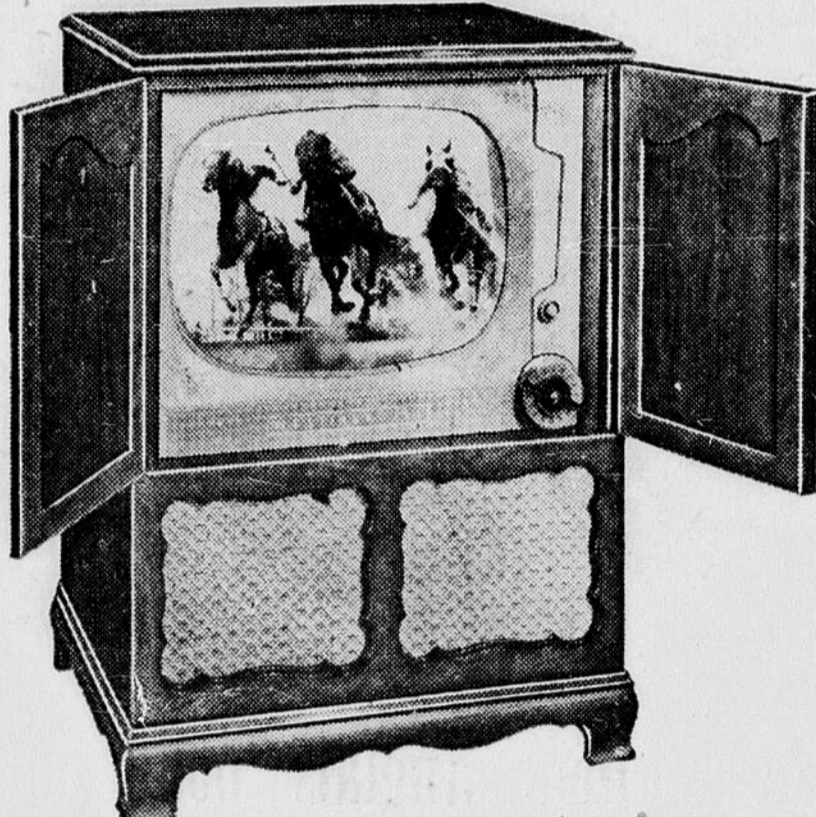
sur ces produits WESTINGHOUSE



MODELE 21 T.V. 12K
21 POUCES

PRIX REGULIER \$619.50
REDUCTION . . . \$180.00

\$439.50



MODELE 21 T.V. 9K2
21 POUCES

PRIX REGULIER \$589.50
REDUCTION . . . \$170.00

\$419.50



MODELE 21 T.V. 10 K2
21 POUCES

PRIX REGULIER \$539.50
REDUCTION . . . \$140.00

\$399.50



↙ Nous vous recevrons le soir à notre magasin sur rendez-vous.

↘ Une automobile est à votre disposition en tout temps pour aller vous chercher et retourner chez vous gratuitement, sans obligation.

REFRIGERATEURS WESTINGHOUSE

MODELE DW D8

PRIX REGULIER \$369.50
REDUCTION \$70.00

\$299.50

1.00 A COMPTE **50¢** PAR JOUR

Gratis
Verrerie de 26 morceaux
valeur de \$14.95

Téléphone 3-9766 - PR. 7-2001 - 8-6715 - 2-7600
le soir - 5-8754 - PR. 7-9873 - 4-1094

RAOUL LANDRIAULT

MEUBLES - QUINCAILLERIES - ACCESSOIRES ELECTRIQUES

81, CHEMIN DE MONTREAL EASTVIEW

TELEPHONE 5-4316

Un fils de forgeron devient président élu des Philippines

L'idole de millions de Philippins remporte une victoire écrasante sur le président Quirino

MANILLE (P.A.) — Un fils de forgeron qui, il y a dix ans à peine, n'était qu'un capitaine à peu près inconnu des guerriers combattant l'envahisseur japonais est devenu aujourd'hui président élu des Philippines.

M. Ramon Magsaysay, idole de millions de Philippins, remporte, selon toute apparence, une écrasante victoire sur le président sortant de charge, M. Elpidio Quirino.

Ce n'est pas un politicien de la vieille école. A titre de ministre de la Défense dans le gouvernement Quirino, il a passé outre aux chicaneries administratives pour obtenir une action immédiate.

Pour combattre les bandits payés

sans des Huk, qui dominent les communistes, il a passé autant de temps en campagne qu'à son bureau. Il se sépara finalement de Quirino, il y a huit mois, après avoir tenté en vain d'obtenir une prompt action contre les Huk.

M. Quirino, malade et âgé de 62 ans, a concédé de bonne heure aujourd'hui la victoire de son

adversaire de 46 ans. M. Magsaysay assumera la présidence le 1er janvier, pour une période de quatre ans. M. Quirino a rempli un mandat de six ans.

Environ 60 pour cent des suffrages sont maintenant compilés et les rapports non officiels attribuent 1,315,188 à M. Magsaysay et 798,022 à M. Quirino.

Aucune réduction des dépenses...

(Suite de la première page)

da. Les mises de fonds des particuliers ont atteint des sommets inconnus jusqu'ici. Le niveau de l'embauchage est élevé.

Même s'il se construit cette année plus de maisons qu'il n'y en avait auparavant, la population croissante du Canada exige une expansion habitative.

tion continue en matière de logement. Vous serez appelés à étudier des mesures destinées à accroître les fonds disponibles aux fins d'hypothèques et à en étendre la source, de façon qu'un plus grand nombre de gens à revenus modestes puissent trouver de l'aide en vue de construire leur propre habitation.

Les épizooties et la pêche

Vous serez saisis d'une mesure tendant à modifier la loi des épizooties, en vue d'accorder une indemnité satisfaisante aux agriculteurs dont les porcs ont souffert du choléra.

Le régime d'assurance instauré au cours de la dernière législature à l'égard des bateaux de certains agents a été récemment amélioré et aide à faire face aux risques que présente l'industrie de la pêche. Mon Gouvernement s'efforce particulièrement d'accroître les débouchés pour les produits de nos pêcheries et de favoriser l'adoption de méthodes plus modernes en ce qui a trait aux pêches de la côte de l'Atlantique, surtout dans la province de Terre-Neuve où les méthodes ont le plus besoin d'être améliorées.

Depuis quelques années, l'importance stratégique du Nord cana-

dien a augmenté de beaucoup. Cette région occupe dans l'économie du Canada une place de plus en plus grande et son rôle continuera de prendre de l'ampleur à l'avenir. Vous serez invités à étudier un projet de loi visant à modifier la désignation et l'orientation du ministère des Ressources et du Développement économique, et à définir les responsabilités du gouvernement en ce qui a trait aux affaires du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, y compris l'archipel arctique, et au bien-être des Esquimaux.

Vous serez appelés à modifier la loi sur les pipelines en vue d'assujettir à la Commission des transports toutes les sociétés autorisées à aménager ou à exploiter des pipelines interprovinciaux ou internationaux pour le pétrole ou le gaz.

Harnachement du Saint-Laurent

La Commission de l'énergie de l'Etat de New-York a accepté un permis accordé par la Commission fédérale de l'énergie des Etats-Unis en vue de la mise en valeur de la part d'énergie dévolue aux

Etats-Unis dans la section internationale des rapides du fleuve Saint-Laurent. On espère qu'un tel litige, aux Etats-Unis, n'aura pour effet de retarder l'exécution de l'entreprise.

La loi des banques

Afin d'aider davantage à accroître le bien-être social, des plans coordonnés de réadaptation des invalides sont en voie d'élaboration, de concert avec les provinces, et vous serez saisis, pour étude, d'une mesure visant à faciliter l'établissement, à l'échelle nationale, d'un programme fédéral-provincial d'assistance aux personnes complètement invalides.

Comme le prévoit la loi, vous serez appelés à étudier, cette an-

née, un texte entièrement révisé de la loi des banques.

Le projet de loi tendant à la révision complète du Code criminel, dont l'étude n'a pas été terminée au cours de la dernière législature, sera soumis à votre examen.

Un comité de spécialistes en questions pénales a été chargé d'étudier les méthodes de libération conditionnelle et de remise de peines, puis de présenter un rapport sur ces sujets.

Autres législations

Les autres mesures qui seront soumises à votre examen comprennent des bills concernant les forces canadiennes; l'accord financier avec le Royaume-Uni; la frontière de l'Ontario et du Manitoba; la prorogation, pour une autre année, de la loi d'urgence sur l'aide à l'exploitation des mines d'or; et des bills tendant à modifier la loi sur la Banque du Canada, la loi sur les subventions aux municipalités, la loi sur les explosifs, la loi sur l'opium et les drogues narcotiques, la loi sur les douanes, la loi sur l'accise, la loi sur la taxe d'accise, la loi sur le contrôle de l'é-

nergie atomique, certaines lois intéressant les anciens combattants.

Membres de la Chambre des communes.

Vous serez invités à pourvoir à tous les services essentiels, y compris notre défense nationale et l'exécution de nos engagements résultant de la Charte des Nations Unies et du Traité de l'Atlantique-Nord.

Honorables membres du Sénat, Membres de la Chambre des communes.

Puisse la divine Providence béni vos délibérations et nous aider à nous rapprocher d'une paix véritable et durable.



Le Droit

Page 15

OTTAWA, LE JEUDI 12 NOVEMBRE 1953



Le premier ministre Mohammad Mossadegh, 73 ans, vêtu d'un manteau gris, (à droite), apparaît ci-dessus avec un garde de chaque côté, faisant son entrée en cour à Téhéran. Mossadegh est accusé d'avoir défié le shah, d'avoir

tenté de renverser la monarchie et d'avoir illégalement dissous le parlement iranien. L'état demande la peine de mort malgré la loi iranienne qui ne permet pas l'exécution d'une personne âgée de plus de 60 ans. (Photo S.N.S.)

Commission canado-américaine sur les problèmes commerciaux

(P.C.) — On doit annoncer aujourd'hui l'établissement d'une Commission économique destinée à résoudre les problèmes commerciaux entre le Canada et les Etats-Unis. Signalons que c'est demain que le président Eisenhower doit faire une visite officielle à Ottawa.

Certains personnages ont déclaré hier soir que la Commission sera composée des principaux ministres des Cabinets des deux pays. Elle va tenter de trouver des solutions aux difficultés commerciales avant qu'elles entraînent des restrictions aux importations ou des controverses publiques.

Une telle commission avait d'abord été suggérée en mai dernier, lors de la visite du premier ministre Saint-Laurent à Washington. Les autorités des deux pays ont discuté le projet depuis ce temps et elles ont soumis des propositions concrètes la veille de la visite du président Eisenhower.

Ce dernier arrive demain à Ottawa pour une visite de deux jours. Sur le plan commercial, cette commission remplira les mêmes fonctions que la Commission permanente de défense, qui régit les mesures de défense des deux pays.

Il se peut qu'elle évite des protestations canadiennes comme celles qu'on a soulevées les restrictions américaines aux importations de produits laitiers. La commission tenterait de régler de tels problèmes avant qu'ils deviennent du domaine public.

Les expéditions canadiennes d'avoine aux Etats-Unis constituent actuellement un de ces problèmes. Au lieu de menacer de réduire les importations d'avoine, les Etats-Unis pourraient soumettre le cas à la commission, qui ferait ses recommandations aux deux gouvernements.

La commission pourrait avoir une grande importance, car le commerce du Canada avec les Etats-Unis est plus grand qu'avec tout autre pays et vice versa.

L'an dernier, plus de la moitié des \$4,300,000,000 d'exportations canadiennes sont allées aux Etats-Unis. Les Etats-Unis en retour ont fourni au Canada plus de la moitié de leurs quelque \$4,000,000,000 d'importations.

La commission pourra faire beaucoup pour éliminer le désordre à l'avenir entre les deux pays. Les critiques et protestations récentes au sujet de la politique commerciale des Etats-Unis sont les seuls points qui soient récemment venus troubler les relations harmonieuses entre les deux pays.

River Valley, Ont.

RIVER VALLEY, Ont. (D.N.C.) — Le R. P. Bradley a récemment chanté le service de M. De... Richard, décédé à l'âge de 62 ans, après une longue maladie. Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, née Rose Leduc, deux frères, Paul, de Cache Bay et Joseph, de Verner, ainsi que deux sœurs, Mme Serré (Leontine), de Sudbury, et Mme Samuel Légaré (Hélène), de River Valley. Comme le défunt était ligueur, il reçut les honneurs de la Ligue du Sacré-Coeur. L'inhumation se fit au cimetière de Verner.

Naissance
M. et Mme Léo Saint-Martin font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille.

Va-et-vient
M. et Mme Albert Nadeau et leurs enfants, de Noranda, ainsi que la famille de M. et Mme Willette ont assisté aux funérailles de M. Donat Ricard.

M. et Mme Albert J. Giroux sont revenus d'un voyage à Rochester, Minnesota où M. Giroux a subi une intervention chirurgicale.

M. et Mme Denis Sauvé, de Pointe-aux-Roches, rendent visite à M. et Mme Albert J. Giroux.

M. et Mme Philippe Arcand, de Sudbury, sont de passage chez M. et Mme Laure-L. Giroux.

M. et Mme Bibiane Boivene, fille de M. et Mme Isaac Boivene, de River Valley, a été tuée accidentellement par une automobile.

NEW-YORK — (A.F.P.) — M. et Mme Truman, accompagnés de leur fille Margaret, ont été accueillis par une ovation de quelque 1,200 personnes à leur arrivée mercredi soir dans une salle de théâtre de New-York.

L'ex-président des Etats-Unis et sa famille étaient légèrement en retard et la direction du théâtre avait attendu l'arrivée de ces hôtes de marque avant de lever le rideau.

Vol dans une auto

Joseph Meloche, 40 ans, 113, rue Eddy, a reconnu devant le juge Jacques Boucher, avoir volé deux balayuses électriques valant environ \$250. Le vol avait eu lieu, dans une auto stationnée rue Vaudeville, pendant la nuit du 6 au 7 novembre.

Les détectives Georges Dommer, Jacques Charron et Roger Duquette ont arrêté Meloche hier. Le prévenu recevra sa sentence mardi.

Le tour du monde en 1 minute

NEW-YORK — (A.F.P.) — Le "New York Herald Tribune" note dans ses colonnes éditoriales ce matin le déménagement à Paris de la bibliothèque américaine sur l'avenue des Champs Elysées.

Ce déménagement, dit le journal, "revient à dire que cette excellente institution, bien connue tant par les Américains que par les Français, sera maintenant capable de fournir des services encore plus grands qu'auparavant à ceux qui l'utilisent. La bibliothèque américaine à Paris, dit encore l'éditorialiste du journal, est plus qu'un lien culturel entre nations; elle représente de façon typique la communauté de tradition entre les deux peuples et leur appréciation mutuelle des travaux du cerveau et de l'esprit".

ROME — (A.F.P.) — Une "Patrouille volante", comme il le nomme lui-même — a été constituée à Bologne par le cardinal archevêque Giacomo Lecaro pour faire face à la situation de son diocèse où 46 paroisses sont privées de curés tandis que de nombreuses autres ont des curés âgés de plus de 80 ans. Ces "fraternités" — selon leurs noms officiels — comprennent chacune six ecclésiastiques appartenant à différents ordres religieux.

Possédant une auto avec haut-parleur et un appareil pour des projections cinématographiques, ces "patrouilles volantes" au nombre de six opèrent de préférence dans les campagnes avec l'assistance souvent de jeunes laïques pour organiser des manifestations religieuses ou des discussions publiques.

Funérailles

Mme Alexander Storey
BUCKINGHAM, Qué. (D.N.C.) — Les funérailles de Mme Alexander Storey (Celina Latour), décédée à l'âge de 38 ans, après une longue maladie.

La dépouille mortelle reposait aux salons funéraires Vincent Brunet, 20, rue McLaren, Ottawa, le 9 novembre 1953, en l'église Saint-Grégoire de Nazianze de Buckingham avant lieu les funérailles de Mme Alexander Storey (Celina Latour), décédée à l'âge de 38 ans, après une longue maladie.

M. et Mme Léo Saint-Martin font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille.

M. et Mme Albert Nadeau et leurs enfants, de Noranda, ainsi que la famille de M. et Mme Willette ont assisté aux funérailles de M. Donat Ricard.

M. et Mme Albert J. Giroux sont revenus d'un voyage à Rochester, Minnesota où M. Giroux a subi une intervention chirurgicale.

M. et Mme Denis Sauvé, de Pointe-aux-Roches, rendent visite à M. et Mme Albert J. Giroux.

M. et Mme Philippe Arcand, de Sudbury, sont de passage chez M. et Mme Laure-L. Giroux.

M. et Mme Bibiane Boivene, fille de M. et Mme Isaac Boivene, de River Valley, a été tuée accidentellement par une automobile.

NEW-YORK — (A.F.P.) — M. et Mme Truman, accompagnés de leur fille Margaret, ont été accueillis par une ovation de quelque 1,200 personnes à leur arrivée mercredi soir dans une salle de théâtre de New-York.

L'ex-président des Etats-Unis et sa famille étaient légèrement en retard et la direction du théâtre avait attendu l'arrivée de ces hôtes de marque avant de lever le rideau.

Le Canada et la G.-B. travaillent ensemble - Butler

LONDRES (A.F.P.) — S'adressant hier soir aux membres du Canada Club à Londres, M. Richard A. Butler, Chancelier de l'échiquier, a déclaré notamment: "Le Canada et la Grande-Bretagne travaillent de la main dans la main afin de créer un système mondial de commerce et de paiements plus libéraux. Nous sommes d'accord pour estimer que le monde doit s'accommoder à un mode de vie fluctuant d'un pays à l'autre mais sans que ces fluctuations aboutissent à un renforcement du restrictionnisme ou à une contraction de la production. Des progrès ont été réalisés dans ce sens et le commerce mondial est maintenant mieux équilibré qu'à aucun moment depuis la fin de la guerre."

Parlant des relations commerciales anglo-canadiennes, M. Butler ajouta: "Nous voulons davantage de commerce et le Canada ne nous rend certainement pas difficile notre tâche. L'année dernière nous avons acheté au Canada près de deux fois autant de blé et huit fois autant d'aluminium qu'en 1938. Nous avons également acheté un peu plus de fromage. Quant à nous, nous lui avons fourni quatre fois autant de machines qu'en 1938; un total de 21,000 voitures de tourisme contre 600."

M. Butler a signalé ensuite "un accroissement considérable des investissements britanniques au Canada", en ajoutant que contrairement à ce que l'on croit ce mouvement ne va pas s'arrêter mais sera autorisé à suivre son cours "dans la limite de nos ressources".

Essor du pétrole dans notre consommation d'énergie

Le prodigieux développement économique du Canada se reflète dans l'augmentation spectaculaire de la production d'énergie sous toutes ses formes, notamment celle tirée de l'électricité et du pétrole. C'est ce que met en relief le numéro de novembre de la Lettre Commerciale de la Banque Canadienne de Commerce.

Le total de l'énergie consommée au Canada, exprimé en B.T.U. (British Thermal Units), est passé de 1,031,635 milliards en 1926 à 2,409,115 milliards en 1952. Mais si cette augmentation est remarquable, les changements intervenus dans la répartition de la production entre les diverses sources d'énergie ne le sont pas moins.

C'est ainsi qu'en 1926, le charbon et le coke participaient à la production d'énergie dans la proportion de 2 p. 100 et qu'en dépit d'un accroissement quantitatif, le charbon ne représente plus qu'45 p. 100. Le pétrole, par contre, est passé au cours de la même période de 12.3 à 42 p. 100, surtout depuis la découverte des nouveaux gisements de l'Ouest.

Quant à l'électricité, lit-on encore dans la Lettre Commerciale, si l'augmentation de sa production est moins spectaculaire que celle du pétrole — deux fois le volume d'avant-guerre au lieu de 3 pour celui-ci — elle a été plus régulière et son utilité relative pour l'industrie reste plus grande.

Femme brûlée à mort dans une auto

MONTREAL (P.C.) — Une femme a été brûlée à mort et son mari a subi de graves blessures, hier soir, dans une collision avec un camion de Saint-Hubert. La victime est Mme Emilie Giroux, de Pont-Viau. Son mari est à l'hôpital dans un état critique.

M. Giroux a perdu la maîtrise de son volant quand une autre auto a heurté la sienne à l'arrière. Il a pris une embardée dans le fossé, où son véhicule a pris feu.

Mme Lionel Rousseau, de Saint-Hubert, qui voyageait avec M. et Mme Giroux, a été projetée hors de l'auto avant qu'elle roule dans le fossé et elle s'en est tirée avec de légères contusions. L'autre chauffeur s'est enfoncé à pied. On a saisi son auto et on doit l'arrêter sous peu.

M. et Mme Léo Saint-Martin font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille.

M. et Mme Albert Nadeau et leurs enfants, de Noranda, ainsi que la famille de M. et Mme Willette ont assisté aux funérailles de M. Donat Ricard.

M. et Mme Albert J. Giroux sont revenus d'un voyage à Rochester, Minnesota où M. Giroux a subi une intervention chirurgicale.

M. et Mme Denis Sauvé, de Pointe-aux-Roches, rendent visite à M. et Mme Albert J. Giroux.

M. et Mme Philippe Arcand, de Sudbury, sont de passage chez M. et Mme Laure-L. Giroux.

M. et Mme Bibiane Boivene, fille de M. et Mme Isaac Boivene, de River Valley, a été tuée accidentellement par une automobile.

NEW-YORK — (A.F.P.) — M. et Mme Truman, accompagnés de leur fille Margaret, ont été accueillis par une ovation de quelque 1,200 personnes à leur arrivée mercredi soir dans une salle de théâtre de New-York.

L'ex-président des Etats-Unis et sa famille étaient légèrement en retard et la direction du théâtre avait attendu l'arrivée de ces hôtes de marque avant de lever le rideau.



LE DERNIER CLOU. — M. Donald Gordon, président du National-Canadien, enfonce ci-dessus le dernier clou, au cours de la cérémonie d'inauguration de la voie ferrée de 144 milles allant de Sheridan vers le nord. On voit aussi sur la photo, de gauche à droite, MM. C. A. Pitts, président de la compagnie de construction Pitts, W. J. Matthews, directeur au ministère des Transports, l'hon. Stuart Garson, ministre de la Justice, l'hon. C. E. Greenlay, ministre provincial du Travail, des Mines et des Ressources naturelles au Manitoba, et l'hon. Ron D. Turner, trésorier provincial et ministre de l'Industrie et du Commerce. (Photo du National-Canadien)

Des bandes d'hommes criant: "Vive Mossadegh!" ont défilé dans les rues, en dépit des nombreux policiers et soldats qui maintenaient la grde sur les places et aux intersections principales de la ville. A midi, on avait arrêté au moins 20 manifestants. La police a dû jouer de la garette contre plusieurs, ayant reçu l'ordre de prendre tous les moyens pour maintenir la paix.

Des partisans de Mossadegh manifestent; appel à la grève

Deux personnes ont été tuées — Nombreuses arrestations — La vie continue normalement dans la ville en dépit d'un appel à la grève générale

TEHERAN — (P.A.) — Deux manifestants sont tombés aujourd'hui sous les balles de la police au moment où des milliers de partisans de l'ancien premier ministre Mohammed Mossadegh manifestaient en faveur du vieux leader dans les rues de Téhéran.

Des bandes d'hommes criant: "Vive Mossadegh!" ont défilé dans les rues, en dépit des nombreux policiers et soldats qui maintenaient la grde sur les places et aux intersections principales de la ville. A midi, on avait arrêté au moins 20 manifestants. La police a dû jouer de la garette contre plusieurs, ayant reçu l'ordre de prendre tous les moyens pour maintenir la paix.

Le grand bazar de la ville, qui abrite d's centaines de petits magasins, était à moitié fermé. Des soldats armés de baïonnettes ont patrouillé le labyrinthe de passages recouverts, dans le vaste centre de Téhéran.

Plus de 200 contribuables seront invités à voter. Le plébiscite aura lieu dans quelques jours et y a besoin de 700 millions de rials.

LE DROIT a annoncé en premier ce projet de construction, dans ses éditions du 3 novembre. M. Louis Gendron, d'Ottawa, homme d'affaires bien connu, dirige l'entreprise.

M. Edmond Trudel inhumé ce matin

Un service a été chanté en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, ce matin, pour le repos de l'âme de M. Edmond (Eddy) Trudel, époux de feu Déla Dubé, qui est décédé dans un hôpital local, le mardi 10 novembre, à l'âge de 82 ans.

Le cortège funéraire a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, ce matin, à 7 h. 45, pour un service à 7 h. 50. Le R. P. H. Ladrrière, O.M.I., a fait la levée du corps et le R. P. R. Favreau, O.M.I., a chanté le service, assisté des RR. PP. A. Beaulieu et T. Gélinas, O.M.I., comme diacre et sous-diacre.

On remarquait dans le long cortège funéraire: le maire Alexis Caron, le juge François Caron, MM. Horace Filteau, Adrien Chate-lain, J.-E. Laflamme, Robert Guertin, Emile Gignac, Achille Couture et plusieurs autres.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull où le R. P. Ladrrière a récité les dernières prières.

Mme Emilie Légaré, née Anna Séguin, est décédée subitement, hier, à sa demeure, 51, rue Crémazie, à l'âge de 50 ans.

La défunte était la fille de M. et Mme Gabriel Séguin, née Exilda Laplante. Elle s'était mariée à Saint-André-Avellin, il y a 30 ans.

Mme Emilie Légaré laisse son époux et trois fils: Charles-Emile, Jean-Daniel et Paul-Horace, de Hull; deux filles: Mme Lionel Clément, née Georgette, de Hull, et Mme Jean-Paul Charette, née Rolande, de Sainte-Rose-de-Lima.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Emond, boulevard Saint-Joseph. Le cortège quittera cet endroit à 7 h. 55, samedi, pour se rendre à l'église Saint-Joseph où le service aura lieu à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mme Emilie Légaré est décédée à Hull

Mme Emilie Légaré, née Anna Séguin, est décédée subitement, hier, à sa demeure, 51, rue Crémazie, à l'âge de 50 ans.

La défunte était la fille de M. et Mme Gabriel Séguin, née Exilda Laplante. Elle s'était mariée à Saint-André-Avellin, il y a 30 ans.

Mme Emilie Légaré laisse son époux et trois fils: Charles-Emile, Jean-Daniel et Paul-Horace, de Hull; deux filles: Mme Lionel Clément, née Georgette, de Hull, et Mme Jean-Paul Charette, née Rolande, de Sainte-Rose-de-Lima.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Emond, boulevard Saint-Joseph. Le cortège quittera cet endroit à 7 h. 55, samedi, pour se rendre à l'église Saint-Joseph où le service aura lieu à 8 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Mme Emilie Légaré, née Anna Séguin, est décédée subitement, hier, à sa demeure, 51, rue Crémazie, à l'âge de 50 ans.

La défunte était la fille de M. et Mme Gabriel Séguin, née Exilda Laplante. Elle s'était mariée à Saint-André-Avellin, il y a 30 ans.



Un soldat italien monte la garde devant un monument érigé pour commémorer les soldats italiens morts à Redipuglia, tandis qu'une femme âgée prie tranquillement pour un membre de sa famille, dans une zone libre de Trieste. En contraste, la foule de démonstrateurs italiens qui s'oppose à la décision anglo-américaine de ne pas remettre la zone "A" de Trieste à l'Italie. Six civils y ont perdu la vie et des troupes anglaises et américaines ont été appelées pour rétablir la paix. (Photo S.N.S.)



Le capitaine Peter Joseph Angwyn Tees, 30 ans, de Vancouver, officier d'artillerie, fut décoré de la DFC (Distinguished Flying Cross) pour bravoure devant le feu ennemi en Corée, où le capitaine Tees faisait partie de la première division du Commonwealth, et attaché à la R.A.F. Il est le premier officier de l'armée canadienne, depuis la première grande guerre, à recevoir une décoration de l'aviation. La citation rapporte que pilotant un avion léger, le capitaine Tees conduisait des escadrilles de bombardiers et que deux fois il fut obligé d'atterrir avec son petit avion à cause de panne de moteur. (Photo S.N.S.)



M. Joash Adhalo est chargé du centre médical de Butere, Nyanza-Nord, au Kenya; il doit donc être bien connu des quelque 87,000 personnes qui vivent dans cette région. On compte environ 3,000 patients par mois à la clinique ou dans les domiciles. Les assistants d'Adhalo sont: une sage-femme, un inspecteur de santé, une visiteuse à domicile, une infirmière et un externe.

Les patients ne vont pas tous à la clinique qui a coûté 8,000 livres sterling. L'équipe de Joash Adhalo, dont l'externe que l'on voit ci-dessus en train de faire un pansement à un enfant, voyage à travers la localité pour réconforter les malades et leur donner les soins requis par leur état.

Les Africains dirigent leurs propres cliniques

En marge d'un vaste programme de services médicaux

Le vaste programme de services médicaux entrepris au Kenya devient graduellement une réalité. L'aspect le plus important du plan est l'établissement d'un grand nombre de cliniques dirigées exclusivement par des Africains, payées et entretenues par les Conseils de Districts africains. Il y aura éventuellement 400 de ces centres locaux et aussi quelques Centres de Districts ou hôpitaux dirigés par quelques Européens.

Le progrès du plan, érigé par le service médical de la colonie, n'est pas rapide, mais il maintient son premier élan. Il dépend directement des finances et des ressources naturelles du district.

Le district de North Nyanza, par exemple, a déjà neuf centres de services médicaux et une unité mobile qui dessert les régions éloignées. Le centre de Butere, dans un arrondissement habité par 87,000 noirs des tribus Luo et Abuhuya est un exemple remarquable de bonne administration et d'efficacité. Le succès est dû en grande partie au zèle et à la personnalité de Joash Adhalo, l'assistant médical en charge. Comme plusieurs autres Africains qui étudient et apprennent à soigner leurs gens, Joash Adhalo est un gradué de l'École d'entraînement médical de Nairobi.



C'est la tâche de Rebecca, infirmière, l'une des assistantes de Joash Adhalo, de donner aux mamans des conseils sur le soin de leurs enfants. Elle illustre ses causeries en prenant l'un des bébés pour démontrer les méthodes approuvées de soins aux enfants.

Israël rejettera sur d'autres la responsabilité des incidents

Les pressions militaires et économiques qui pèsent sur Israël seraient à l'origine des difficultés actuelles — Réunion du Conseil de sécurité

SEIGE DES NATIONS UNIES, N.Y. (P.A.) — L'Etat d'Israël, à ce qu'on rapporte aujourd'hui, est prêt à rejeter tout le blâme des récents actes de violence en Palestine sur les pressions militaires et économiques qu'exercent sur lui ses voisins arabes.

Des intimes du délégué israélien en chef, M. Abba Eban, disent qu'il passera en revue tout le domaine des relations arabo-israéliennes devant le Conseil de sécurité de l'O.N.U. aujourd'hui, présentant ainsi la plus importante déclaration de principes qu'ait faite Israël depuis qu'un armistice a mis fin à la guerre de Palestine en 1948.

Les sources israéliennes disent que la revue de M. Eban comprendra les accusations juives d'agressions arabes à travers la frontière, de boycottages économiques d'Israël par les pays arabes, et de l'opposition arabe à des projets israéliens tels que l'aménagement hydroélectrique du fleuve Jourdain. La Syrie a soulevé ce dernier point devant le Conseil de sécurité par une plainte distincte.

La réunion du Conseil aujourd'hui se tient pour continuer le débat sur les accusations — qu'appuie un rapport des observateurs militaires de l'O.N.U. en Palestine — voulant que des militaires israéliens, le 14 octobre, aient violé l'armistice en lançant une attaque "organisée" contre le village frontalier de Kibya. Cinquante-trois Arabes ont été tués durant cette razzia.

Sir Gladwyn Jebb, délégué britannique, s'est fait le principal porte-parole des pays occidentaux, lundi, pour condamner l'assaut israélien, mais jusqu'ici, les Trois Grands n'ont pas présenté de motion de censure au Conseil.

122 chevreuils tués à Kenora

FORT FRANCES — Un relevé du ministère des Terres et Forêts indique que 156 chasseurs américains sont venus tenter leur chance dans le district de Kenora. De ce nombre, 122 ont rapporté un chevreuil. Au 126 octobre, les chasseurs étrangers ont fait les captures dans le district de Kenora: 1,283 perdrix, 1,252 chevreuils, 106 ours et 244 orignaux.

que la razzia de Kibya n'a pas été faite par l'armée régulière, mais bien par la milice villageoise, qu'avait enflammé une attaque jordanienne, deux jours plus tôt, sur le village israélien de Yahude, attaque au cours de laquelle périrent une femme et deux enfants. Les observateurs militaires de l'O.N.U. rapportent, toutefois, que les assaillants israéliens portaient des armes dont ne dispose pas d'ordinaire la milice villageoise.

Le gouvernement israélien a dit clairement qu'il ne considère pas l'incident de Kibya comme un fait isolé, mais bien comme faisant partie d'une série d'incidents de frontière découlant des pressions arabes.

SE CONSERVE FRAIS PLUS LONGTEMPS

10 TEINTES POPULAIRES

Spéciaux pour fin de semaine

- BLE-D'INDE crème 15 oz. 10c
- FEVES AU LARD "GREEN VALLEY" 10c
- JUS DE TOMATES "Aylmer" 15 oz. 3/29c
- SARDINES "MEPHISTO" 4/25c
- MARMELADE 24 oz. 25c
- MIEL PASTEURISE lb 25c
- LAIT EVAPORE BORDEN 16 oz. 2/25c
- BISCUITS CREME "LIDO" lb 29c
- THE NOIR SPECIAL lb 69c
- CAFE NESCAFE gros format 1.74

Fruits et légumes

- ORANGES SUNKIST no 288 douz. 00c
- OIGNONS 10 lbs 45c
- PATATES 10 lbs 25c
- CAROTTES 5 lbs 29c
- POMMES McINTOSH 2 lbs 25c

SWIFT'S PRODUITS DE QUALITE

- Rend toute cuisson plus facile et plus rapide. 33c
- PREM 12 oz 31c
- JEWEL SHORTENING 25c
- PARD DOG FOOD 2/27c
- SWIFT'S CLEANSER 2/29c

Viandes de choix

- ROTI LARD EPAULE lb 49c
- CHOPS DE VEAU EPAULE lb 49c
- ROTI BOEUF PALERON lb 37c
- STEAK, T-BONE, SIRLOIN lb 65c
- SAUCISSE COMMERCIALE lb 45c

POIRIER FRÈRES
175, King Edward Tél. 3-7707 - 8

La revue Sylva reçoit un prix pour ses articles

TORONTO — Pour la seconde fois en 7 ans, la revue SYLVA, une publication bimensuelle du ministère des Terres et Forêts sur la conservation, s'est vu décerner un prix lors du concours annuel organisé par la Provincial Paper Co. of Canada. SYLVA appartient à la section des magazines internes et externes.

Fondée en 1946 dans le but de promouvoir la bonne entente parmi le personnel dispersé du ministère des Terres et Forêts et de stimuler l'intérêt général pour la conservation, la revue SYLVA est entièrement rédigée par les employés du ministère. Son contenu intéressant, éducatif et bien illustré a grandement attiré l'attention du public.

Chasseurs! Votre fusil est-il en bon état? Sinon, vous faites mieux de le faire réparer avant de vous en servir. Votre vie et celle de vos compagnons en dépendent. Les officiers du ministère, les armuriers ou les dirigeants de votre organisation locale de chasseurs se feront un plaisir de vérifier le bon état de vos armes à feu. Ministère des Terres et Forêts.

Chasseurs! Tout jeune homme est fasciné par un fusil, mais c'est un objet trop dangereux pour servir de jouet. Que les parents montrent à leurs fils comment s'en servir à bon escient. Autant que possible, qu'ils les accompagnent à la chasse et leur enseignent le bon emploi des armes à feu. Peut-être sauverez-vous ainsi votre propre vie ou celle de vos enfants. Ministère des Terres et Forêts.

Chasseurs! Un des plus dangereux mélanges connus consiste en alcool et en poudre à fusil. Le résultat en est souvent une explosion inattendue et parfois une perte de vie. C'est illégal et imprudent de transporter de la boisson à la chasse. Laissez votre bouteille dans le camp. Ministère des Terres et Forêts.

Contribution plus grande du transport

(P.C.) — L'industrie canadienne du transport a été exhortée hier à contribuer davantage à la défense civile.

M. Harvey W. Adams, directeur du transport de la défense civile à Ottawa, a accusé les compagnies de transport en général de ne pas contribuer comme elles le devraient aux préparatifs de défense dans un discours prononcé devant l'Association canadienne du transport routier.

Plus tard, le ministre de la Santé, l'hon. Paul Martin, de qui relève la défense civile, a déclaré aux délégués que le transport routier sera très important dans une situation d'urgence.

M. Martin a également déclaré que sans le transport routier l'expansion actuelle du Canada n'aurait pas été possible.

A la suite du discours de M. Adams, le ministre a demandé aux camionneurs de "prendre une part plus personnelle" à la défense civile dans leur localité.

M. Adams a dit que dans une situation d'urgence toutes les formes de transport devraient être utilisées de façon coopérative et non pas en concurrence.

La meilleure arme dans la défense civile est le transport, a dit M. Adams. Et il faut le préparer maintenant.

M. C. W. Gilchrist, d'Ottawa, directeur-gérant de l'Association canadienne des bonnes routes, a souligné la nécessité de bonnes routes en disant que les "mauvaises routes rongent l'économie nationale". Par contre, les bonnes routes épargnent du temps et diminuent les accidents.

Il a exprimé le regret que la route trans-Canada ne soit pas terminée, mais il a fait remarquer que des "obstacles énormes" doivent être surmontés pour compléter la route transcontinentale.

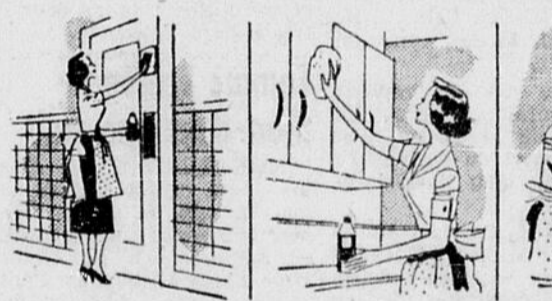
WELLINGTON, N.Z. (Reuter) — On enregistre actuellement sur microfilms des manuscrits médiévaux des Évangiles en grec, gardés à la bibliothèque publique d'Auckland. Il s'agit d'un projet mondial en vue d'établir un texte précis du Nouveau Testament.

Opposé à la retenue syndicale à Timmins

TORONTO (P.C.) — Jules Timmins, président de la Hollinger Consolidated Gold Mines Limited,

a déclaré hier soir que sa compagnie n'est pas en faveur de la perception des contributions syndicales par les banques à Timmins. La compagnie s'oppose définitivement à la retenue syndicale et elle n'y collaborera pas, ni directement ni indirectement.

FAÇON NOUVELLE d'avoir une cuisine plus propre et moins de travail!



Il existe aujourd'hui un nouveau nettoyeur pour les réfrigérateurs, poêles, cabinets, murs et boisseries!

C'est un mélange "magique" de cire et de détergents spéciaux — et il s'appelle la Cire Jubilee Johnson pour la cuisine!

La Cire Jubilee fait disparaître les empreintes de doigts, la saleté et le "gras" de tous les jours en quelques coups de chiffon... et elle laisse, après frottage, une couche de cire brillante qui protège durant des semaines!

Employez la Cire Jubilee pour la cuisine partout dans votre cuisine, sauf sur les planchers. Pour nettoyer, rien de mieux et de plus rapide. Et vous avez l'assurance qu'elle est douce et sans danger pour les mains!

Achetez-en une bouteille dès aujourd'hui!

Cire JUBILEE JOHNSON Pour la Cuisine

Un autre produit d'entretien rapide et facile Johnson



GRANDES NOUVELLES

MAINTENANT L. FINE & CO. OFFRE CET EXTRAORDINAIRE

MODE DE CREDIT

Pour quelle raison faisons-nous cette offre?

Les obligations financières sont plus grandes durant l'époque de Noël! La plupart des gens magasinent tard afin que leurs comptes ne soient pas dus avant le premier de l'An. Nous vous offrons l'avantage de magasiner maintenant, tandis que le choix est plus grand, notre service plus personnel et vous ne payez pas un sou avant le nouvel An. Vous ne sauriez désirer quelque chose de plus commode... Les hommes, femmes et jeunes gens peuvent acheter des vêtements d'automne et d'hiver et accessoires dans le vaste assortiment de L. Fine & Co. et jouir de la commodité du mode de crédit prolongé. Venez aujourd'hui, dites "Portez à mon compte", et cela ouvrira automatiquement votre compte.

L. Fine & Co., 183, rue Rideau

PROPRIETE ET GERANCE DE FELLER BROS. LTD. qui exploite aussi

ROSLYN APPAREL SHOP 417, RUE BANK
FASHION DRESS SHOP 155, RUE RIDEAU

Pas de paiement à compte avant l'année prochaine

50
superbes
CARTES de NOËL
\$1.00 seulement

et 2 dessus de boîtes de Raisin Bran Flakes ou de Sugar Corn Pops Kellogg (ou 1 de chacune)

Prix habituel au détail: \$3.00

- 2 exemplaires de 25 nouvelles cartes avec enveloppes
- Pour une fraction du prix de détail!
- Jolis dessins sur papier blanc de qualité
- Soigneusement imprimées en français ou en anglais!

Chacune de ces superbes cartes portera à vos parents et amis, de façon appropriée, vos vœux de Noël. Kellogg a choisi chaque dessin avec le plus grand soin, pour sa beauté et son à-propos. Tous sont imprimés en brillant coloris sur papier blanc de qualité. 50 enveloppes assorties.

Songez combien il peut être commode de recevoir cet assortiment complet de cartes exclusives pour une fraction seulement de leur valeur au détail! Détachez le bon de commande et postez-le tout de suite. Votre commande devra être postée avant le 1er décembre pour en assurer la livraison.



Kellogg's Christmas Cards
Box 1826, Toronto, Ontario

Cette commande devra être postée avant le 1er déc. 1953:

Veillez m'adresser, port payé, un assortiment de 50 cartes de Noël (2 exemplaires de 25 dessins différents) avec enveloppes assorties. Ci-joint \$1 en argent et 2 dessus de boîtes de Raisin Bran Flakes ou de Sugar Corn Pops Kellogg (ou 1 de chacune) pour chaque assortiment commandé.

Non.....

Rue.....

Ville..... Province.....

©1953 Kellogg Co. Tous droits réservés.

Demande pour un poste de télévision à Sherbrooke, Qué.

(P.C.) — Deux requêtes pour l'établissement d'un poste de télévision privé à Sherbrooke seront étudiées à une réunion du bureau des gouverneurs de Radio-Canada au début du mois prochain.

A leur réunion, qui aura lieu du 3 au 5 décembre, les gouverneurs étudieront également des requêtes pour l'établissement de postes de télévision à Charlotteville et Peterborough, Ont. Ces demandes de permis avaient été différées à une réunion antérieure.

Cinq demandes seront étudiées en vue de l'établissement de postes de radio privés à Camrose, Alberta, North Vancouver, Drummondville, Qué., et Cornerbrook, Terre-Neuve. Deux requêtes sont venues de Cornerbrook.

La Tribune Ltée, propriété du sénateur Jacob Nicol, président et éditeur du journal La Tribune, et le poste de radio CHLT ont demandé un permis pour établir un poste de télévision sur le canal 7 à Sherbrooke.

La deuxième requête de Sherbrooke a été présentée par un groupe d'hommes d'affaires dirigé par le colonel Leopold Chevalier, manufacturier, financier et agent d'immobilier. Ce groupe demande également un permis sur le canal 7.

M. Daniel Chantal, comptable de Drummondville, demande un permis pour établir un poste de 250 watts à l'inductif 1340 sur le cadran. Cette requête fut différée à la réunion de septembre des gouverneurs de Radio-Canada.

Les gouverneurs ont également devant eux un certain nombre de demandes concernant des transferts d'actions et des changements dans les noms des administrateurs de quelques postes de radio.

Certains progrès réalisés à Timmins

TIMMINS, Ont. (P.C.) — Le syndicat et la compagnie ont annoncé conjointement hier soir que "certains progrès" ont été réalisés dans les pourparlers visant à mettre fin à la grève de 1.350 ouvriers de la mine Hollinger à Timmins.

Les négociations entre les Métallurgistes unis d'Amérique (C.O.I.C.T.) et les autorités de la mine ont été ajournées à samedi. C'était la première rencontre des représentants de deux parties depuis qu'une vague de grèves a rendu inactifs plus de 5.000 mineurs dans les mines d'or de la région de Porcupine. On n'a fourni aucun détail au sujet des entretiens d'aujourd'hui.

Alors que débutaient les négociations, des centaines de citoyens de la région de Timmins assistaient à des offices religieux spéciaux pour prier afin d'obtenir un règlement.

La mine Hollinger, qui emploie 1.350 ouvriers, est la plus grande dans la région. Le syndicat a déclenché la grève le 24 septembre afin d'obtenir de meilleurs salaires et une réduction de la semaine de travail de 48 à 40 heures et la retenue syndicale.

Radio-Moscou nie cette nouvelle

LONDRES (P.A.) — Radio-Moscou a aujourd'hui nié la nouvelle voulant que le premier ministre George Malenkov ait laissé entendre qu'il serait prêt à participer à une conférence des Quatre Grands à un haut échelon.

L'émission a transmis cette dépêche de Tass, l'agence officielle de nouvelles soviétiques.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

Cornwall, Ont.

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Depuis déjà plusieurs semaines, des cours sont donnés au local des Jocistes de Cornwall sur les "Services de préparation de l'avenir".

Dimanche dernier le 8e cours fut donné par Mme Oscar Lajambe, vice-présidente du club Saint-Laurent de Cornwall qui avait intitulé sa causerie "Femmes de Maison".

Cette causerie avait pour but de rappeler un peu la mission de la femme et montrer l'importance pour chaque jeune fille d'essayer d'être une femme de maison "déparillée". Elle énuméra différentes choses que la femme devrait savoir faire et notamment connaître l'importance des arts ménagers. Ensuite, points très importants: la cuisine (repas bien équilibrés), manières de présenter les aliments, etc.

Autre domaine essentiel: la couture. Elle parla en outre des "points" dans lesquels on doit adapter la mode à sa personnalité extérieure aux circonstances de notre genre de vie, de l'art d'entretenir la maison, sur la façon de procéder et les qualités essentielles requises, la définition des décorations intérieures et enfin du budget familial. Elle mentionna son utilité, comment le préparer pour qu'il soit équilibré et comment le faire régulièrement. En guise de conclusion elle affirma qu'il est nécessaire de se perfectionner dans les arts ménagers, soit en suivant des cours, soit en pratiquant à la maison ou soit enfin en bénéficiant des conseils d'amies compétentes. Elle donna le titre de livres que les jeunes filles devraient acquérir.

La conférencière fut présentée par Mlle Yvette Lamoureux, assistante, et remerciée par la présidente des Jocistes, Mlle Claudette Lalonde.

Funérailles

Mme Roland Létourneau

Les funérailles de Mme Roland Létourneau (L. Trepanier) décédée récemment à l'âge de 44 ans, ont eu lieu le lundi 9 novembre, à la Basilique.

La levée du corps a été faite par M. le chanoine Jean Desjardins, qui a ensuite chanté le service, assisté du diacre, M. l'abbé Léonard Rochon, et du sous-diacre, M. l'abbé Horace Légaré. Les dernières prières, au cimetière, ont été recitées par M. l'abbé Léonard Rochon.

Née le 25 janvier 1909, à Ottawa, elle demeurait à Washington depuis 1951. Elle avait auparavant habité à Ottawa. Elle était fille de Janvier Trepanier et de Eva Millette, tous les deux survivants. Elle s'était mariée en 1933 au major Roland Létourneau, qui lui survit.

Lui survivent aussi un fils: Ro-

bert, avec le C.A.R.C., à Trenton, Ont.; une fille: Louise, de Washington, D.C.; deux frères: le commandant d'escadron Roland Trepanier, avec le C.A.R.C., à Ottawa, et le caporal Gérard Trepanier, avec la Gendarmerie royale, à Saint-Jérôme, Qué.; huit sœurs: Mme Léo Godin, Noëlla, Mme Albert Coulombe, Annette, Mme Alfred Brennan, Jeanne, Mme Arthur O'Ray, Cécile, Mme Ronald Beaugard, Jacqueline, toutes d'Ottawa, et Mme Georges Cooke, Claire de Whettier, Californie, Mme Gérard Belleau, Rita, de Lake View, Ont., et Mme John Gale, Reina, de Pettawawa, Ont.

Les funérailles étaient sous la direction des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

Régalez votre famille



de ces nouveaux délices

qui chatouillent tous les palais

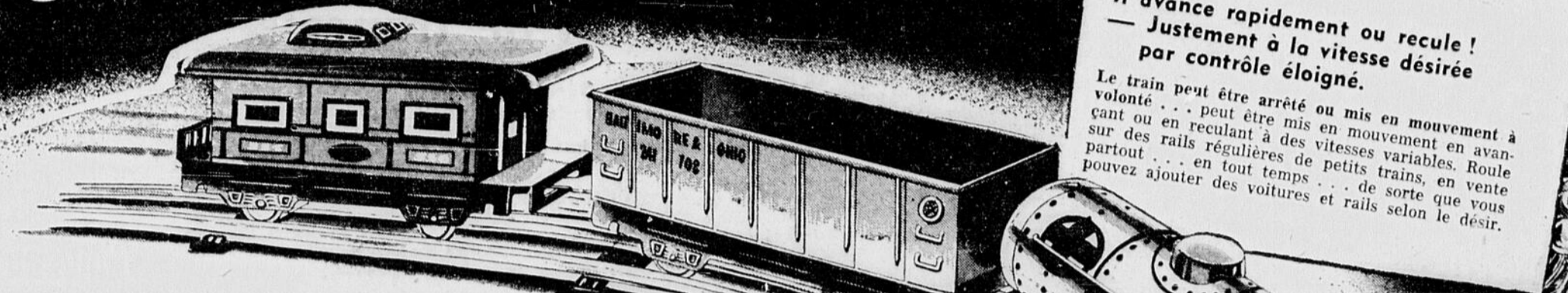
excellentes confitures

Keiller importées d'Écosse

Fabricants de Produits Alimentaires de Qualité depuis 1797

Oh! Quel Beau Train!

et quelle merveilleuse aubaine!

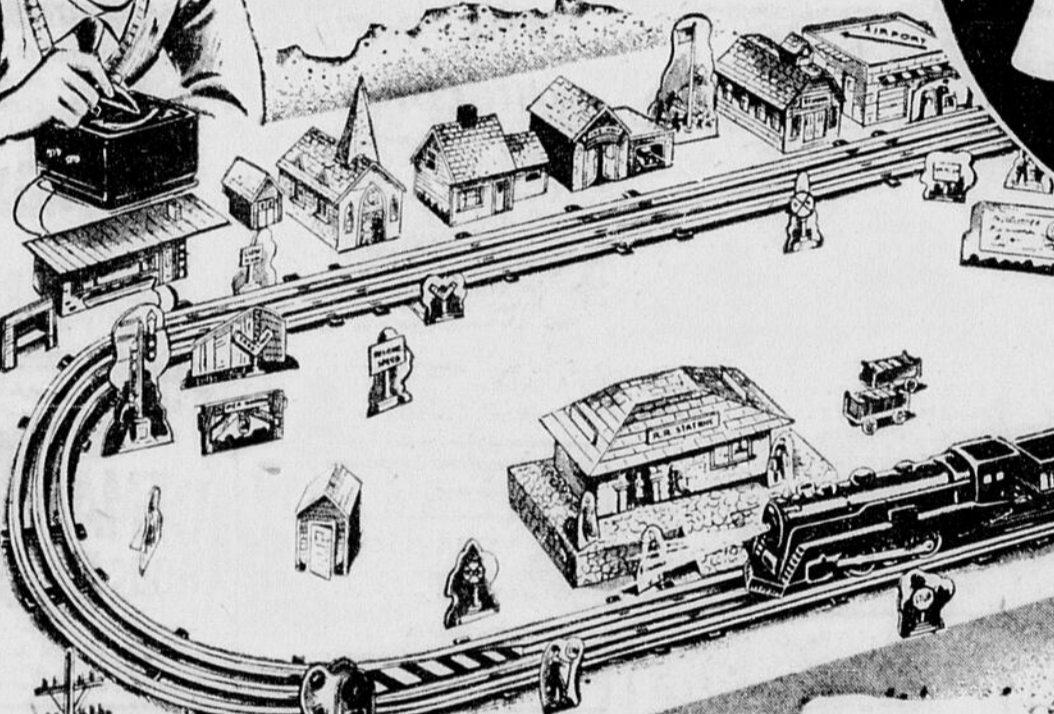


Il fait tout — Il avance rapidement ou recule!
— Justement à la vitesse désirée par contrôle éloigné.

Le train peut être arrêté ou mis en mouvement à volonté... peut être mis en mouvement en avançant ou en reculant à des vitesses variables. Roule partout... en tout temps... de sorte que vous pouvez ajouter des voitures et rails selon le désir.

LE TRAIN ELECTRIQUE COMPLET 82 PIECES A CONTROLE DE 82 ELOIGNE

- Comprenant un transformateur à forte puissance.
- TRAIN ET RAILS DE 14 PIECES
 - ENSEMBLE DE CHEMIN DE FER DE 29 PIECES
 - ENSEMBLE DE CONSTRUCTION DE VILLAGE DE 39 PIECES
- Les 82 pièces complètes en vente demain à **\$16.95**



Seulement \$16.95

95c à compte \$1 par semaine!

PAS D'INTERET PAS DE FRAIS DE CREDIT

Emouvant! Réaliste! Captivant!

Le plus merveilleux train électrique qui soit et à la plus alléchante valeur jusqu'ici à \$16.95!

Où, vous obtenez tout ce qui est représenté ici... la grosse et puissante locomotive avec phare brillant, le wagon à marchandise, le wagon à huile, le wagon à voyageurs, le fourgon en métal épais. Vous obtenez le transformateur à forte puissance, les rails, les avertisseurs, toutes et tous les signaux de chemins de fer. Vous obtenez tout — l'attrayant ensemble de chemin de fer et de village... le poste du signalier, le gare d'attente, les gens, les maisons, l'église, le poste de pompiers, l'école, le centre des employés.

Le plus captivant ensemble de train électrique qui intéressera les enfants et toute la famille des heures durant. Complet pour seulement \$16.95!

95c à compte — \$1 par semaine
Ne tardez pas!
Venez chez Peoples Credit
Ou postez votre commande tout de suite!

Côté spécialement pour vous épargner bien des dollars

Ces ensembles de trains électriques de 82 pièces valent BEAUCOUP PLUS CHER! Ne déappointez pas votre garçonnet ou Noëlle! — 95c à compte livrent tout l'ensemble de train de 82 pièces — Ne tardez pas! Acheté maintenant pour Noël!

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FACON

CASH PRICES — ON-CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

Commandez par la poste!

PEOPLES CREDIT JEWELLERS, 190, rue Sparks, Ottawa, Ont.

82 pièces tel qu'annoncé à votre bas prix spécial de seulement \$16.95 — pour lequel je désire

Ouvrir un compte Ajouter à mon compte Rouvrir mon compte

J'inclus \$ _____

J'inclus \$ _____

J'inclus \$ _____

J'inclus \$ _____

Envoyez contre remboursement pour le solde.

Ensemble de train de 82 pièces — 60 cycles 25 cycles

NOM _____ No du compte _____

ADRESSE _____

Gare la plus proche _____

NOUS PAYONS LES FRAIS D'EXPEDITION et garantissons la livraison en son état!

Il vous faut être absolument satisfait ou nous vous rembourserons.

190, rue Sparks — Téléphone 5-6706

Ne tardez pas! Ne manquez pas cette merveilleuse occasion!

Parce qu'il en a aidé tellement, si souvent



et qu'il a si bon goût

ENO—préféré par des millions—est le plus demandé par les Canadiens

Découvrez vous-même le "Sel de Fruit" d'Eno.

La prochaine fois que vous ou l'un des vôtres souffrirez de troubles digestifs résultant d'un excès d'acidité—essayez une petite quantité de "Sel de Fruit" d'Eno dans un verre d'eau. Voyez comme Eno pétill—comme il a bon goût. Mais, surtout—Eno a une action tampon antiacide qui soulage pendant une longue période de temps.

En cas d'irrégularité—une plus grande quantité de "Sel de Fruit" d'Eno aide doucement la nature à reprendre son rythme normal.

Eno en a aidé tellement, si souvent, et a si bon goût qu'il est le plus demandé par les Canadiens, dans toutes les provinces.

Tous les Jours quand il le faut

"SEL DE FRUIT" ENO'S

Laxatif et Antiacide Doux

PROGRAMME DES EMISSIONS

N. D. L. R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicateur figure ci-dessous arrivent 15 minutes en avance de leur émission; aussi les sommes-nous pas responsables des erreurs qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

Table of radio programs for the evening, including 'Menu musical', 'Nouvelles', 'Le Village', 'Le Village', 'Le Village', etc.

VENDREDI

Table of radio programs for Friday, including 'Radio Sacre-Coeur', 'Radio au chant', 'Le Village', etc.

Radio-Cinéma-Musique

Savoie-Carter à la télévision

"Comme service au public, Molson est heureux de vous présenter à la télévision jeudi soir à onze heures le combat Savoie-Carter pour le championnat du monde poids-léger."

CINEMA DE PARIS

Bon programme double

Cote morale; amusant. Si vous voulez rire allez voir "Demain nous divorçons" avec l'incomparable Sophie Desmarettes et Jean Desailly.

Fernandel

Fernandel dans un rôle sérieux! A part quelques exceptions où il ne peut résister de nous montrer sa "gueule" de comique, il se tient pas mal du tout du moins en autant que le scénario lui permette.

Cinéma

CAPITOL — "The Robe" (1) 11.05-1.00. 4.25-7.00-9.35. CARTIER — "The Last Pose" (1) 2.31-5.10-8.00. CENTRE — "The Last Pose" (1) 2.31-5.10-8.00.

Les Théâtres Nationaux reprennent leur activité

En grève depuis trois semaines — "Noces de Deuil" retardées

PARIS (A.F.P.) — Après un conflit qui les a contraints à rester fermés trois semaines, les Théâtres Nationaux Opéra, Opéra-Comique, Comédie Française (salles Richelieu et Luxembourg) vont enfin reprendre leur activité.

Leçon de français

Nouvelle série d'émissions à CKCH — Vendredi soir à 9 heures

La Société Saint-Jean-Baptiste d'Ottawa présentera, vendredi soir le 13 novembre, à 9 heures, sur les ondes de CKCH, la première d'une série d'émissions qui souleveront sans doute un grand intérêt.

Cote morale du cinéma

1. Ne semble offrir aucun danger pour le public en général. 2. Ne convient qu'à des personnes adultes formées.

Violoniste française aux J.M.C.

Une toute jeune violoniste applaudie en France, en Belgique, en Suisse, en Angleterre, au Danemark et en Afrique du Nord sera l'artiste entendue le dimanche soir 15 novembre, lors du prochain concert régulier des J.M.C.

Poète américain décédé

NEW-YORK (A.F.P.) Le poète Dylan Thomas, des Pays de Galles, est mort à New-York, d'une encéphalite. Il n'avait que 39 ans.

Théâtre

ACADEMIE DE LA SALLE — LE C.R.T. présente "Tartuffe" de Molière, du mardi au samedi à 8 h. 30 du soir — matinée à 2 h. 30 le samedi.

TÉLÉVISION

Table of television programs and channels, including 'CE SOIR', 'CE SOIR', 'LE VENDREDI 13 novembre', etc.

Poète américain décédé

NEW-YORK (A.F.P.) Le poète Dylan Thomas, des Pays de Galles, est mort à New-York, d'une encéphalite. Il n'avait que 39 ans.

Théâtre

ACADEMIE DE LA SALLE — LE C.R.T. présente "Tartuffe" de Molière, du mardi au samedi à 8 h. 30 du soir — matinée à 2 h. 30 le samedi.

Advertisement for 'The Robe in CINEMASCOPE' by 20th Century-Fox, featuring 'The Robe' and 'The Last Pose'.

Advertisement for 'The Robe in CINEMASCOPE' by 20th Century-Fox, featuring 'The Robe' and 'The Last Pose'.

Advertisement for 'The Robe in CINEMASCOPE' by 20th Century-Fox, featuring 'The Robe' and 'The Last Pose'.

Advertisement for 'The Robe in CINEMASCOPE' by 20th Century-Fox, featuring 'The Robe' and 'The Last Pose'.

Advertisement for 'The Robe in CINEMASCOPE' by 20th Century-Fox, featuring 'The Robe' and 'The Last Pose'.

Advertisement for 'The Robe in CINEMASCOPE' by 20th Century-Fox, featuring 'The Robe' and 'The Last Pose'.

La Division Montgomery de la Légion Canadienne

Advertisement for 'FREE MONSTRE' at 'COLISÉE' on Friday, November 13, 8:00 PM.

Advertisement for 'PARTIES SPECIALES' with 'BONS D'ÉPARGNE DU CANADA'.

Advertisement for 'BILLETS EN VENTE CHEZ \$1' for 'TARTUFFE' at 'MAYFAIR BANK'.

Advertisement for 'LA CHANSON DU PASSE' at 'LAURIER'.

Advertisement for 'LA ROSE BLANCHE' at 'LAURIER'.

Advertisement for 'RECITAL CONJOINT de CHANT et de PIANO'.

Advertisement for 'RENE BOUCHARD' at 'ETELKA PAPP'.

Advertisement for 'TARTUFFE' at 'MAYFAIR BANK'.

Advertisement for 'THE MAZE' at 'CARTIER'.

Advertisement for 'THE LAST POSSE' at 'CARTIER'.

Advertisement for 'SOIRÉE MONSTRE' at 'COLISÉE'.

Advertisement for 'LEÇON de FRANÇAIS' at 'LA SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE D'OTTAWA'.

Advertisement for 'TARTUFFE' at 'MAYFAIR BANK'.

Advertisement for 'THE VANQUISHED' at 'RIDEAU'.

Advertisement for 'MISSION OVER KOREA' at 'RIDEAU'.

Advertisement for 'AL JENNINGS OF OKLAHOMA' at 'IMPERIAL'.

Advertisement for 'TOO MANY GIRLS' at 'IMPERIAL'.

Advertisement for 'BAND WAGON' at 'NELSON'.

Advertisement for 'THUNDER BAY' at 'NELSON'.

Advertisement for 'THE VANQUISHED' at 'RIDEAU'.



Le premier poste de détection de soucoupes volantes à être érigé dans le monde, sera complété cette année, à Shirley's Bay, environ 10 milles au nord-ouest d'Ottawa. Ce poste fonctionnera 24 heures par jour, et d'éminents scientifiques sont chargés de son opération et

de ses recherches. L'équipement de détection comprend des appareils de radar, des appareils d'enregistrement ionosphériques, un magnéto-mètre, un gravimètre et un poste récepteur pour capter tous les bruits radioélectriques. (Photo S.N.S.)

1,400 trappeurs indiens à la chasse du gibier

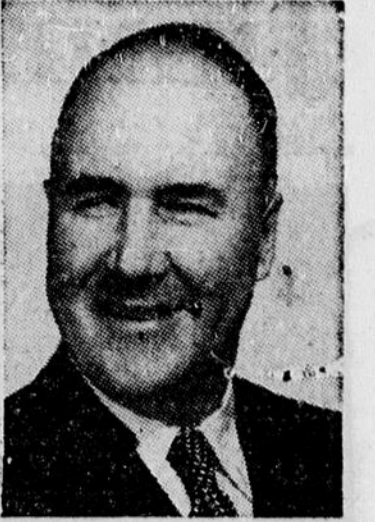
SIOUX LOOKOUT — Près de 1,400 trappeurs indiens du district de Patricia et la plupart de leurs familles ont déserté leurs villages pour se rendre à leurs champs de chasse d'hiver. Bien que la saison n'a commencé que le 1er novembre, les fourrures commencent déjà à arriver dans les postes de traite. Ces arrivages augmenteront peu à peu et deviendront une véritable avalanche à la veille de Noël. Les trappeurs en effet viennent alors jour d'une

Protestation auprès de l'O.N.F.

QUEBEC (P.C.) — Le comité catholique de l'Instruction publique de la province de Québec vient de protester auprès du directeur de l'Office national du film, contre le prêt de pellicules non censurées aux écoles.

courte vacance à l'occasion des Fêtes et profiter un peu du fruit de leur chasse. Selon les rapports obtenus, le vison, le castor et la loutre se font abondants.

La saison/dernière, les trappeurs du district de Patricia ont vendu 9,700 peaux de vison, 50,000 peaux de rat musqué, 3,100 peaux de loutre et 31,500 peaux de castor.



A LA COMPAGNIE MCCONNELL EASTMAN, DE TORONTO — La compagnie McConnell Eastman, possédant des succursales à Toronto, Montréal, London, Winnipeg et Vancouver, nous remet les noms et photos des personnes les plus concernées par les dernières nominations. A gauche, M. J. E. McConnell; il a été élu président de la compagnie, et continuera son

travail d'organisation du marché de la compagnie, au bureau de Toronto. Au centre, M. J. M. Eastman; gradué de l'Université de Washington, spécialiste dans l'administration commerciale, un des nouveaux directeurs de la compagnie. A droite, M. D. M. Coutts; élu vice-président de cette entreprise au cours de l'année 1950, il devient aussi directeur.

... le monde politique ...

LONDRES (A.F.P.) — On déclarait hier soir au Foreign Office tout ignorer d'une prétendue proposition yougoslave relative à Trieste en vue de la convocation d'une conférence à cinq à l'échelon des "techniciens". On y ajoute que la seule proposition yougoslave que les puissances occidentales étudient actuellement est celle présentée le six novembre par M. Kotcha Popovitch, ministre yougoslave des Affaires étrangères, aux représentants diplomatiques anglais et américains à Belgrade et dont la teneur du reste est gardée rigoureusement secrète.

TRIESTE (A.F.P.) — Les manifestations publiques et les actes de violence n'ont pas été "spontanés" mais ont été "organisés" par des techniciens du désordre", déclare notamment une motion adoptée par les partis "indépendantistes" de Trieste.

La motion ajoute que les autorités responsables de l'ordre public ont fait preuve d'incapacité pour ne pas avoir su prévenir les désor-

ders "préparés depuis longtemps par des personnes connues". Cette incapacité, conclut la motion, a causé à Trieste "non seulement des dévastations et des violences mais aussi de nombreuses victimes".

TELL-AVIV (A.F.P.) — On estime dans les milieux politiques israéliens que parmi les successeurs possibles à M. Ben Gourion, le ministre des Finances Levy Eshkol ou le ministre des Affaires étrangères Moshe Sharett sont les deux hommes d'Etat ayant le plus de chance.

TEHERAN (A.F.P.) — La peine de mort est demandée contre M. Mossadegh.

PANMUNJOM (A.F.P.) — Les conseillers diplomatiques alliés et sino-coréens se sont réunis ce matin à Panmunjom pendant 55 minutes pour étudier la question de l'ordre du jour de la conférence.

ROME (A.F.P.) — M. Giuseppe Pella, président du Conseil et ministre des Affaires étrangères, est parti à 9h. 15 par avion pour Ankara. Il a déclaré qu'il était particulièrement heureux de rendre cette visite au ministre turc des Affaires étrangères et au gouvernement et qu'il était convaincu que, au cours des conversations qu'il aura à Ankara, les relations amicales entre l'Italie et la Turquie s'intensifieront, aussi bien sur le plan économique et politique que sur le plan culturel.

MANILLE (A.F.P.) — Quelques instants après que sa victoire eut été reconnue officiellement par le président sortant Quirino, M. Ramon Magsaysay est entré à l'hôpital militaire de la base navale américaine de Sangley Point, dans la province de Cavite, pour s'y reposer pendant plusieurs jours. Le vainqueur des élections a été transporté à Sangley Point, de l'autre côté de la baie de Manille, à bord du yacht de l'amiral Richard Cruzan, commandant des forces américaines aux Philippines.

M. Magsaysay vient de mener une campagne électorale épuisante de six mois au cours de laquelle il dormait seulement deux à trois heures par nuit.

Pas de subvention à la flotte marchande

(P.C.) — Le Cabinet a décidé de ne pas subventionner la flotte marchande océanique du Canada afin de la maintenir en opération sous pavillon canadien, a-t-on appris hier.

Toutefois, a dit un porte-parole gouvernemental, les armateurs aux prises avec la concurrence étrangère pourront disposer des navires construits dans ce pays durant la guerre et achetés en vertu d'une entente après la fin des hostilités.

Le premier ministre Saint-Laurent annoncera peut-être aujourd'hui le rejet des représentations faites par les compagnies maritimes canadiennes. On ne croit pas toutefois que sa déclaration soit comprise dans le discours du Trône à l'ouverture du Parlement, aujourd'hui.

Bien qu'on ne sache pas au juste ce que le gouvernement fera pour la flotte océanique de 33 navires, des informateurs disent que l'entente sera adoucie pour permettre aux armateurs (1) de vendre des navires construits en temps de guerre à d'autres pays ou (2) de les transférer au registre britannique, sous lequel des frais d'opération réduits leur permettraient de faire des profits.

Les armateurs ont proposé au Cabinet, dans un mémoire soumis le 15 octobre, que la flotte soit subventionnée afin de maintenir une flotte "noyau" sous un contrôle canadien direct. Les navires seraient ainsi aux mains du pays sans retard advenant une urgence.

Les armateurs ont laissé entendre qu'un subside de \$5,000,000 par année serait suffisant pour garder la flotte en opération.

On a appris aujourd'hui qu'un comité interministériel a soumis dans un rapport un projet de subside variant entre \$2,000,000 et \$3,000,000.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

Bouchette, Qué.

BOUCHETTE, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Jacques Richard ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, à l'hôpital Saint-Joseph de Maniwaki, baptisé le 1er novembre en l'église Saint-Gabriel de Bouchette sous les prénoms de Joseph, Yvon, Jacques, Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Richard, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Geraldine Richard, tante de l'enfant.

M. Aldéric Larivière est revenu dans sa famille après avoir passé trois ans au Sanatorium de Hull.

Mme Anthime Lacroix et Mme Joseph Saint-Amour ont été en pèlerinage à la Réparation. Elles ont aussi passé quelque temps à Hull et Ottawa, où elles ont rendu visite à Mme Henri Pelletier, M. et Mme René Pelletier, M. et Mme Berthel McGee et autres parents.

M. et Mme Léas Gagnon et leurs enfants, ainsi que Mlle Louise Poirier, ont été reçus par MM. Nelson et Bernard Gagnon au collège de Mont-Laurier.

Mlle Léona Carle et Eliette Patry, de l'École normale de Hull, ont passé quelques jours de vacances chez leurs parents à l'occasion de la Toussaint.

Mlle Mireille Larivière était de passage chez ses parents, dimanche dernier.

M. et Mme Albert Gagnon se rendaient à Ottawa, mercredi dernier.

M. et Mme Raymond Dessureault ont passé le jour de la Toussaint à Ottawa.

M. et Mme Jean-Marie Carle et Mme Luc Carle, de Maniwaki, ainsi que Mlle Léo Carle, de Sainte-Thérèse de Gatineau, ont rendu visite à la famille Antoine-Luc Carle, dimanche dernier.

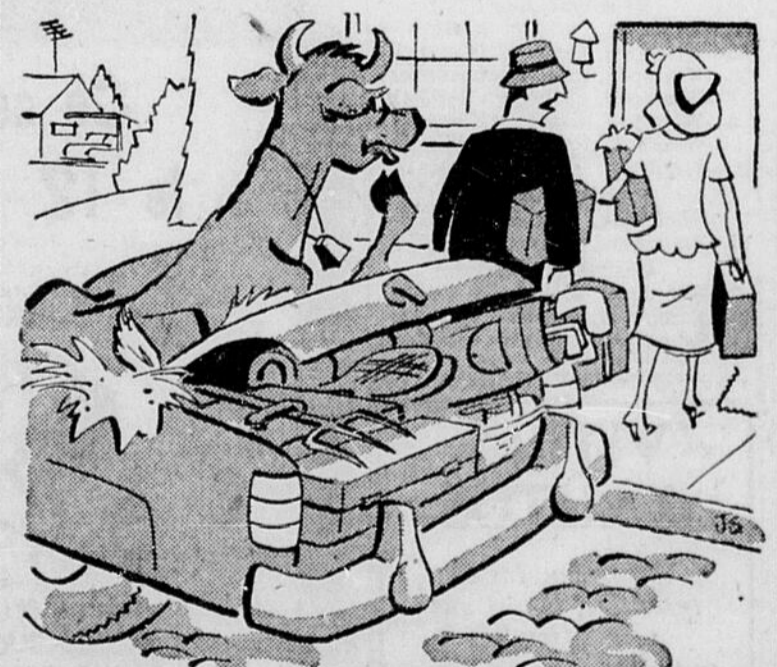
Ronald Bertrand et Léopold Morin ont passé les vacances de la Toussaint dans leurs familles.

M. et Mme Henry Clément, Edgard Labelle et Rhéa Poirier ont rendu visite à M. Henri Ethier, de Hull, et Wilfrid Ethier, de Brockville.

M. Rodrigue Labelle, porteur du "Droit" à domicile depuis deux ans, est revenu d'un voyage de cinq jours à New-York.

M. et Mme Olivier Maurice (fils) sont à Ottawa pour quelques jours.

Mme Henri-Moise Larivière se rendait à Ottawa par affaires dernièrement. Elle a rendu visite à ses filles, Mme Roger Carrière et Mlle Valéda Larivière.



LA PROCHAINE FOIS NOUS APPORTERONS MIL-KO



N'importe où vous êtes... n'importe où vous allez... MIL-KO est le moyen économique et moderne de vous approvisionner de lait frais, doux et pasteurisé. MIL-KO se conserve sans réfrigération... simplement le préparer au besoin.

Rappelez-vous que MIL-KO est la viande maigre du lait... seulement l'eau et le gras y sont retirés... MIL-KO se vend à la moitié du prix du lait frais.

MIL-KO Emballés et garantis par **PRODUITS VIT-TONE LIMITED** Hamilton & Canada

CHEZ LINDSAY Festival Automnal d'Ameublement

OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 H. A.M. A 5 H. 30 P.M.

Mobilier Davenport, 3 mex., couverture de frise "Coma"
Sofa à dos rabattable, 2 fauteuils. Construction à ressorts. Douce, vert, limon, beige.
ANTÉRIEUREMENT \$279. AUCUN DEPOT REQUIS. **\$239**

Mobilier à Sections, 4 M.CX.
Deux sections latérales, une section centrale et un fauteuil.
COUVERTURE DE FRISE FAÇONNÉE LIMON - ROUGE GRIS - VERT
Régulier \$299.00. **\$179.50**
AUCUN DEPOT REQUIS

Fauteuil Bercant "KROEHLER" COUSSINE
Fin noyer. Couverture de reps en soie. REC. \$89.95
\$60 PAR SEMAINE

STUDIO-DIVAN à RESSORTS
Convertible en un lit double ou lits jumeaux. Couverture de reps de coton. ANTERIEUREMENT \$69.50
\$54.50
AUCUN DEPOT REQUIS

FESTIVAL DES MÉNAGÈRES MODERNE

AUCUN DÉPÔT N'EST REQUIS JUSQU'À 130 Semaines POUR PAYER

MOBILIER de chambre à coucher
Bureau, commode, coiff. feuse, lit double. Fin noyer deux tons.
Antérieurement \$179.50
\$164.00
AUCUN DEPOT REQUIS

MOBILIER CHROME 5 M.CX.
DESSUS DE LA TABLE EN PLASTIQUE COULEURS VARIÉES
Table extensible, à dessus de plastique et 4 chaises recouvertes de plastique. Teintes assorties.
Rég. \$132.95
\$119.00

300 WEEKLY

Téléviseur "Marconi" avec écran de 17" **\$299.50**
AUCUN DEPOT REQUIS

80 PAR SEMAINE

CHAUFFERETTE A L'HUILE "QUAKER" **\$79.95**
AUCUN DEPOT REQUIS

CARPETTES AXMINSTER ANGLAISES SANS COUTURES
Choix du plus nouveau dessin ton sur ton ou motif chinois en vert, gris, et rose.
Qualité durable. Surface tout laine.

4'5" x 9'0"	6'0" x 9'0"	9'0" x 9'0"	9'0" x 10'6"	9'0" x 12'0"
\$26.50	\$59.00	\$79.00	\$89.00	\$99.00
AUCUN DEPOT 30c par semaine	AUCUN DEPOT 60c par semaine	AUCUN DEPOT 80c par semaine	AUCUN DEPOT 90c par semaine	AUCUN DEPOT 1.00 par semaine

Jimmy Carter conserve son titre poids-léger

Le match Savoie-Carter round par round

Le boxeur de couleur gagne par mise hors de combat après 59 secondes du 5e round

Carte éloigne donc un autre aspirant de son titre de champion — Savoie a été envoyé au plancher d'un puissant coup de la droite

Une foule record voit les Bombers de Winnipeg, triompher des Eskimos au compte de 21-17; 3e joute samedi

C'est la 4e année consécutive que la série va à la limite, et s'il faut croire aux statistiques, l'équipe qui a gagné la première joute de la série a toujours perdu le championnat — La dernière joute de cette finale sera disputée à Edmonton, samedi soir

Snyder congédié comme instructeur des Stampedeurs

Les directeurs de l'équipe ont déclaré que la faiblesse de Snyder ne serait pas réévaluée comme instructeur pour la saison 1954.

Gonzales remplace McGregor

Frank Sedgman, ex-champion amateur du monde, et Pancho Segura ont accepté les offres de Kramer. On a également laissé entendre que Kramer tentait présentement de s'assurer les services de Vic Seixas, de Philadelphie.

Statistiques Bombers-Eskimos

Table with 2 columns: Statistic and Value. Rows include: Premiers essais, Verges sur terrain, Passes tentées, Passes complétées, Moyenne des bottés, etc.

Jim Dykes remplace Marty Marion comme nouvel instructeur du Baltimore

BALTIMORE (P.A.) — Le russe Jimmy Dykes, qui tout dernièrement perdait le poste d'instructeur des Orioles de Philadelphie, est de retour dans les affaires du baseball, mais avec une nouvelle équipe tout en travaillant pour son ancien patron.

Quilles

Le classement à date

Les Sénateurs songent à embaucher Claude "Tod" Campeau, Phil Maloney et Lumsden

L'équipe de Turk Broda sera prête à recevoir les Braves de Toe Blake samedi soir à l'Auditorium — Léo Gravelle, la merveille blonde d'Aylmer, sera à son poste

Troy en ballant Sandy, a le droit de rencontrer Olson

WASHINGTON (P.A.) — Willie Troy s'est mérité le droit de se battre pour le championnat des poids moyens quand il a défait par mise hors de combat Randy Sandy, de New-York, 50 secondes après le début de la septième ronde d'un combat révisé. Troy pesait 158½ livres, Sandy 153.

La R.A.F. a gagné la palme aux jeux olympiques des forces

LONDRES (P.A.) — Ken Phillips, le boxeur poids-moyen, a remporté un rude combat hier soir Jimmy Palmer, de Philadelphie, pour s'emparer du troisième championnat en ligne du Britannia Shield, pour la R.A.F.

Soirée sportive au Manège militaire

Tous les sportifs de la région sont invités, vendredi soir à 8 heures, au régal de Hull à un grand gala sportif organisé par l'Association récréative du Régiment de Hull. A cette occasion, l'on y présentera le fameux film, "Les Canadiens sont là". Ce film a déjà été présenté au Régiment de Hull et il a grandement été apprécié.

Ballon sur glace

Une importante assemblée de la Ligue de ballon sur glace intermédiaire de Hull aura lieu, ce soir, à la demeure de M. Henri Viau à 333, rue Maisonneuve. Hull. Toutes les équipes intéressées sont priées d'y envoyer des représentants.

La boxe

Par la Presse associée. MONTREAL (P.A.) — Jimmy Carter, New-York, contre Armand Savoie, 133, Montréal, (S), pour le championnat mondial des poids légers.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

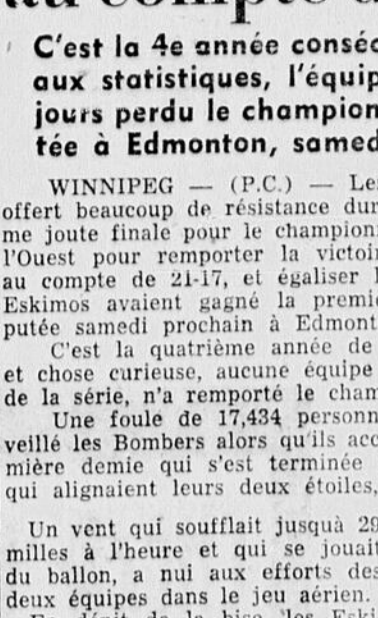
Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

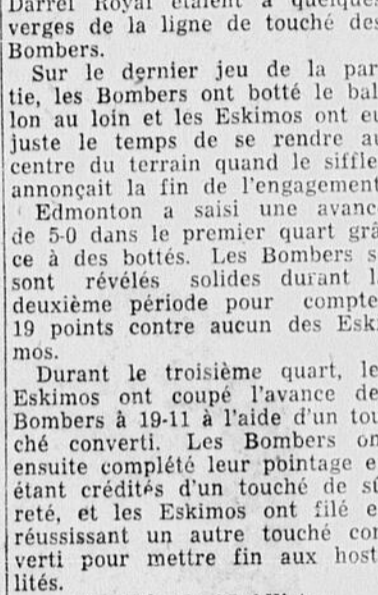
Table listing names and scores for various sports events.

Les meilleurs de la soirée

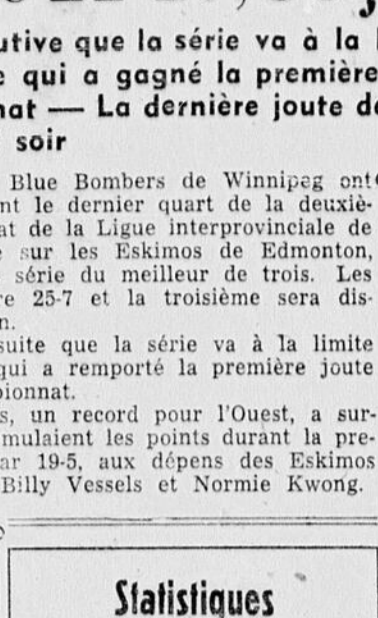
Table listing names and scores for various sports events.



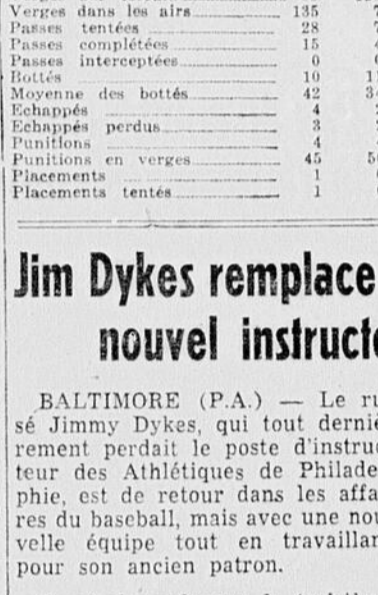
JIMMY CARTER... encore champion



Jim Dykes...



Statistiques Bombers-Eskimos



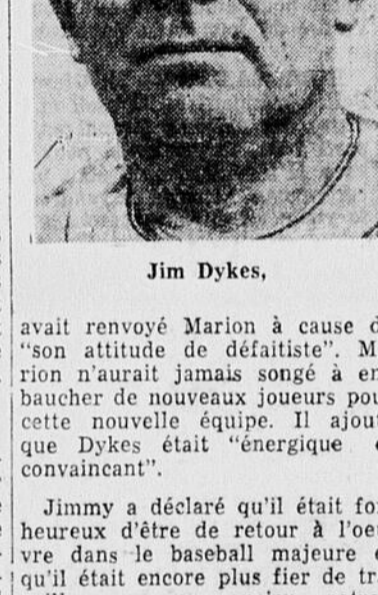
Jim Dykes remplace Marty Marion...



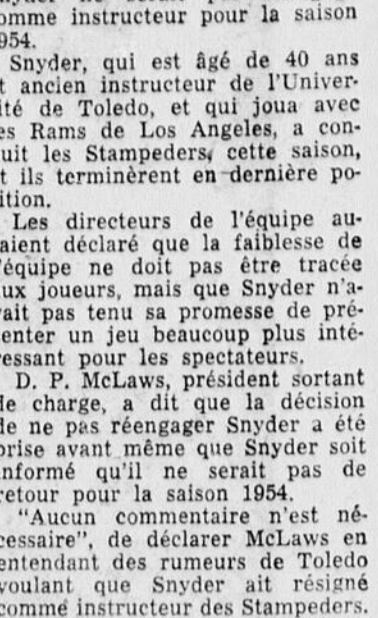
Gonzales remplace McGregor



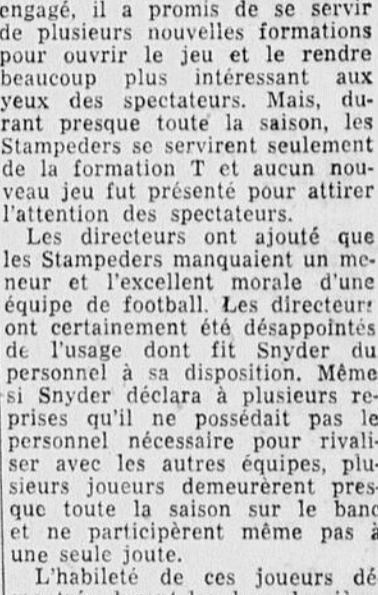
Statistiques Bombers-Eskimos



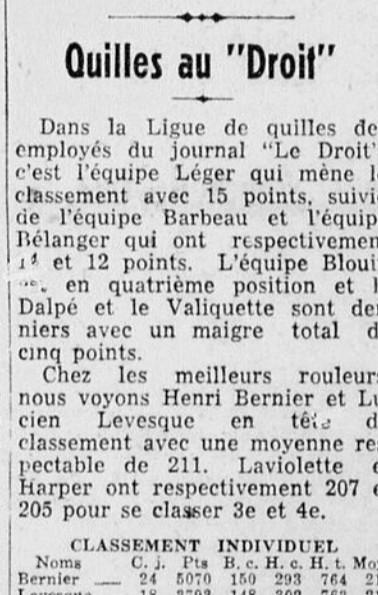
Jim Dykes remplace Marty Marion...



Statistiques Bombers-Eskimos



Statistiques Bombers-Eskimos



Statistiques Bombers-Eskimos

Table with 4 columns: Name, C, J, P, B. C. H. T. M. Rows include: Noma, Lesnoy, Laviolette, etc.

Quilles au "Droit"

Dans la Ligue de quilles des employés du journal "Le Droit", c'est l'équipe Léger qui mène le classement avec 15 points, suivie de l'équipe Barbeau et l'équipe Bélanger qui ont respectivement 14 et 12 points.

Advertisement for Molson's beer, featuring the White Owl logo and the slogan 'LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT'.

Dix Canadiens au Temple de la Renommée du Canada

MONTREAL (P.C.) — Dix athlètes ont été nommés au Temple de la Renommée du Canada aujourd'hui à l'occasion du grand congrès de l'Union athlétique amateur canadienne.

Ceux qui brillèrent au Pantheon des sportifs sont: Joe Wright, père, de Toronto, qui fut de 1889 à 1930 un des plus grands rameurs canadiens et gagnant de 130 championnats dans ce domaine.

Eugène Brossseau, de Montréal, champion des boxeurs mi-moyen au Canada en 1915, et champion des mi-moyens en 1916 aux Etats-Unis, et champion des poids moyens aux Etats-Unis en 1917.

Les jumeaux Wurtele, Rhonda et Rhoda, tous deux mariés, deux des plus fameux skieurs du Canada, et gagnants de plusieurs championnats en 1947 et 1952. Rhoda a également remporté le championnat de Norvège, en 1952 dans le combiné de descente et de slalom, et Rhonda a été championne des Etats-Unis deux fois.

Tom Osborne, champion canadien des boxeurs poids-lourds de 1932-1938.

Don Stockton, champion luttteur canadien 1925-28 et 1932, et membre de l'équipe des Olympiades de 1924, 1928 et 1932.

Jim Trifunov, de Winnipeg, champion boxeur d'Angleterre de 1923-29 et en 1932. Champion poids-plume canadien en 1925.

Aubrey Ireland, fils, détenteur du championnat des rameurs senior du Canada et champion des simples des Etats-Unis durant 1936-41. Il a été le plus jeune Canadien à remporter les simples canadiens.

Alec Wilson, instructeur de piste de l'Université Notre-Dame, gagnant de l'épreuve de 440 verges aux joutes de l'Empire britannique de 1930, et membre des équipes de 1928 et 1932 aux Olympiades.

Le Dr George Athans, de Kelowna, Colombie-Britannique, champion plongeur en Nouvelle-Zélande en 1950, gagnant de plusieurs championnats de natation dans des concours intercollegiaux américains de 1941-44, et membre de l'équipe canadienne des Olympiades en 1936 et 1948.

LES DIABLOTTINS

Résultats des joutes de samedi le 31 octobre 1953

A. Lavolette a gagné 5 joutes sur M. Cayer. Le classement à date: L. Héroult a gagné 2 joutes sur R. Jolicoeur.

L. Séguin a gagné 2 joutes sur L. Blouin. Le classement à date: L. Héroult a gagné 2 joutes sur R. Jolicoeur.

Les meilleurs de la soirée: R. Wolfe, M. Cayer, P. Piché, G. Plante, L. Blouin.

Les hautes moyennes: R. Wolfe, V. Champagne, A. Lavolette, J.-E. Leblanc, G. Leblanc.

Mme L. Blouin, Mme G. Plante, Mme R. Jolicoeur, Mme P. Piché, Mme T. Sigouin.



Les chevreuils n'ont certainement pas de chance devant une telle armée de franc-tireurs, membres du Jordan Hunt Club, de Jordan, Vineland et Beausville. Ils avaient rapporté que les chevreuils étaient nombreux dans la région sud-ontarienne et ces chasseurs en ont attrapé cinq dès leur première randonnée.

étaient nombreux dans la région sud-ontarienne et ces chasseurs en ont attrapé cinq dès leur première randonnée. (Photo S.N.S.)

Les Quilles

Table with 2 columns: LIGUE SAINT-LAURENT and LIGUE CARRIERE. Lists names and scores for various leagues.

Table with 2 columns: LIGUE H.O.P.E. and LIGUE C.K.C.H. Lists names and scores for various leagues.

Table with 2 columns: Moyennes générales. Lists average scores for various leagues.

Table with 2 columns: Joueur. Lists names and scores for individual players.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Table with 2 columns: Série Corde. Lists names and scores for various series.

Nominations au National-Canadien

MONTREAL (Spécial) — M. G. R. Johnston, chef du bureau des recherches en transport du National-Canadien, annonce les nominations suivantes:

M. Rupert A. Rollo, adjoint de l'économiste en transport à Toronto, devient adjoint de l'économiste en transport pour tout le réseau, avec bureau à Montréal. Il sera remplacé à Toronto par M. J. C. Gardiner, adjoint de l'économiste en transport à Montréal.

M. Donald F. Mills, adjoint de l'économiste en transport pour la région de l'Atlantique, à Moncton, devient économiste en transport pour cette région. M. J. R. Burns, adjoint du service des recherches en transport à Montréal, devient adjoint de l'économiste en transport à Moncton, et M. James G. Small succède à M. Burns au poste d'adjoint du service des recherches en transport à Montréal.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonnez 3-4061.

Fassett, Qué.

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — Sa Majesté la reine Elizabeth vient de décerner à M. Charlemagne Gendron, une médaille-souvenir ainsi qu'un parchemin attestant de ses services rendus aux divers associations paroissiales. M. C. Gendron est secrétaire de la commission scolaire depuis 13 ans, préfet du comté depuis 5 ans et a été maire de la paroisse pendant 6 ans. Félicitations chaleureuses.

Echange de renseignements atomiques

(P.C.) — Le ministre du Commerce, M. C. D. Howe, a déclaré hier soir que la décision américaine d'accroître les échanges de renseignements atomiques non militaires avec le Canada et le Royaume-Uni activera peut-être l'aménagement d'usines d'énergie atomique au Canada.

La nouvelle politique des Etats-Unis a été annoncée aujourd'hui à Columbus, Ohio, par M. Lewis L. Strauss, président de la commission américaine de l'énergie atomique. Il a déclaré que les informations supplémentaires seront fournies avec le consentement du président Eisenhower et du comité conjoint d'énergie atomique du Congrès.

C'est une très bonne nouvelle, a déclaré M. Howe dans une entrevue accordée après l'annonce de M. Strauss.

On a demandé à M. Howe si les renseignements supplémentaires aideraient le Canada à mettre sur pied plus tôt que prévu des usines d'énergie atomique. Le ministre du Commerce a répondu que les savants canadiens mettront cinq années à découvrir le moyen de transformer l'atome en énergie électrique.

M. Howe a dit que les informations américaines supprimeront une bonne partie du travail qui aurait été nécessaire à cette fin.

W. Ulbricht de retour de Moscou

BERLIN (Reuter) — Walter Ulbricht, premier secrétaire du parti communiste et premier ministre adjoint de l'Allemagne de l'Est, est revenu d'un voyage à Moscou. Son retour à Berlin-Est n'a pas été officiellement annoncé, mais le "Neues Deutschland" écrit qu'Ulbricht a assisté à une pièce, mardi soir, dans un théâtre de Berlin-Est.

Soldat transjuge en Allemagne rouge

BERLIN (Reuter) — Un soldat britannique non identifié s'est rendu en Allemagne orientale et a demandé le refuge politique, mande aujourd'hui l'agence de nouvelles ADN d'Allemagne orientale. L'agence rapporte ces paroles du soldat: "Je suis venu volontairement et je ne veux pas retourner en Grande-Bretagne. Je veux obtenir la permission de demeurer et vivre en votre république. Je vais faire tout en mon pouvoir pour prouver ma loyauté envers votre gouvernement et votre peuple."

Etude de la dépression

MONTREAL (P.C.) — Trois puissantes unions vont se réunir pour étudier "la dépression" actuelle dans l'industrie du textile et faire des recommandations au gouvernement fédéral. Il se peut que les unions recommandent l'insti-

Marcel Couture élu président des comptables

Les nouveaux membres du bureau de l'Association des experts comptables d'Ontario pour l'année prochaine ont été élus à une assemblée de l'Association, lundi, le 9 novembre, à un dîner au Laurentian Club. Le président sortant de charge, M. John Boles, a énuméré les nombreuses activités de l'Association dans la province et des plans ont été formulés pour continuer la participation du chapitre d'Ottawa. Les nouveaux officiers pour l'année 1953-1954 sont: M. Marcel Couture, président; M. H. L. Rock, secrétaire; M. C. W. Pearce, trésorier; MM. A. E. Adams, J. B. Kee, A. F. Munroe et H. R. Nurrish, sont les directeurs.

tution d'une Commission royale. La plupart des usines du Québec et de l'Ontario ne fonctionnent plus que temporairement.

AREX employed with success since 40 years against rheumatism, headaches, neuralgia, menstrual pains. Chez votre pharmacien.

Randy Turpin doit expliquer sa tenue

LONDRES (P.A.) — Randy Turpin, champion britannique des poids mi-moyen, a été sommé devant le Bureau de boxe britannique, le 9 décembre prochain, afin d'expliquer les méthodes d'entraînement dont il se servait avant le combat qu'il a perdu aux mains de Bobo Olson, pour le championnat mondial.

Le gérant George Middleton et l'entraîneur Frank Algar, qui ont accompagné Turpin à New-York pour le combat du 22 octobre, ont été sommés de venir avec Turpin à l'explication.

Le secrétaire de la B.B.C., Teddy Waltham a été témoin du combat, et il a rapporté à son retour en Angleterre, que la tenue de Turpin dénotait un manque d'entraînement évident.

Randy qui n'aurait pas pratiqué régulièrement, a fait beaucoup de marche et s'est plaint en disant qu'il avait "quelque chose à l'esprit", ne tenant pas ses pratiques avec régularité.

A son retour en Angleterre, Turpin a dit: "J'ai une réponse complète en ce qui concerne la critique de mon manque d'entraînement. J'étais prêt physiquement pour le combat, mais des traces personnelles ont causé ma défaite".

Mickey Mantle prend le frais

SPRINGFIELD, Mo. (P.A.) — Mickey Mantle a pris sa première marche aujourd'hui à l'aide de béquilles et il se sentait comme s'il venait de quitter le terrain après une joute de baseball.

Le voltigeur des Yankees de New-York a subi une intervention chirurgicale le 2 novembre dernier pour lui enlever un cartilage dans le genou droit.

Advertisement for LaSalle coats. Text: Achetez de la manufacture! PALETOTS TOUT LAINE seulement \$29.95. Régulier \$44.95 Épargnez \$15.00. Includes image of a man in a coat and a list of features like 'Dessins chinés', 'Teintes unies', etc.

Advertisement for Beatty washing machine. Text: GRATIS AVEC LAVEUSE EN ACIER INOXYDABLE A DOUBLE CUVE. Beatty Magnifique Ensemble De 10 Pièces. Plus Allocation D'échange \$50.00. Tout ceci avec LA LAVEUSE LA PLUS POPULAIRE AU CANADA. Les magasins J. O. HUBERT Itée.

Cotes de la Bourse

(Par la Presse canadienne)

Bourse de Montréal

Table of stock market data for Montreal, including columns for stock names, prices, and changes.

Bourse de Toronto

Table of stock market data for Toronto, including columns for stock names, prices, and changes.

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

MONTREAL (P.C.) — Le marché était stable à l'ouverture...

Les bestiaux

MONTREAL (P.C.) — Jusqu'à 10 h. 30 ce matin, on n'avait vendu que quelques vaches...

Le dollar

NEW-YORK (P.C.) — Le dollar canadien était à la hausse et primait par 2 1/2...

Ouverture à Lynn Lake d'un chemin de fer d'une valeur de \$15,000,000

LYNN LAKE, MANITOBA. — (P.C.) — Même les méfaits atmosphériques qui ont altéré l'horaire établi n'ont pu empêcher les cérémonies...

Rétrospective sur le marché de notre industrie pétrolière et du gaz

(Suite) La recherche à des profondeurs entraîne aussi une augmentation des frais...

Or et devises

PARIS (P.C.) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs...

Les grains

WINNIPEG (P.C.) — L'avoine et l'orge ont évolué étroitement aujourd'hui...

Les marchés

CHICAGO (P.A.) — La Bourse des grains de Chicago a connu, aujourd'hui, une séance monotone...

Prix réduits en semaine Voitures ordinaires

Advertisement for car sales with text: 'Au retour, on devra prendre le train avant minuit, jeudi le 19 nov., 1953. OTTAWA-MONTREAL \$4.30 VOUS ÉPARGNEZ \$2.70'

Advertisement for Canadian National Pacific Canadian with text: 'LA COMPAGNIE INTERNATIONALE PAPER — Un nouveau vice-président participera maintenant à la direction de cette compagnie.'

Table of market prices for various goods like flour, oil, and eggs.

Marché de Montréal

Table of market prices for Montreal, including items like flour, oil, and various meats.

EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES DEPUIS PLUS D'UN DEMI-SIÈCLE

Advertisement for THE ROYAL TRUST COMPANY with text: 'si vous nous nommez votre EXECUTEUR TESTAMENTAIRE' and 'vos héritiers bénéficieront de nos connaissances spécialisées'.

Large advertisement for Gurney electric stoves with text: 'PLUS D'ESPACE LIBRE dans la CUISINE DE TEMPS PASSÉ au SALON avec le NOUVEAU COMPACT, AUTOMATIQUE POÊLE ÉLECTRIQUE GURNEY' and 'Compact, ce nouveau Poêle Électrique Gurney prend un minimum d'espace'.

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

MELLEUR - M. et Mme Aimé Meilleur (Jeanine Barrette), de Val-Treux, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, le 6 novembre 1953, baptisée le dimanche 8 novembre sous les prénoms de Joseph, Eugène, Gilles, Parrain et marraine, M. et Mme Eugène Barrette, grands-parents. Porteuse, Mme Armand Bégin-Bald, tante de l'enfant. 1-264

Mariages (3)

GURTIEN - DESMARAIS - M. et Mme Thomas Desmarais, de Hull, ont le plaisir d'annoncer le prochain mariage de leur fille, Lyne, à M. Jean-Serge Gurtien, fils de M. et Mme Aimé Gurtien. La cérémonie nuptiale aura lieu dans l'intimité le 21 novembre à 9 h. en l'église Saint-Jean-Bosco de Hull. 3-284

Perdu-Trouvé (4)

CHAPLET noir monté argent, étui noir, coin King Edward et York, à Leclair, sur Marché By, Retourner 209 York, app. 5, Tél: 8-9758. Récompense. 4-263

On demande (agents) (5)

FATÈS \$100 PAR SEMAINE. ETES-VOUS intéressés à gagner \$250 l'heure tout en étant votre propre maître, en distribuant 200 produits domestiques garantis, tels que thé, café, épices, essences, remèdes, cosmétiques de luxe, bijoux, cartes de Noël, etc., etc.? Avez-vous un système de primes irrésistibles. Distribuez plus de \$4,500 en prix aux détaillants et clients. Expérience non requise. Demandez notre proposition sans engagement, aujourd'hui même. La Cie Paul Ltee, 21 Saint-Paul est, Montréal. 5

On demande (hommes) (6)

Préposé au CALCULATEUR. Tout à fait expérimenté. Expérience de la Croix Bleue utile mais non nécessaire. SALAIRE SUPERIEUR. Signaler 6-4592, local 282

On demande (hommes) (6)

COMMIS bilingue pour quincaillerie, expérience préférée. Quincaillerie Trudel, 123 Rideau. 6-264

On demande (hommes) (6)

JEUNES HOMMES ALERTES et AGRESSIFS pour position permanente de vente. Entraînement complet offert par une organisation d'appareils électriques se vendant dans tout le pays. Ages de 21 à 35 ans. Auto nécessaire. Salaire et commission. S'adresser 1196, rue Bank OTTAWA 6

On demande (hommes) (6)

JEUNE homme (buss boy) au café Heuri Burger, 79 Laurier, Hull. 6-265

On demande (hommes) (6)

JEUNES HOMMES à poste d'essence, ou jeunes hommes désireux d'apprendre. Bons gages, assurance-groupe, etc. Poste sûr par compagnie. Voir M. Dupont ou M. Dubé, Sunlight Oil Co., angle Booth et Duke. 8-266

On demande (hommes) (6)

RELEVÉS de quilles, 16 ans ou plus, Bolo-Drome, 239 Queen, Ottawa. 6-266

On demande (hommes) (6)

COMPTABLE JUNIOR. Jeune homme ambitieux pour position permanente dans bureau de comptabilité. CHANCE D'AVANCEMENT. Bon salaire. Semaine de 5 jours. Assurance groupe en cas de maladie. Et autres bénéfices aux employés. S'adresser à T. TALBOTT, au sous-sol. C. CAPLAN LTD. RUE RIDEAU 6

On demande (hommes) (6)

TECHNICIEN. LE CONSEIL national des Recherches, Ottawa, a besoin d'un technicien pour construire et diriger des projets d'analyse dans les domaines suivants: chimie, physique, biologie, etc. Les candidats doivent avoir plusieurs années d'expérience, de préférence dans recherches ou plan de moteurs à combustion automobile ou interne. Salaire initial jusqu'à \$3,720 par année, selon les qualifications. S'adresser par lettre à l'officier d'embauchage, rue Sussex, Ottawa, Ont. 6-264

On demande (femmes) (7)

OPERATRICES DE MACHINE A COUDRE AVEC EXPERIENCE. Semaine de 5 jours. Fabrique d'uniformes blancs. S. C. WALKER MANUFACTURING CO. LTD. 72, rue YORK 7

On demande (femmes) (7)

FILLE de table (waitress), expérience non nécessaire. Chez Lucien, 37 Clarence, entre 4 et 8 p.m. Pas d'appels téléphoniques. 7-266

On demande (femmes) (7)

VENDEUSES d'expérience pour typons, bibelots, etc. Appeler Mme Rita Sigouin, PR 7-7939. 7-266

On demande (servantes) (8)

BONNE demandée pour petite famille, centre de la ville. Se présenter à 74, rue Notre-Dame, app. 2, Hull. 8-266

On demande (servantes) (8)

JEUNE FILLE, ouvrage général. 2 Allan Place. 2-8688. 8-267

On demande (servantes) (8)

JEUNE fille 18 à 25 ans, pour ouvrage général de maison. 8-2699. 8-264

On demande (servantes) (8)

MENAGERE pour presbytere, près de la ville. Ecrire Case 146, Le Droit. 8-264

On demande (servantes) (8)

SERVANTE pour ouvrage général de maison. Mme Willie Roy, 232, boul. Saint-Joseph, Hull. 8-266

On demande (servantes) (8)

SERVANTE demandée, avec expérience, références; chambre privée. SH 6-1442. 8-265

On demande (servantes) (8)

SERVANTE pour travaux domestiques dans maison privée; références. 138 Wellington, entre 10 et 12 a.m. 8-264

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTEUR ou institutrice - R.C.S.S. école n. 1, Cumberland, grades 5 à 8. Pour autres renseignements s'adresser à P. Lavigne, secrétaire, Cumberland, 9-264

On demande (logements) (10)

ON DEMANDE logis de 3 pièces, pas plus que \$55, pour 15 décembre. 5-7700. 10-264

On demande (logements) (10)

ON DEMANDE maison pour couple sans enfant, dans Ottawa ou Hull, immédiatement. PR 7-2172. 10-266

On demande (emplois) (11)

REPARATIONS et couture de tous genres. 73 1/2 Saint-Henri, Hull. 2-9184. 11-264

On demande (emplois) (11)

HOMME, 35 ans, demande emploi à la journée. PR 7-7044. 11-264

On demande (emplois) (11)

MENUISIER consciencieux et compétent demande réparations de maisons, balcons et construction de boîtes modernes. 2-8118. 11-267

On demande (divers) (13A)

COMPTANT pour dactylographes et machines à additionner. Signaler 4-1400. 13A-300

On demande (divers) (13A)

GARDERAI enfants tandis que la mère travaille. PR 7-5184 après 6 heures. 13A-263

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, notes de vous venres pu importe le prix. 4-4788. 13A-300

A vendre (propriétés) (14)

MAISON ROMEO PIGEON (courtin), 127, rue George. 2-7384. Nos agents (le soir)

A vendre (propriétés) (14)

Hervé Montpetit, PR 7-0281 - Jos LeBlanc, SH 9-2802 - J.-A. Hudson, 3-6620 - Eugène Picard, 2-5863 - Adélaïde Génier, 3-7831. AVEC \$1,000 à compte, vous achetez cette maison saine et propre, rue Caron, à Rockland. Comprend salon, cuisine, 2 chambres à coucher. Electricité. Lot 140x140 tout près des autobus. Prix total \$2,500. Agent, A. Génier.

A vendre (propriétés) (14)

BOUL. SAINT-JOSEPH, sur terrain 50x100, dans joli quartier en face terrain Canada Cement. Maison de 2 étages, sur solage de ciment et cave de 6 pieds. Comprend 6 pièces dont 3 chambres à coucher. Prix \$13,000 à compte. Agent, Hervé Montpetit.

A vendre (propriétés) (14)

COMMERCE et résidence, rue Edouard. Site commerciale de première classe. Vous trouverez avantageux de demeurer juste à côté de votre magasin. Maison de 4 chambres à coucher avec cuisine, salon, salle à manger et salle de bain complète. A \$15,000 il n'y a pas d'erreur à faire. Agent, Hervé Montpetit.

A vendre (propriétés) (14)

DUPLEX en brique, rue Earncliffe en face des Recherches nationales, rue Sussex. Le site et la maison sont de haute qualité. Logis privés de 3 et 4 pièces et salles de bain. Haut loué \$80. Chauffage eau chaude à l'huile. \$16,500. \$8,000 à compte. Agent, A. Génier.

A vendre (propriétés) (14)

IDEALE pour grande famille, près des écoles, rue Sainte-Cécile, Eastview. Grande maison de 6 pièces dont 4 chambres à coucher, bien construite et de très belle apparence. Salle de bain complète. Prix \$17,000. \$3,500 à compte. Agent, Jos LeBlanc.

A vendre (propriétés) (14)

RUE MICHEL, sur terrain 75x200, dans section privée pour petite industrie, avons bungalow neuve de 3 chambres à coucher, en brique. Joli d'apparence et des matériaux nobles. Prix \$12,000. \$2,500 à compte. Agent, Jos LeBlanc.

A vendre (propriétés) (14)

3 MAISONS à Pointe-Gatineau. Pour informations s'adresser 55 Cousineau. 14-269

A vendre (terrasins) (14b)

500 ACRES dont 200 cultivables, le reste boisé, près de la route 104, paroisse de Vars, comté Russell. S'adresser: Joseph Leduc, Sarsfield, Ont. 14B-264

A vendre (terrasins) (14b)

400 LOTS de 50x100, dont 100 avec eau et égout. Conditions de paiement faciles. Bureau ouvert tous les soirs. Cie d'habitation Ltee, 9, rue Saint-Thomas, Pointe-Gatineau. Tél: PR 7-5857. 14B-278

A vendre (terrasins) (14b)

5 LOTS 50x100 à Wrightville - PR 7-2007 le soir. 14B-264

A vendre (commerces) (15)

Garage Moderne THURSO, QUE. Garage: 50 x 60. En blocs, fini stuc blanc. Sur terrain 120 x 240. Route no 8. Outillage moderne complet. Chauffage eau chaude à l'huile. AUTRE BATISSE munie d'un outillage moderne pour réparation de carrosserie. LE TOUT COMPLET AVEC \$6,000 DE STOCK \$25,000 - \$10,000 à compte

A vendre (commerces) (15)

LOUIS TITLEY 18, rue RIDEAU 3-1547 15

A vendre (commerces) (15)

LEBLANC MOTOR SALES 7 Rebut, Hull, Tél: 6-1241 Grande vente pour cette semaine à des prix de sacrifice. 1949 DODGE, \$775. 1948 CHEVROLET, \$775. 1947 DE SOTO, \$650. 1947 MERCURY, \$550. 1948 VAUXHALL, \$550. 1948 OLDSMOBILE, \$475. 1948 DODGE, \$250. 1948 CHEVROLET, \$250. 1940 DODGE, \$150. PLUSIEURS autres modèles à des prix de sacrifice. 17-267

A vendre (commerces) (15)

RENE LALANDE Assurance - Immeuble 45, rue RIDEAU 2-1456

A vendre (commerces) (15)

RUE ELECTRIC - Duplex en brique. Logis 3 chambres à coucher libre à l'acheteur. Chauffage air chaud à l'huile. CHEMIN MARIER - Triplex de première classe: 3 logis de 5 pièces et salles de bain modernes, chauffé air chaud à l'huile. Le tout en parfait état. \$23,000. RUE CUMBERLAND - Maison de 4 chambres à coucher, chauffée air chaud à l'huile, cuisine et salle de bain modernes; vivoir, salle à manger, avec planchers bois franc; cour clôturée. Possession immédiate. \$7,000. LE SOIR: Maurice Soudard, SH 6-4512. 14-300

A vendre (automobiles) (17)

MAISONS, triplex, 4 logis, 6 logis à vendre. Signaler 5-7581. 14-268

A vendre (automobiles) (17)

AURELE-J. HOULE Immeubles - Assurances 265, chemin de Montreal SH 6-8101 WRIGHTVILLE - Semi-bungalow en brique, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine et salle de bain modernes. \$9,700. RUE SAINT-JACQUES, Eastview - Joli bungalow-duplex, 5 pièces, salle de bain moderne. Logis au sous-sol. 4 pièces et salle de bain moderne. Chauffage air climatisé à l'huile. \$14,500. RUE HURDMANS, Ottawa: Grande maison double en planches à clin; chaque côté comprend salon, salle à manger, cuisine, 3 chambres à coucher et salle de bain. \$9,000. 14-300

A vendre (automobiles) (17)

VALERY CHENIER, courtier 154B, rue Champlain, Hull. 4-2600 AVIS à ceux qui veulent vendre: J'ai de bons acheteurs pour duplex, triplex, appelez-moi immédiatement. RUE MCGEE - Maison en bon état, nouvellement décorée; cinq chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, bonne cave; deux garages, atelier. Prix: \$7,000; termes. 14-300

A vendre (automobiles) (17)

S.-EDGAR DUSSAULT Assurances - Immeubles 191 Principale PR 7-3835. Soir: PR 7-8850 ou PR 7-0013.

A vendre (automobiles) (17)

RUE MONTCALM - Restaurant servant repas légers, tout équipé, avec marchandises environ \$800. RUE DUMAS - 5 logis, un logis à manger, grande cuisine, bonne cave; deux garages, atelier. Prix: \$7,000; termes. 14-300

A vendre (automobiles) (17)

RUE MONTCALM - Restaurant servant repas légers, tout équipé, avec marchandises environ \$800. RUE DUMAS - 5 logis, un logis à manger, grande cuisine, bonne cave; deux garages, atelier. Prix: \$7,000; termes. 14-300

A vendre (automobiles) (17)

CONSULTEZ-NOUS, nous avons plusieurs autres propriétés et commerces dans toutes les parties de Hull et des environs. 14

A vendre (automobiles) (17)

500 ACRES dont 200 cultivables, le reste boisé, près de la route 104, paroisse de Vars, comté Russell. S'adresser: Joseph Leduc, Sarsfield, Ont. 14B-264

A vendre (automobiles) (17)

400 LOTS de 50x100, dont 100 avec eau et égout. Conditions de paiement faciles. Bureau ouvert tous les soirs. Cie d'habitation Ltee, 9, rue Saint-Thomas, Pointe-Gatineau. Tél: PR 7-5857. 14B-278

A vendre (automobiles) (17)

5 LOTS 50x100 à Wrightville - PR 7-2007 le soir. 14B-264

A vendre (automobiles) (17)

Garage Moderne THURSO, QUE. Garage: 50 x 60. En blocs, fini stuc blanc. Sur terrain 120 x 240. Route no 8. Outillage moderne complet. Chauffage eau chaude à l'huile. AUTRE BATISSE munie d'un outillage moderne pour réparation de carrosserie. LE TOUT COMPLET AVEC \$6,000 DE STOCK \$25,000 - \$10,000 à compte

A vendre (automobiles) (17)

LOUIS TITLEY 18, rue RIDEAU 3-1547 15

A vendre (automobiles) (17)

LEBLANC MOTOR SALES 7 Rebut, Hull, Tél: 6-1241 Grande vente pour cette semaine à des prix de sacrifice. 1949 DODGE, \$775. 1948 CHEVROLET, \$775. 1947 DE SOTO, \$650. 1947 MERCURY, \$550. 1948 VAUXHALL, \$550. 1948 OLDSMOBILE, \$475. 1948 DODGE, \$250. 1948 CHEVROLET, \$250. 1940 DODGE, \$150. PLUSIEURS autres modèles à des prix de sacrifice. 17-267

A vendre (automobiles) (17)

RENE LALANDE Assurance - Immeuble 45, rue RIDEAU 2-1456

A vendre (automobiles) (17)

RUE ELECTRIC - Duplex en brique. Logis 3 chambres à coucher libre à l'acheteur. Chauffage air chaud à l'huile. CHEMIN MARIER - Triplex de première classe: 3 logis de 5 pièces et salles de bain modernes, chauffé air chaud à l'huile. Le tout en parfait état. \$23,000. RUE CUMBERLAND - Maison de 4 chambres à coucher, chauffée air chaud à l'huile, cuisine et salle de bain modernes; vivoir, salle à manger, avec planchers bois franc; cour clôturée. Possession immédiate. \$7,000. LE SOIR: Maurice Soudard, SH 6-4512. 14-300

A vendre (automobiles) (17)

MAURICE MOTORS 832, rue Bank 5-8567 476, rue Rideau 4-1834 Vente de fin d'année

A vendre (automobiles) (17)

Toutes nos autos usagées sont garanties pour trois mois et sont hivernées. Les plaques et l'entretien sont fournis gratis et les prix sont libres de la taxe de vente. 1954 DODGE sedan de luxe. \$200 en bas du prix de liste. 1951 PONTIAC sedan, luxe. 14-000 milles seulement, entièrement équipée. \$1,375. 1951 CHEVROLET sedan, en tout point semblable à une auto neuve. Entièrement équipée. \$1,375. 1951 HILLMAN sedan, 12,000 milles, garantie d'auto neuve. - \$885. 1951 CHEVROLET, 1/2 tonne, livraison légère identique à un camion neuf. \$995. 1948 DODGE 1 tonne, pick-up. - \$550. 1948 CHEVROLET sedan, noire, une belle parois à parois blanches; propriétaire unique. \$795. 1948 CHEVROLET Fleetline, torpédo. 1948 PLYMOUTH 5 places, club coupé; entièrement équipée. \$850. 1947 PONTIAC 5 places, 2 teintes. \$695. 1946 CHEVROLET sedan, coach et coupé. \$850. 1949 DODGE Custom, club coupé; 2 teintes. 1947 BUICK Super sedan, bleu pâle. \$1,050. 1947 BUICK décapotable. Une voiture Hollywood Bleu métallique. Fenêtre automatique. \$1,095. 1938 CHEVROLET sedan; doit être vu. 1937 CHEVROLET coach régulier. \$175. Plusieurs autres au choix. Ouvert jusqu'à 9 h 30 p.m. Comptant, échange ou conditions faciles. 17-300

A vendre (automobiles) (17)

Seulement quelques-unes de nos usagées. 1952 OLDSMOBILE, sedan de luxe 88, chauffette à air climatisé, radio, hydraulique, verre doré, 2 portes. Notre coût \$3,010. \$2,495. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1952 MONARCH, sedan de luxe. Chauffette à air climatisé. Fini noir jais, comme neuve. Conduites cette splendide auto. Vous l'achetez. Notre coût \$2,444. \$1,995. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1952 CHEVROLET, coupé, tout dur Belair, air climatisé. Chauffette, radio, attrayant fini deux teintes de gris et rouge cible. Propriétaire unique. Vendue et entretenue nous depuis son état neuve. Notre coût \$2,175. \$1,870. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1952 DODGE, sedan de luxe Crusader, climatisé, élégant fini vert Lincoln. Vous serez fier de posséder cette auto. Notre coût \$1,804. \$1,595. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1952 HENRY J. sedan à 2 portes, de luxe, chauffette, déviateur, "overdrive", valise extérieure. Autre fini vert émeraude métallique. Une voiture très économique. Notre coût \$1,474. \$1,175. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1951 BUICK, sedan de commande. Chauffette à air climatisé et déviateur, radio. Pneu à parois blanches. Attraction fini vert deux nuances. Une des meilleures Buick. Notre coût \$2,250. \$1,750. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1951 OLDSMOBILE, coupé Holiday 88, chauffette à air climatisé, déviateur, radio, hydraulique. Master, fini deux nuances de gris et bleu. Propriétaire unique, sollicité par nous. Notre coût \$2,273. \$1,995. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1951 FORD, coupé, décapotable. Chauffette et déviateur à air climatisé. Un modèle sport très bien entretenu. Toiture noire et fini vert sportman. Excellent état. Notre coût \$1,873. \$1,495. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1951 FORD, sedan Main Line. Chauffette à air climatisé et déviateur. Attraction fini maron. Une véritable auto de famille. Notre coût \$1,510. \$1,295. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1951 CHEVROLET, sedan à 2 portes, Styline. Chauffette à air climatisé et déviateur. Attraction fini maron. Une véritable auto de famille. Notre coût \$1,510. \$1,295. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1950 PONTIAC, sedan 88 Chieftain. Chauffette et déviateur, radio de commande, fini d'origine. Pneu à parois blanches. Sollicité par nous. Notre coût \$1,425. \$1,250. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1949 PLYMOUTH Suburban, Station Wagon tout en métal. Fini métal-bleu brun soie. Chauffette à air climatisé. Parfait et fonctionne comme une auto neuve. \$1,295. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1949 MERCURY, sedan deluxe. Fini métallique. Bien d'origine. Très énergique. Se conduit facilement, très propre à l'intérieur et à l'extérieur. Notre coût \$1,800. \$1,075. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1948 PONTIAC, sedan Fleetline. Chauffette et déviateur. Propriétaire unique. Sollicité par nous. Une véritable auto de famille. Notre coût \$1,510. \$1,295. PRIX DE VENTE

A vendre (automobiles) (17)

1951 PLYMOUTH, coupé, tout dur Belvedere, climatisé, radio de commande, fini deux tons sport gris et noir. Essayez-le! \$1,495

A vendre (automobiles) (17)

1951 PONTIAC, coach Fleetline, radio de commande, climatisé, en parfait état de part et d'autre. Il fait la voir, radio sonnette, haut-parleur à l'arrière. Nouveaux pneus à parois blanches, tubes de sécurité Life Guard et beaucoup d'autres accessoires. Roulage: \$1,000. \$2,475

A vendre (automobiles) (17)

1950 PLYMOUTH, sedan de luxe, très propre, régime, intérieur. Entièrement équipé. \$1,095

A vendre (automobiles) (17)

1949 PACKARD, décapotable, entièrement équipée, fenêtres, ajusteur de siège et décapotable automatique. Pneu à parois blanches. \$1,475

A vendre (automobiles) (17)

1951 BUICK, sedan de commande, à 2 portes. Fini de maison Buick les plus populaires. Tout équipé et très propre. \$1,650

Prompts résultats pour quelque sous

A vendre (automobiles) (17)

ACHETEURS D'AUTO
AVANT d'acheter votre nouvelle auto ou auto usagée, venez nous voir à propos de notre service financier à bas taux. Disponible pour commercer au vente privée.

MAISON ROMEO PIGEON
127, rue George 2-7384

1950 METEOR, un seul propriétaire. Excellent état. Signaler PR 7-5736 17-266

ACHETEURS D'AUTOS

NOTRE plan final... à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails, avant d'acheter.

AURÉLIE J. HOULE,
265, chemin J.-J. Eastview. Tél: 2-9459 17-300

REUBEN'S AUTO SALES

450 1/2, rue Rideau Tél: 5-2055
Informez-vous de notre garantie, 1952 DODGE tout dur transformé, radio, chauffage, couche de fond, essuie-vitres, couvre-moyeux chromés. Garantie d'auto neuve. \$1,595.

1951 DODGE sedan, radio, chauffage, vitres, un seul propriétaire. très propre. \$1,395.

1952 DODGE club coupé, radio, chauffage, vitres, vitesses automatiques, très propre. — \$1,475.

1950 CHEVROLET coach, entièrement équipé, pneus à parois blanches; état de première classe. \$1,175.

1950 GMC et Dodge pick-up, 1/2 tonne; aussi Dodge que des neufs; \$795 chacun.

1949 CHEVROLET de luxe sedan, 4 portes, radio, chauffage, pneus à parois blanches; un seul propriétaire. \$1,195.

1949 PONTIAC sedan de luxe, radio, chauffage, pneus neufs.

1947 PONTIAC Torpedo 2 portes sedan, chauffage, vitres; fonctionne comme une '53. — \$795.

1942 CHEVROLET "Fleetline" Torpedo, 2 portes; moteur, embrayeur et transmission remis à neuf. \$850.

1941 STUDEBAKER sedan, moteur parfait; prix total \$125.

1937 CHEVROLET coach régulier. Une auto de qualité supérieure. \$295.

OUVERT le soir jusqu'à 10 heures. 17-300

(A vendre divers) (18)

ACHAT SPECIAL
ENSEMBLE
VIVOIR
de 10 pièces

Choix de Davenport ou Chesterfield avec deux chaises pour assortir, de beau et riche velours.

Deux tables de bout.

Une table à café.

Deux belles lampes de porcelaine avec abat-jour de soie.

Un oreiller de satin.

Un pouf en cuir.

\$219

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meuble d'Ottawa"

403, rue Bank Tél: 6-2371 18

AUBAINE: Plusieurs robes

de Jersey de laine, crêpe de laine ou crêpe de soie, 18 ans, très propres, à tres bas prix. Le soir seulement, signaler PR 7-9229 18-264

A THIBAUD: matériaux de construction

neufs et usagés — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BIGNOIRE, évier et toilettes

neufs et usagés — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

BELLE couchette d'enfant; très propre.

Signaler PR 7-2009. 18-265

BICYCLETTE C.C.M., course; ha-

lères, ressorts pour culture physique, ballon de boxe. 74 Fortier. PR 7-0984. 18-266

BLOCS de ciment et de cendre;

tuites et blocs de cheminées — Service "Ready Mix" idéal pour crêpes, trottoirs, 6 Dumas. Hull PR 7-1684. 18-300

CARROSSE gris, propre. \$15. — 8

Broder, Hull. 18-266

FOURNAISE à l'huile 114 Laval,

Hull. Signaler PR 7-8158. 18-266

CAISSE enregistreuse "National,"

électrique, comme neuve. S'adresser 33 York 18-265

2 CARROSSES, \$5 et \$22. Signa-

ler 5-7921. 18-265

CONSULTEZ-NOUS pour sabbes

gravier, terre et remplissage et creusage avec pelle mécanique. Tél: PR 7-7534. 18-300

(A vendre divers) (18)

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS

Meilleure qualité. \$6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co Ltd., 100 Bayview Road. 3-5204. 18-300

IREZ-VOUS A LA CHASSE BIEN ÉTÉ?

SPECIAL d'octobre: Gros fusils de chasse 303 à répétition, rég. \$45, pour \$27.50; carabines à répétition, 20 coups, rég. \$38, pour \$23.50. Aussi fusils et carabines loués à la journée ou à la semaine. Beau choix. La plupart des marques de fusils, carabines et munitions à prix d'abaibles. Conditions faciles de paiements. Ouvert le samedi. Target Sales, 270 Durocher Eastview, tout près du théâtre d'Eastview. 18-juv. ven. sam. 18-266

PLANCHES, 2x4 2x6, 1 po. — 17

Rose. 18-266

POELE "Findlay" émailé blanc,

bois ou charbon; installation à l'huile. \$75. 44 Joffre, Hull. 18-266

POELE bois-charbon, blanc et noir,

parfait état. \$50. S'adresser: 37, boul. Fournier, Hull. PR 7-7741. 18-264

PALETOT d'hiver homme, taille

46 ou 48, comme neuf. 131 Dumas, Hull. PR 7-8168. 18-264

POELE à l'huile, bien propre. \$25.

9-9683. 18-265

POELE bois-charbon; cabinet d'ar-

genterie. 20 Demontigny, Hull. 18-265

POELES à bois et charbon avec

fourneaux, différentes grandeurs, \$10.50 chacun et plus. Mobilier de salle à manger, en noyer antique, porcelaines, grand bureau genre Credenza, grande table de salle à manger avec 3 planches supplémentaires, pouvant desservir 14 personnes, chaises avec dossiers convexe, bon état. \$550. Mobilier Chesterfield, 3 morceaux, avec housses fleuries en bon état, \$30. Buffet américain, pour assortir, en acajou, grand format, excellent état. \$225. Machines à coudre avec tête basculante, complètement remises à neuf et garanties, \$1 à la pièce et \$1 par semaine. Coffre à tiroirs, noyer antique de fantaisie, bon état, \$89.50. Couch Victorian, en noyer antique, petit format, lignes architecturales, bon état, \$49. Un réfrigérateur Fridgidaire d'une capacité de 4 réfrigérateurs séparés, \$30.50. Réfrigérateurs électriques, tous garantis, \$19 chacun et plus. Montant. Tables pliantes, 6 pieds, idéales pour salles paroissiales, pourvoyeurs, salles de jeux de sous-sol, banes de travail, etc. \$7.95 chacune en lots de deux ou plus. G. H. Johnson's Furniture Limited, département d'échange, 111, rue Murray, un peu à l'ouest de Dalhousie, près Marché By. 5-5147. Bas loyer, bas prix. 18-268

ROBE blanche de mariée, 14 ans,

très bon état. PR 7-7495. 18-264

REFRIGERATEUR "Westinghouse",

très bon état. S'adresser 102 Laurier, Hull. 18-300

Stores venitiens 18A

STORES venitiens en Flexalum, galons plastique ou coton. Estimations et installation gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores venitiens — American Venitian Blind Co. American Venitian Blind Co. Rondanelli, représentant, 4, rue Saint-Etienne, Hull. PR 7-8083. 18-300

A vendre ou à louer (20)

POSTE (stand) de taxis à vendre

ou à louer, à 158 Dalhousie; cause maladie. S'adresser: 120 Murray, app. 2. 5-8407. 20-265

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 4 pièces, salle de

bain complète; chauffé. 503 Notre-Dame, Gatineau. MO 3-4584. 22-267

APPARTEMENT privé, non chauffé;

adultes seulement. 10 Carillon, Hull. 22-266

APPARTEMENT 2 pièces, meublé,

chauffé, éclairé; possession immédiate. 54 Champlain, Hull. 22-267

CHAMBRE permis de cuisson, en-

trée privée, près autobus. 345, boul. Saint-Joseph, Hull. 22-266

2 GRANDS appartements chauffés,

eau chaude, salle de toilette complète. S'adresser: 176 Eddy, Hull, après 8 heures. 22-272

CHAMBRE et cuisine chauffées,

éclairées. \$55 par mois. 22 Joffre. PR 7-3369. 22-266

HULL, rue Montcalm, chambre

meublée. PR 7-5670. 22-266

A louer (logements) (22)

LOGIS 4 pièces, salle de bain mo-

derne, chauffage à l'eau chaude, gros flage, pour couple sans enfant. Possession immédiate. S'adresser 242 Saint-Louis, Pointe-Gatineau. PR 7-5729. 22-265

LOGIS neuf, 4 pièces et salle de

bain complète; chauffage à l'eau chaude; gros flage. S'adresser: 345 Principale, Gatineau. 22-264

LOGIS 3 pièces, salle de bain. 9 1/2

Iberville, Hull. PR 7-5873. 22-264

LOGIS 4 pièces, 77 Saint-Jean-

Baptiste, Pointe-Gatineau. PR 7-2024. 22-264

LOGIS 3 pièces, salle de bain, en-

trée privée. Hull. S'adresser: 253 Saint-Laurent. 5-9358. 22-264

LOGIS 2 pièces privées. 61 Saint-

Louis, Pointe-Gatineau. PR 7-4148. 22-266

LOGIS 3 pièces. 128 East, Gatineau.

MO 3-4522. 22-267

LOGIS, couple sans enfant. 22 Du-

quesne, Hull. Signaler PR 7-9635. 22-266

A louer (chambres) (23)

BELLE grande chambre, eau chau-

de, site central. PR 7-2354. 23-269

CHAMBRE près Hôpital général.

Références exigées. Tél: 5-4948. 23-265

CHAMBRE avec privilège de cuisin-

on. 9 3/4 George. 23-265

CHAMBRE meublée, eau chaude,

usage téléphonique. 11 Friel. Signaler 4-6095. 23-266

CHAMBRE pour filles; privilèges.

Signaler PR 7-7660. 23-267

CHAMBRE simple, confortable,

privée, 1 désirés. 56 Bolton, Ottawa. 4-1546. 23-264

CHAMBRE, possibilité de cuisson;

couple, ou 1 ou 2 personnes. — Signaler 3-9736. 23-266

CHAMBRE meublée, pour 1 ou 2

filles ou dames, dans maison privée; télévision et autres privilèges. PR 7-4238 ou PR 7-5171. 23-265

CHAMBRE meublée, \$20 par mois,

pour monsieur ou dame âgé seulement. Rue Beechwood. 23-264

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 mes-

sieurs âgés de préférence. PR 7-2931. 23-264

CHAMBRE meublée, entrée privée.

2-7840. 23-264

CHAMBRE meublée; adultes seule-

ment. 19 Rose. Signaler 5-0538. 23-264

GRANDE chambre meublée, mo-

derne, tout confort, possibilité de cuisson; jeune homme ou jeune fille tranquille. PR 7-9948 après 4 heures. 23-264

GRANDE chambre meublée; \$6 par

semaine. Hull. 5-7955. 23-266

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, emballage, envas., déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: PR 7-8944 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

INSTALLATION d'antenne de télé-

viseur. \$25. Service jour et nuit. 4-4040. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, répar-

ations. General Radio Sales. 771 rue Bank. 4-6292. 31-300

Combustible (32)

HUILE A CHAUFFAGE

"THERMALISEE" A PRIX REGULIERS

CHAQUE GALLON contient une quantité suffisante de "Thermalid" (un additif au pétrole produit pour donner un chauffage plus net et meilleur).

Livraison minimum 45 gallons

PARFIELD OILS LTD.

3-6246 32

ABC WOODYARD — Slabs de

bois mou. \$10 la corde. Gros voyage. \$3.50. PR 7-9972. 32-300

ALBERT MAURICE — PR 7-7715 —

Slabs de bois franc et bois mou secs. 32-280

BOIS FRANC, \$18 la corde; voya-

ge \$6. Slabs bois franc, \$16 la corde; voyage \$5; slabs bois mou \$10 la corde, voyage \$3.50. — Capital Fuel, 4-7682. 32-269

CAMILLE LEVESQUE, huile distillée

21.3; slabs mou, secs, corde coupée, \$11; slabs franc, corde coupée, \$18. — 347 Laramée. PR 7-4652. 32-270

LAMBERT — Slabs bien secs. —

Voyages 3 1/2, \$2. Bois franc, au voyage, \$5 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

EDMOND LEVESQUE, HUILE distillée,

21.3; slabs de bois mou secs, \$11 la corde coupée; slabs de bois franc sec, \$17 la corde coupée. — 1, rue Walker. PR 7-7386. 32-300

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLES

HUILE A POELE (Distillée)

21 3/4 le gallon

Aussi HUILE A FOURNAISE (Brute)

CHARBON DE TOUTES SORTES

COKE "LA SALLE"

D. GRANDMAITRE

131, Ch. de Montréal, Eastview 2-3505 et 2-3506 32

ALARY Maurice — Bois de chauffa-

ge de toutes sortes. PR 7-5722. 32-300

ABC WOODYARD: Slabs bois franc,

\$11 la corde coupée. \$2 Gros voyage \$5 — PR 7-9972. 32-300

A louer (commerces) (24A)

BOUCHERIE tout équipée; pour

plus de renseignements, signaler PR 7-5243. A-265

MAGASIN à louer. 3-8307 entre 7 et

9 p.m. 24A-266

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour homme;

eau chaude. 5-3847. 26-267

CHAMBRE et pension. Signaler

PR 7-6181 après 6 heures. 26-266

CHAMBRE et pension pour homme,

près Principale. — 33 Laval, Hull. 26-268

GRANDE chambre et pension pour

2 hommes, à Eastview. SH 6-8568. 26-267

Brûleurs à l'huile (33)

NETTOYAGE de fournaises à

l'huile, carburateurs; ouvrage garanti. PR 7-2028. 33-264

REPARATIONS, nettoyage de four-

naises à l'huile, installation; ouvrage garanti. — O. Villeneuve, PR 7-3465. 33-265

Argent à prêter (37)

PRETS

pour financer l'achat d'une automobile ou un camion

Tout prêt protégé par une assurance vie sans frais additionnels

TRANS-CANADA

CORPN CREDIT Limited

45, rue Rideau, Ottawa
Chambre 101 — Ed. Plaza
2-5788 No 1

Personnel (39)

CAPITONNAGE ROY, spécialiste;

meubles antiques. Fiez-vous à la travail d'experts. — Chesterfields reconstruits et meubles reconstruits en cuir; capitonnage pour restaurants, hôtels, etc. Estimations gratuites. 482 Bronson. Tél: 8-4963. 39-268

EPOUX! EPOUSES! DE L'EN-

TRAIN? Des milliers de couples affaiblis, épuisés, retrouvent la vitalité en prenant les tablettes toniques Ostrex. Format d'introduction seulement 60c. Toutes pharmacies. 39-11, 12, 18 nov. 66

"NU-BONE" corsets et soutien-

gorge, fabrication individuelle consultée professionnelle. 39-278

Cartes d'affaires (41)

ACCORDEUR spécialiste de pianos.

Pour rendez-vous signaler MO 3-8028; demander Georges. 41-280

ED WEINER, prêteur sur articles;

aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55% Williams. 41-300

Dactylographes (41A)

DACTYLOGRAPHES Underwood

portatives et régulières. Substitue Machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrano à vendre et à louer — Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

VOYEZ les nouvelles machines à

écrire silencieuses Remington pièces exclusives, fonctionnement sensationnel. \$6.48 par mois. Un taux spécial accordé aux étudiants pour machines louées. — Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest. 2-4264. 41A-300

Imprimeurs (43



Le capitaine Bernard Brisson, officier médical de l'Armée canadienne, était parmi les nombreux militaires de la région qui sont arrivés hier soir à la gare Union, après un stage de plusieurs mois en Allemagne. Sur la photo prise à la descente du train, on remarque, de gauche à droite, Mme Siegrist, belle-mère du militaire, l'épouse du capitaine Brisson, le militaire, et sa mère. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

Départ du R. F. W. Valiquette, O.M.I., après 12 ans de service à Kapuskasing

Le R. F. Wilfrid Valiquette, O.M.I., sacristain de l'église Immaculée-Conception pendant plus de 12 années, a quitté Kapuskasing pour l'Université d'Ottawa. Le départ du R. Frère ne laisse que de grands regrets. Il s'était dépensé sans compter au bien de la paroisse, et c'est avec peine que tous les servants de messe et enfants de chœur, qu'il avait si bien dirigés, le voient partir. Le R. F. Valiquette se dépense à l'avenir auprès des RR. PP. de l'Université, comme infirmier. La paroisse lui souhaite beaucoup de bonheur dans sa nouvelle fonction. Le R. F. D'Amour le remplace à son poste.

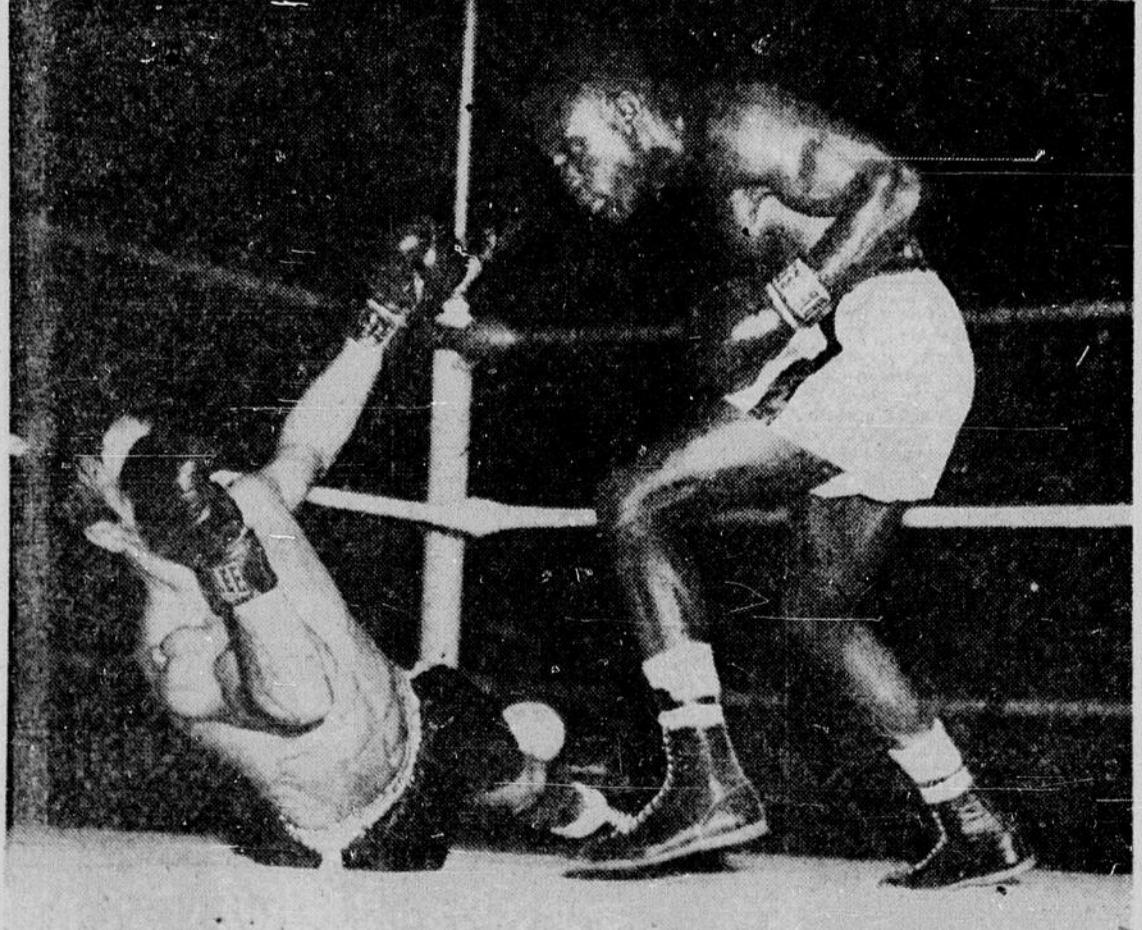
Environ trois cents paroissiens se sont réunis au sous-sol de l'église pour une soirée d'adieu en hommage à ce bon frère. Les Chevaliers de Colomb et leurs épouses, les Filles d'Isabelle et les membres du Cercle Mazendou, des visiteurs de Smooth-Rock Falls, Fauquier, Moonbeam, Kittigan, Harry Mattice et Opasatika et Frantz y ont assisté. M. Remi Brunelle était le maître de cérémonie. M. J.-A. Habel, député au fédéral, a rappelé dans un bref discours, la grande bonté et les brillantes qualités que le bon frère mit avec tant de générosité au profit des paroissiens de Kapuskasing. Des chants ont été interprétés par M. Jean Liney, Phil Boucher et Mme Lanteigne; la musique par MM. Al Smith et Marcel Dujold, et dansé par la famille Guénette. M. Maurice Guertin, président du Cercle Mazendou, a remercié le R. Fr. pour tout ce qu'il a fait pour eux et Mme Jeanne de Montigny, présidente des Filles d'Isabelle, a donné une allocution. M. Catford, Grand Chevalier, a parlé au nom des Chevaliers de Colomb et remercié chaleureusement le R. Frère de toutes ses bontés à leurs égards, et lui promit que la paroisse se souviendrait longtemps, de lui. M. Angus Anderson, doyen des paroissiens anglais de la paroisse, a parlé au nom de ses amis, et lui souhaita un agréable séjour à Ottawa. Les paroissiens ont présenté au R. Frère une montre-bracelet comme souvenir.

Un jeune homme est maltraité par des prisonniers à N.-Y.

LOCKPORT, N.-Y. (P.A.) — Un jeune homme de 17 ans que les autres prisonniers ont battu et brûlé régulièrement toutes les nuits depuis plus de trois mois a été retiré hier de l'aile où il avait sa cellule, à la prison du comté de Niagara, à Lockport. Theodore Lear dit que les autres prisonniers le prenaient pour un mouchard. Il a tenté de leur prouver par son silence qu'il n'en était pas un. Le shérif Henry Becker a déclaré que le médecin a constaté de profondes brûlures de cigarettes sur le corps du jeune homme, à la poitrine, sur les jambes, sur les bras et sous ses pieds. Quelques-unes étaient presque guéries. William Earl, procureur adjoint du district, a déclaré que Lear portait aussi des contusions aux jambes, aux cuisses et aux avant-bras. M. Earl a ajouté qu'on s'est en outre livré à d'autres cruautés indignes de mention, sur le jeune homme. Lear, dit-il, n'a apparemment jamais crié assez fort pour attirer l'attention des geôliers. "Le geôlier fait une tournée tous les matins et demande aux hommes s'ils ont des plaintes, dit-il, Lear n'a jamais fait mention des traitements qu'il endurait."

Chauffeur arrêté après un accident

Willie Timpon, 68, rue Norman, Ottawa, a payé \$100 d'amende et les frais, en Cour de Hull, ce matin, pour avoir conduit son auto quand il était sous l'influence de l'alcool. Timpon, impliqué dans un accident survenu près du pont des Chaudières, hier soir, vers 9 h., a reconnu sa culpabilité devant le juge Boucher. Les policiers Laurier Leclair et Robert Larame ont arrêté l'accusé sur les lieux de l'accident et l'ont confié au sergent Ernest Charron. Les dommages s'élevaient à plus de \$400.



CARTER ENCORE CHAMPION... Jimmy Carter a défendu avec succès son championnat poids-léger, hier soir, au Forum de Montréal, lorsqu'il a triomphé de l'aspirant canadien-français Armand Savoie par mise hors de combat à la cinquième reprise. Avant cette fatale cinquième reprise, Savoie possédait une marge confortable. Ce combat devait durer 15 rounds. Sur cette photo, on voit Savoie s'écroulant au plancher après avoir été frappé par un solide coup de droite de Carter. C'était la première fois depuis vingt-deux ans qu'un combat de championnat majeur était disputé à Montréal. (Cliché "Le Droit")

Le pont Duplessis ouvert le 6 décembre

TROIS-RIVIERES (P.C.) — La section du pont Duplessis qui a été reconstruite entre Trois-Rivières et l'île Saint-Christophe sera ouverte à la circulation le 6 décembre prochain au plus tard. Or a coulé le dernier tablier du pont le 15 octobre dernier. Il ne reste plus qu'à installer les rampes et le système d'éclairage.

Lahaie décida...

(Suite de la première page)

... nous essayait de se trouver de l'ouvrage. Chez Lalande "Finalement, nous avons rencontré M. Lalande dans un restaurant à Ottawa. Il a offert de nous loger chez lui, à Bourget moyennant \$15 par mois. Je devais faire la cuisine et le ménage pour les trois. Lahaie ne travaillait pas à ce moment là et durant notre séjour à Bourget, à ma connaissance, rien ne fut payé à Lalande. Nous sommes arrivés à Bourget vers le milieu d'avril, et nous en sommes partis le matin du 6 mai." La veille du départ, vers 8 heures du soir, Georges et Lalande sont sortis ensemble pour aller au village où ils avaient de l'ouvrage à faire. Ils sont revenus une heure plus tard. Nous nous sommes assis tous les trois dans la cuisine en bas, et nous avons causé. A 10 heures, je suis montée en haut pour me coucher.

Le drame "J'ai entendu Lalande qui se rendait à sa chambre une quinzaine de minutes après. Puis, je me suis endormie. Je me suis réveillée vers 5 h. 25 le lendemain matin, en entendant des cris qui provenaient de la chambre de Lalande. Je suis allée voir ce qui se passait. Lalande était sur le lit et Georges était légèrement penché au-dessus de lui un couteau à la main. J'ai vu du sang sur le lit. Je me suis rendue très près du lit. Le couteau que tenait Lahaie était un couteau de cuisine dont je me suis servie souvent.

"Alors, j'ai essayé de tirer Georges. Il m'a poussée et m'a dit de sortir. Je suis demeurée dans la porte de la chambre plusieurs minutes. Je voyais Lalande étendu sur le lit, une jambe pendante. Il m'a semblé bouger, mais je n'en suis pas certaine. Après, je me suis rendue dans ma chambre et j'ai regardé par la fenêtre pour voir si quelqu'un avait entendu le cri qui m'avait éveillée. "Quand Georges est entré dans ma chambre, il avait du sang sur lui et dans sa main, il avait de l'argent. Il m'a dit de mettre l'argent dans ma poche et je l'ai fait. Je l'ai compté plus tard, il y avait \$58. "Georges m'a ensuite dit d'al-

ler dans la chambre de Lalande et de lui apporter des chemises et les souliers de Lalande. Je suis entrée et je me suis rendue près du lit où Lalande était étendu. Il était dans la même position, et il y avait du sang. J'ai ouvert un tiroir du bureau et j'ai pris deux ou trois chemises blanches. Aussi, j'ai apporté un pantalon et des souliers de Lalande. J'ai apporté le tout dans ma chambre et je l'ai remis à Georges. Il a changé de chemise, de bas et de souliers, et il a jeté les siens par terre.

La fuite "Je suis descendue et je suis restée deux minutes environ à l'attendre. Il m'a demandé d'écrire "Parti pour la semaine" sur un bout de papier. J'ai commencé à le faire, mais je n'ai pu terminer. Il a donc écrit la note lui-même et l'a placée dans un carreau de la porte arrière. "Après cela, je suis remontée chercher des pilules qui étaient restées là et j'ai jeté un coup d'oeil dans la chambre de Lalande. Il a bougé un peu. J'ai eu peur et je suis redescendue. Georges était à se laver. Il m'a dit de me rendre au camion. J'ai essayé, mais je n'étais pas assez forte. Nous sommes sortis ensemble. "J'avais l'argent et les gants dans ma poche. Les gants étaient ceux que Georges avait quand il est sorti de la chambre. Il me les avait remis. J'avais aussi deux chemises, prises dans la chambre de Lalande et un pantalon. "Nous sommes montés dans le camion. Il était 5 h. 30 environ. Une fois dans le camion, je lui ai demandé comment c'était arrivé. "Je l'ai frappé avec une bouteille. Il m'a saisi au cou et il allait m'étrangler. C'est là que j'ai pris le couteau", m'a dit Lahaie. "Je voulais de l'argent pour toi. J'étais fatigué de la condition de misère dans laquelle nous vivions." "Je lui ai demandé à quel endroit il l'avait frappé. Je pensais à appeler un médecin. Il m'a répondu que ça ne servait à rien, qu'il était mort. "Il a perdu trop de sang", m'a-t-il dit. Il m'a demandé de jeter mes bottes, je l'ai fait.

Sous les ponts "Nous nous sommes rendus jusqu'à Eastview en camion. Nous sommes descendus du camion et nous avons marché. J'ai donné les gants à Georges et je lui ai dit de les jeter. Il les a laissés tomber dans une bouche d'égout. Après cela nous avons pris un taxi et nous nous sommes fait conduire à Ottawa. Nous sommes arrêtés sur la rue Bank, pour acheter du rouge à lèvres, puis nous nous sommes rendus à Hull en taxi. Nous avons fait un court séjour à l'hôtel et sommes partis pour Pointe-Gatineau. "A partir de ce temps, nous avons vécu sous les ponts et sous les galeries. Durant le jour, tant que nous avions de l'argent, nous allions au cinéma. Après cela, nous nous prominions dans la ville. Le 16, je me dirigeais vers chez moi avec Georges et j'ai acheté un journal qui portait la manchette suivante: LE MEURTRE DE BOURGET N'EST PAS ENCORE ÉCLAIRCI.

A l'église "Georges m'a alors déclaré qu'il voulait aller à l'église pour voir un prêtre. Ensemble, nous sommes allés à l'église du Sacré-Coeur, à une autre église, et finalement à la cathédrale. Après notre sortie de la cathédrale, nous avons marché pendant quelques minutes. Rendus au coin de la rue Cumberland et Daly, Georges m'a dit: "Continue, je m'en vais à la police." Nous nous sommes séparés et je me suis rendue chez moi. J'ai revu Georges quand je me suis rendue moi-même au poste de police. Je suis retournée à Eastview avec les policiers et je leur ai indiqué où les gants avaient été jetés.

En réponse aux questions de Me Pierre Mercier, chargé de la défense, Louise Capello a déclaré qu'elle connaissait Georges Lahaie depuis deux ans. "Quand nous sommes partis pour Bourget, Georges croyait pouvoir se trouver de l'ouvrage. A cause d'une infirmité de naissance, Georges boitait. Il ne pouvait prendre toute sorte de travail. Cependant, il a travaillé avec Lalande plusieurs fois. "Nous voulions nous marier depuis longtemps, a dit Louise Capello, mais nous n'avions pas d'argent."

Hier après-midi Au cours de l'après-midi, plusieurs autres témoins ont été appelés. Le Dr Noble Sharpe, pathologiste de Toronto, a donné à la Cour le résultat de l'examen des pièces à conviction qu'il a fait à Toronto. Il a déclaré qu'à la suite de son examen, il a trouvé du sang humain de catégorie 0 sur diverses pièces à conviction, morceau de drap, couteau, tissus, etc.

Le shérif Johnson, des comtés unis de Prescott et Russell, a expliqué à la Cour comment il avait reçu les pièces à conviction et comment il les avait conservées dans son coffre-fort au Palais de Justice de L'Original. Roger Comtois, gouverneur de la prison de L'Original, a rendu témoignage à la conduite modèle de Lahaie durant les six mois qu'il lui a été confié. Preuve de caractère Me Pierre Mercier a de plus invoqué le témoignage de quatre autres personnes, quant à l'honnêteté et le caractère de Lahaie. Mme Marcel Racine, du Children's Welfare Association, d'Ottawa, déclare qu'à plusieurs reprises la famille Lahaie avait eu besoin de ses services. Elle a rendu visite à la maison des La-

haie à Ottawa et une fois entre autres, en hiver, il n'y avait pas de feu dans la maison et les enfants étaient nus-pieds. Elle a ajouté que Georges avait beaucoup aidé sa famille avec le maigre salaire qu'il recevait. Mme Léo Lalande, de Hawkesbury, chez qui l'accusé est demeuré pendant près de deux ans, a dit qu'elle n'avait jamais eu à se plaindre de Georges. Il était un bon garçon qui avait besoin de conseils, mais qui ne lui a jamais donné de misère et qui l'écoutait en tout.

Le Frère Léo, de l'Ecole Industrielle d'Alfred, s'est vu confier Georges Lahaie, en mars 1945. Il est demeuré dans cette institution pendant 27 mois et il a été remarqué par son esprit d'entraide et de coopération, a dit le Frère Léo.

Dernier témoin

La dernière personne qui a pris place à la barre des témoins avant Georges Lahaie, fut Mme Gertrude Lalonde, rue Bruyère, à Ottawa. "Georges est sorti longtemps avec mon frère et il a travaillé avec mon mari, a-t-elle dit. Quand mon mari s'absentait pour la nuit, j'invoquais Georges à coucher à la maison, afin qu'il puisse garder mon enfant le matin quand je devais prendre soin de ma mère. Il a toujours mérité ma confiance et quand il était dans la maison, je ne craignais rien. Je le connais depuis dix ans et je sais que c'est un garçon honnête et gentil."

Après Mme Lalonde, Georges Lahaie, l'accusé fut appelé à témoigner. "J'ai été envoyé à l'Ecole Industrielle d'Alfred parce que j'avais manqué la classe. Ma famille était très pauvre, et je n'avais pas de souliers pour me rendre en classe. Après ma sortie de l'école d'Alfred, je fus placé chez M. Lalande, à Hawkesbury, où je demeurai pendant deux ans. Ce furent les deux plus belles années de ma vie", s'est écrié Lahaie, puis il a éclaté en sanglots. On le fit asseoir et il continua.

"Je suis né à Ottawa, sur la rue Bruyère. Mon père était ouvrier et s'occupait de recouvrir les toits. J'ai vécu là 14 ans. Nous étions 11 enfants. J'ai essayé de travailler avec mon père, mais à cause de ma jambe, je ne pouvais faire cet ouvrage. Mon infirmité m'a toujours dérangé.

Quelque temps après la mort de mon père, il y a deux ans et demi, j'ai quitté la maison. La famille s'était d'ailleurs dispersée. J'ai travaillé ici et là, je n'avais plus de chez nous et aucun endroit pour vivre. Je couchais où je pouvais. Pour 3 mois et demi, à partir de novembre 1952, j'ai travaillé à Ottawa pour une station de taxi. Je couchais dans la loge du téléphoniste. Après cela, je suis resté avec Louise Capello, sur la rue Murray, jusqu'en mars. Par la suite, nous couchions sous les ponts et galeries. Louise était enceinte.

C'est alors que j'ai rencontré Antonio Lalande. Je le connaissais pas. Nous étions dans un restaurant, Louise et moi, et il nous a parlé. Nous avons fait des arrangements pour la maison et nous sommes partis avec lui pour Bourget. Nous sommes demeurés deux semaines et demie environ dans la maison de Lalande. Pendant ce temps, je travaillais avec lui à ramasser de la ferraille. J'ai dû abandonner ce travail à cause de ma jambe. Après souper, le soir du 5, je suis allé au village de Bourget avec Lalande afin d'y ramasser du matériel que nous devions transporter à Ottawa le lendemain. J'ai eu une conversation avec Lalande quant à l'argent qu'il me devait pour avoir travaillé. Il m'a dit qu'il n'en avait pas. La nourriture qu'il nous donnait n'était pas bonne. Une fois entre autres, elle était pourrie. Moi, ça ne me faisait rien, mais je craignais pour Louise qui était enceinte.

"Nous sommes revenus à la maison vers 8 h. du soir. Nous avons causé et à 10 h., Louise est montée. Quelques minutes après cela, je suis allé me coucher. Je dormais quand Lalande est monté. "Le lendemain matin, je me suis levé à 4 h. 45, je me suis habillé et je me suis préparé à aller charger le camion. Avant de descendre, l'idée m'est venue d'aller voir si c'était bien vrai qu'il n'avait pas d'argent. En entrant, j'ai fouillé dans la poche du pantalon. Je n'ai rien trouvé, il s'est réveillé. J'ai eu peur, j'ai pris une bouteille et je l'ai frappé. Ça ne lui a rien fait. Il m'a alors saisi au cou comme pour m'étrangler. J'ai tout fait pour le repousser et l'enlever et je n'ai pas été capable. C'est alors que j'ai pris le couteau. Après, c'est comme un rêve. Je voulais courir, m'en aller, je pense qu'il était mort."

La dernière partie du témoignage est la même que celle de Mlle Louise Capello et de ce fait n'exige pas qu'on en donne un nouveau compte rendu.

Me William A. Hall, avocat de la Couronne, dans son examen de l'accusé, lui a demandé où il avait trouvé l'argent qu'il a remis à Louise. Je l'ai trouvé sous l'oreiller, a répondu Lahaie. Georges Lahaie a été le dernier témoin examiné. Le juge a fixé l'ouverture de la Cour à 9 h. ce matin. Il y aura lecture des recommandations du juge au jury. Louise et moi, nous sommes allés plaider des deux avocats et les jurés se retireront pour délibérer.



Le caporal suppléant Richard White, 62, rue King Edward, un orphelin qui n'avait revu ni ses frères ni ses sœurs depuis onze ans, est arrivé hier soir à la gare Union. Il a passé deux ans en Allemagne. On le voit, ci-dessus, entouré de ses grands-parents et de ses frères et sœurs. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcell)

compte rendu. Me William A. Hall, avocat de la Couronne, dans son examen de l'accusé, lui a demandé où il avait trouvé l'argent qu'il a remis à Louise. Je l'ai trouvé sous l'oreiller, a répondu Lahaie. Georges Lahaie a été le dernier témoin examiné. Le juge a fixé l'ouverture de la Cour à 9 h. ce matin. Il y aura lecture des recommandations du juge au jury. Louise et moi, nous sommes allés plaider des deux avocats et les jurés se retireront pour délibérer.

Alléchante aubaine

LESSIVEUSE CONNOR

Prix de vente antérieur . . . \$164.50

MAINTENANT SEULEMENT

129.50

LA LIVRERONT

\$1.49 PAR SEMAINE

• Vous épargnez \$35.00
• Fabriquée en cette ville
• Absolutement garantie pour 1 an

Un magasin seulement.

Charles Lindsay

and Son Limited

286, RUE BANK PRES SOMERSET

Signalez 2-5923

FATIGUÉ?

Votre pharmacien du voisinage vous dira...

OBTENEZ UN SOULAGEMENT RAPIDE avec les

GIN PILLS

POUR LES REINS

Également efficace pour les maux de dos, le sommeil agité, l'irritation urinaire, les maux de la vessie et les douleurs rhumatismales.

LA "SOIREE CANADIENNE".

ORGANISEE PAR "LE FOYER" avec

FELIX LECLERC

AURA LIEU

JEUDI 26 NOVEMBRE AU COLISEE

Les billets seront en vente, vendredi, le 13 novembre 445, rue Sussex. Tél. 6-3980

Royaume des Enfants

ANNIVERSAIRES HISTORIQUES

15 NOVEMBRE 1827

Le monument à Montcalm et à Wolfe

Le 15 novembre 1827, Lord Dalhousie posa la pierre angulaire d'un monument qui devait s'élever à Québec pour commémorer l'héroïsme de deux héros de l'histoire canadienne: Montcalm et Wolfe.

Le 15 novembre 1827, Lord Dalhousie refusa de reconnaître l'élection de Papineau comme orateur de la Chambre et il prorogea la session en vitesse.

Pour vous, c'est votre devoir de leur donner le goût du beau français. Mieux vous parlerez, mieux ils apprendront à aimer votre langue maternelle.

Lisez-vous le "Droit", tous les jours? Qu'aimez-vous dans le "Droit"?

ONCLE JEAN

A la section Papineau, Cyrville

Merci pour vos aimables paroles. Cette décoration. J'en attribue le mérite à mes meilleurs collaborateurs et très dévoués collaborateurs; c'est par leur concours constant et désintéressé que j'ai pu réussir un peu à faire du bien.

Cette fête du Christ-Roi, chez vous, vous laissera d'excellents souvenirs. Car c'est pour votre bonheur d'ADULTES que tant de soins, tant de pieuses initiatives, vous invitent aujourd'hui à rendre au Roi Jésus ces hommages de foi et d'amour.

ONCLE JEAN

A la section Saint-Laurent, Ramore

J'aurais grand tort si je vous adressais des reproches. Vous méritez tant de félicitations pour la vie que vous m'êtes dans vos réunions. Vous parlez de les rendre plus gaies; c'est une excellente idée: un peu de rire fait du bien et un visage qui respire la joie est autrement beau qu'un autre triste sans pouvoir se consoler.

Pour vous être utile, je vous donne le conseil suivant: A chacune de vos réunions, lire un article de l'Oncle Jean.

De plus, il y a des conseils en grand nombre. Tout peut vous rendre service et vous donner du contentement.

ONCLE JEAN

Les Mots Croisés du "Droit"

Grid for crossword puzzle with clues in French. Includes horizontal and vertical clues.

Solution to the crossword puzzle, showing the words filled in the grid.

A la section Génier, Belle-Vallée

Enfin, vous direz-vous, notre Oncle Jean a pensé à vous! Mes chers petits amis, c'est plus d'une fois par semaine que je pense à vous.

Oui, ce souvenir est très cher à mon cœur. J'ai vu des beautés françaises et catholiques chez vous; un prêtre bâtisseur d'église et d'amies; une communauté fervente et dévouée, et vous-mêmes, chers enfants, qui nous donnez tant de sujets d'espérer.

En vos séances de section, rappelez ces souvenirs qui font du bien. Continuez à écrire de ces petites lettres ou votre délicatesse trouve son plaisir et fait le mien.

ONCLE JEAN

A la section Maria Goretti, Hallébourg

Vous êtes dans la joie; l'ARRIVEE DU NOUVEAU PASTEUR se montre déjà bienfaisante. Qu'il en soit remercié.

Profitez bien de la nouvelle scène. M. le curé a certainement pensé à votre avenir autant qu'à votre divertissement. Avec de la bonne volonté et de l'esprit d'initiative, vous apprendrez l'art si utile et si agréable de bien dire.

Oui, je serais des plus heureux de passer quelques heures avec vous. J'y suis arrivé en 1951, en préparation du Congrès de la langue française.

De très bonnes nouvelles nous parviennent de S. R., qui progresse à vue d'oeil. Tout cela fait plaisir.

ONCLE JEAN

A la section Mgr Brodeur, Maxville

Vous me pardonnez si votre rapport ne paraît au complet; le bas du feuillet a été malheureusement barbouillé ici dans un petit accident (tout arrive dans les meilleures familles. La partie principale est entière).

Je vois avec grande satisfaction que vous traitez sérieusement les résolutions, qui doivent donner aux réunions un caractère pratique. Ces résolutions, il ne faut pas seulement les lire ou les écrire, mais les METTRE EN PRATIQUE.

Donc, d'une séance à l'autre, en enfants intelligents et appliqués, vous revenez souvent sur ces résolutions. C'est très encourageant.

Ce que je veux avec vos parents, c'est que, DE TOUTES MANIÈRES, vous alliez de progrès en progrès.

Aidez-moi à étendre le règne du Sacré-Coeur.

ONCLE JEAN

Section Papineau

Cyrville, Ont. Vendredi le 23 octobre 1953

Pour célébrer la fête du Christ-Roi, la section Papineau de Cyrville se joint à tous les élèves dans la cour pour se consacrer à Jésus notre Roi.

Puis vint le chant: "En avant marchons", qui a été exécuté par les élèves de toute l'école. Notre maîtresse nous fit entendre alors un disque intitulé "L'heure de garde" dialoguée par les élèves de 1948.

Proposé par Gilbert Giroux et appuyé par Marcel Chartrand que le procès verbal soit lu à chaque réunion.

Proposé par André Labelle et appuyé par Jeanette Ladouceur que nous allions faire une petite visite au Saint Sacrement comme les filles de l'année, le midi.

Proposé par notre maîtresse appuyé par tous les élèves que nous élisions l'Oncle Jean pour sa décoration du mérite scolaire récemment reçue.

Prés. Pierre Glaude Sec. Lise Labelle.

LE JEUDI 12 NOVEMBRE 1953

Blouin, Robert, 4 ans, Eastview. Cliche, Joyce, 4 ans, Mattawa. Groulx, Fernand, 8 ans, Tredeau. Lafleur, Guy, 11 ans, Rockland. Peladeau, Madeleine, 12 ans, Alfred. Robitard, Maurice, 6 ans, Britannia. Robitard, Harold, 16 ans, Les Carrières. Trudeau, Henri-Paul, 6 ans, Ottawa. Vallée, Jeanne, 13 ans, Lachute.

LE VENDREDI 13 NOVEMBRE 1953

Harberby, L.-Anne, 15 ans, Windsor. Berger, Jean-Guy, 10 ans, Tredeau. Elhier, Ovide, 14 ans, Thornhill. Gagne, Hélène, 3 ans, Astoria. Payer, Rachelle, 8 ans, Tharso. Roy, Pauline, 14 ans, Rockland. Sabourin, André, 7 ans, Ottawa. Saint-Louis, Paul, 8 ans, Ottawa. Leduc, Roger, 15 ans, Riverside. Marentette, Denis, 11 ans, Belle-Rivière. Martel, Simon, 8 ans, Woodroffe. Nolin, René, 12 ans, Hull. Pinsonneault, 3 ans, Windsor. Provost, Lillie, 3 ans, Ottawa. Provost, Gilles, 5 ans, Cornwall. Renaud, Agathe, 13 ans, Dorion. Roy, M.-Reine, 6 ans, Ottawa. Saint-Amor, 16 ans, Eastview. Wathier, Donald, 12 ans, Ottawa.

LE SAMEDI 14 NOVEMBRE 1953

Bourgon, Gisèle, 15 ans, Calédonia. Chartrand, Henri, 8 ans, Ottawa. Duguay, Pauline, 6 ans, Ottawa. Godfray, Suzanne, 9 ans, Ramore. Labreche, Raymond, 7 ans, Clarence C. Lavigne, Donald, 13 ans, Mattawa. Leduc, Roger, 15 ans, Riverside. Marentette, Denis, 11 ans, Belle-Rivière. Martel, Simon, 8 ans, Woodroffe. Nolin, René, 12 ans, Hull. Pinsonneault, 3 ans, Windsor. Provost, Lillie, 3 ans, Ottawa. Provost, Gilles, 5 ans, Cornwall. Renaud, Agathe, 13 ans, Dorion. Roy, M.-Reine, 6 ans, Ottawa. Saint-Amor, 16 ans, Eastview. Wathier, Donald, 12 ans, Ottawa.

LE SAMEDI 14 NOVEMBRE 1953

Bourgon, Gisèle, 15 ans, Calédonia. Chartrand, Henri, 8 ans, Ottawa. Duguay, Pauline, 6 ans, Ottawa. Godfray, Suzanne, 9 ans, Ramore. Labreche, Raymond, 7 ans, Clarence C. Lavigne, Donald, 13 ans, Mattawa. Leduc, Roger, 15 ans, Riverside. Marentette, Denis, 11 ans, Belle-Rivière. Martel, Simon, 8 ans, Woodroffe. Nolin, René, 12 ans, Hull. Pinsonneault, 3 ans, Windsor. Provost, Lillie, 3 ans, Ottawa. Provost, Gilles, 5 ans, Cornwall. Renaud, Agathe, 13 ans, Dorion. Roy, M.-Reine, 6 ans, Ottawa. Saint-Amor, 16 ans, Eastview. Wathier, Donald, 12 ans, Ottawa.

LE SAMEDI 14 NOVEMBRE 1953

Bourgon, Gisèle, 15 ans, Calédonia. Chartrand, Henri, 8 ans, Ottawa. Duguay, Pauline, 6 ans, Ottawa. Godfray, Suzanne, 9 ans, Ramore. Labreche, Raymond, 7 ans, Clarence C. Lavigne, Donald, 13 ans, Mattawa. Leduc, Roger, 15 ans, Riverside. Marentette, Denis, 11 ans, Belle-Rivière. Martel, Simon, 8 ans, Woodroffe. Nolin, René, 12 ans, Hull. Pinsonneault, 3 ans, Windsor. Provost, Lillie, 3 ans, Ottawa. Provost, Gilles, 5 ans, Cornwall. Renaud, Agathe, 13 ans, Dorion. Roy, M.-Reine, 6 ans, Ottawa. Saint-Amor, 16 ans, Eastview. Wathier, Donald, 12 ans, Ottawa.

LE SAMEDI 14 NOVEMBRE 1953

Bourgon, Gisèle, 15 ans, Calédonia. Chartrand, Henri, 8 ans, Ottawa. Duguay, Pauline, 6 ans, Ottawa. Godfray, Suzanne, 9 ans, Ramore. Labreche, Raymond, 7 ans, Clarence C. Lavigne, Donald, 13 ans, Mattawa. Leduc, Roger, 15 ans, Riverside. Marentette, Denis, 11 ans, Belle-Rivière. Martel, Simon, 8 ans, Woodroffe. Nolin, René, 12 ans, Hull. Pinsonneault, 3 ans, Windsor. Provost, Lillie, 3 ans, Ottawa. Provost, Gilles, 5 ans, Cornwall. Renaud, Agathe, 13 ans, Dorion. Roy, M.-Reine, 6 ans, Ottawa. Saint-Amor, 16 ans, Eastview. Wathier, Donald, 12 ans, Ottawa.

LE SAMEDI 14 NOVEMBRE 1953

Bourgon, Gisèle, 15 ans, Calédonia. Chartrand, Henri, 8 ans, Ottawa. Duguay, Pauline, 6 ans, Ottawa. Godfray, Suzanne, 9 ans, Ramore. Labreche, Raymond, 7 ans, Clarence C. Lavigne, Donald, 13 ans, Mattawa. Leduc, Roger, 15 ans, Riverside. Marentette, Denis, 11 ans, Belle-Rivière. Martel, Simon, 8 ans, Woodroffe. Nolin, René, 12 ans, Hull. Pinsonneault, 3 ans, Windsor. Provost, Lillie, 3 ans, Ottawa. Provost, Gilles, 5 ans, Cornwall. Renaud, Agathe, 13 ans, Dorion. Roy, M.-Reine, 6 ans, Ottawa. Saint-Amor, 16 ans, Eastview. Wathier, Donald, 12 ans, Ottawa.

LE SAMEDI 14 NOVEMBRE 1953

Bourgon, Gisèle, 15 ans, Calédonia. Chartrand, Henri, 8 ans, Ottawa. Duguay, Pauline, 6 ans, Ottawa. Godfray, Suzanne, 9 ans, Ramore. Labreche, Raymond, 7 ans, Clarence C. Lavigne, Donald, 13 ans, Mattawa. Leduc, Roger, 15 ans, Riverside. Marentette, Denis, 11 ans, Belle-Rivière. Martel, Simon, 8 ans, Woodroffe. Nolin, René, 12 ans, Hull. Pinsonneault, 3 ans, Windsor. Provost, Lillie, 3 ans, Ottawa. Provost, Gilles, 5 ans, Cornwall. Renaud, Agathe, 13 ans, Dorion. Roy, M.-Reine, 6 ans, Ottawa. Saint-Amor, 16 ans, Eastview. Wathier, Donald, 12 ans, Ottawa.

LE SAMEDI 14 NOVEMBRE 1953

Bourgon, Gisèle, 15 ans, Calédonia. Chartrand, Henri, 8 ans, Ottawa. Duguay, Pauline, 6 ans, Ottawa. Godfray, Suzanne, 9 ans, Ramore. Labreche, Raymond, 7 ans, Clarence C. Lavigne, Donald, 13 ans, Mattawa. Leduc, Roger, 15 ans, Riverside. Marentette, Denis, 11 ans, Belle-Rivière. Martel, Simon, 8 ans, Woodroffe. Nolin, René, 12 ans, Hull. Pinsonneault, 3 ans, Windsor. Provost, Lillie, 3 ans, Ottawa. Provost, Gilles, 5 ans, Cornwall. Renaud, Agathe, 13 ans, Dorion. Roy, M.-Reine, 6 ans, Ottawa. Saint-Amor, 16 ans, Eastview. Wathier, Donald, 12 ans, Ottawa.

PHILOMENE

Comic strip 'PHILOMENE' by Ernie Bushmiller. Panels show characters talking and a character being hit by a beam of light.

LE SURHOMME

Comic strip 'LE SURHOMME' by William Ritt and Clarence Gary. Panels show a superhero character and people talking.

LOUISE et LOUIS

Comic strip 'LOUISE et LOUIS' by Seeg. Panels show a family scene with a child and a man.

MARISE DUCLAUS et sa famille

Comic strip 'MARISE DUCLAUS et sa famille' by McEvoy and Striebel. Panels show a woman talking to a man.

MANDRAKE, LE MAGICIEN

Comic strip 'MANDRAKE, LE MAGICIEN' by Lee Falk and Ray Moore. Panels show a wizard character and magical effects.

Les aventures de Timothée — LE HEROS!

Comic strip 'Les aventures de Timothée — LE HEROS!' by Jeff Hayes. Panels show a hero character in various situations.

LE FANTOME

Comic strip 'LE FANTOME' by Wayne Boring. Panels show a ghost character and a village scene.

LE CHEVALIER MASQUE

Comic strip 'LE CHEVALIER MASQUE' by Fran Striker. Panels show a masked knight character and a horse.



Parmi les militaires arrivés hier soir à Ottawa après un stage en Allemagne, on remarque le soldat Jean-Guy Bourdon, des Fusiliers du Mont-Royal, entouré de deux de ses sœurs, qui étaient allées à sa rencontre.

Premiers jours de session à Ottawa

Événements sociaux et d'Etat de l'ouverture officielle

Soirée de l'Union Nationale Française samedi, au Manège

L'Union Nationale Française organise le samedi 14 novembre au Manège militaire de HULL, une soirée dansante dont le produit sera affecté à ses œuvres.

L'Union s'est assurée la participation de Paul RUFFO et de son orchestre, bien connu de tous les auditeurs de la radio, et le concours du sympathique Monsieur BAPTISTE.

Les membres de l'Union Française et leurs nombreux amis de toute nationalité sont invités à assister à cette soirée, la première de la saison.

Les billets au prix de un dollar seront en vente à l'entrée. Les membres sympathisants inscrits recevront directement leur billet à domicile.

L'ouverture de la salle aura lieu à 8 h. 30 p.m.

Il y aura de la place pour parquer les automobiles. Un vestiaire et un buffet seront dressés dans la salle élégamment décorée.

Dores et déjà ce bal, placé sous les meilleurs auspices, s'annonce comme une brillante réussite.

Après la lecture du discours du Trône, les Communes se sont réunies jusqu'à vendredi.

La séance de vendredi sera plutôt brève et selon la tradition, consistera à proposer et à appuyer l'adresse en réponse au discours du Trône.

Les cérémonies d'ouverture de la session ont été marquées de la reprise de la pompe et du cérémonial d'avant-guerre. Le gouverneur général a été conduit de Rideau Hall à la Chambre du Parlement en voiture ouverte tirée par quatre chevaux. Il était également escorté par un détachement de la Gendarmerie royale.

Cependant, la séance de vendredi aux Communes sera quelque peu reléguée au deuxième plan pour la visite de courtoisie qu'effectuera, au début de semaine, le président Eisenhower. Il est attendu dans la Capitale à 11 h. 40 a.m. h.n.e., vendredi, et doit prendre la parole devant les Communes et le Sénat réunis en matinée samedi. Il doit rentrer à Washington tard le même soir.

Le début de l'année mariale au Cap, le 8 décembre

La fête de l'Immaculée Conception marquera, au Sanctuaire national de Notre-Dame du Cap, le début des grandes célébrations de l'année mariale sous les auspices de Son Exc. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, et président du Comité national de l'Année Mariale.

Les cérémonies d'ouverture de la session ont été marquées de la reprise de la pompe et du cérémonial d'avant-guerre. Le gouverneur général a été conduit de Rideau Hall à la Chambre du Parlement en voiture ouverte tirée par quatre chevaux. Il était également escorté par un détachement de la Gendarmerie royale.

Contribution du Pape aux N. Unies

ROME (P.A.) — Sa Sainteté le Pape Pie XII accorde une bénédiction spéciale au programme des Nations Unies en vue d'aider les pays sous-développés.

Le Saint-Siège s'est aussi engagé à verser, en marque d'appréciation, une somme de \$2,000 au programme d'assistance technique des Nations Unies. La nouvelle vient d'être annoncée par M. Norris E. Dodd, directeur général de l'Organisation alimentaire et agricole (O.A.A.) de l'O.N.U., dont le siège se trouve à Rome.

Selon le programme d'assistance technique, auquel collaborent plus de 50 pays, l'O.N.U. et ses agences spécialisées envoient des experts dans les régions sous-développées pour apprendre aux habitants comment s'aider eux-mêmes.

Contrat révisé avec l'Argentine

RIO-DE-JANEIRO (P.A.) — Le Brésil et l'Argentine se préparent à réviser leur contrat commercial de 1953, qui va expirer le 31 décembre. Un comité d'Argentine doit bientôt venir à Rio étudier la situation. Il s'agit surtout de fixer le prix des 1,200,000 tonnes de blé que le Brésil doit acheter de l'Argentine. Le prix actuel est de \$124 la tonne, livré au Brésil. Pourtant, le Brésil peut se procurer du blé à \$75 la tonne en Amérique du Nord.

La Commission Tremblay se rend à l'Université Laval, à Québec

Laval doit présenter son mémoire jeudi — Le Conseil de la vie française comparaitra aussi

VAL-D'OR (P.C.) — La Commission royale du Québec sur les problèmes constitutionnels a entendu hier les plaidoyers des municipalités qui réclament une part accrue des revenus des taxes nationales.

Au terme d'une tournée de deux jours dans le nord québécois, la Commission composée de six hommes et présidée par le juge en chef Thomas Tremblay, de la Cour des sessions de la paix de Québec, a entendu des mémoires présentés par sept villes minières et la Chambre de commerce de Val-d'Or.

L'Association des commissaires d'écoles bilingues se réunit à Embrun

EMBRUN, Ont. — (D.N.C.) — L'Association régionale des commissaires d'écoles bilingues se réunira à l'école Saint-Jean d'Embrun, le 15 novembre prochain, à 2 heures p.m., sous la présidence d'honneur de Mgr P.-E. Brunet, P.D. Tous les commissaires d'écoles bilingues de la région sont invités à assister à cette réunion des plus importantes, dont voici le programme:

1. h. 45 — Inscription des délégués.
2 heures — Allocution du président, M. J.-Serge Thibault.
2 h. 10 — Procès-verbal de la dernière réunion annuelle, M. Elie Séguin. — Choix du comité de nominations.
2 h. 15 — Directives sur la façon de tenir les réunions de groupes, Dr Adélar Gascón, insp.
2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

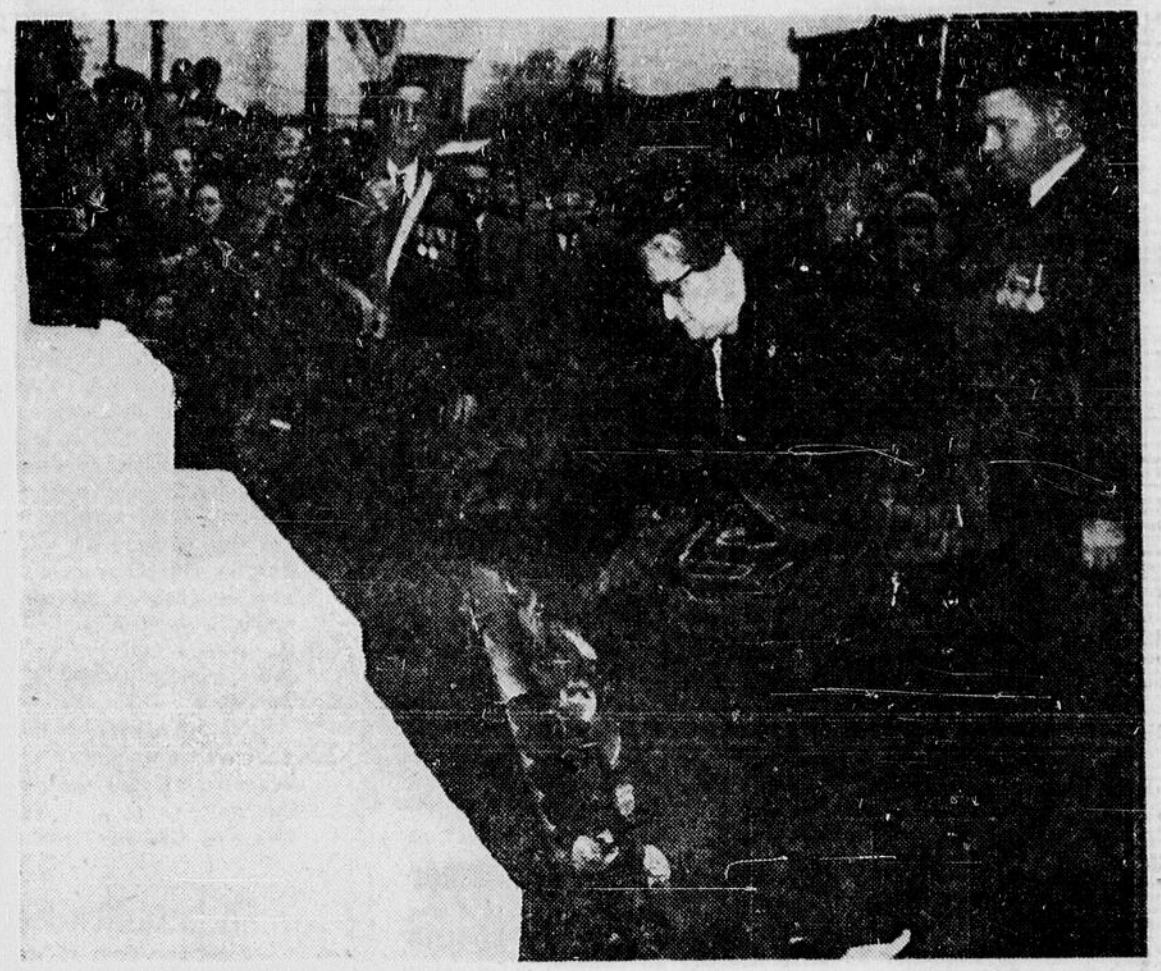
2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.

2 h. 30 à 3 h. 30 — Réunion des congressistes en quatre groupes.



La cérémonie du Jour du souvenir a attiré hier après-midi des centaines de personnes, au cimetière d'Eastview, où a rendu un bel hommage aux soldats de la localité tombés au champ d'honneur. Ci-dessus, Mme Dora Monette, 49, rue Laval, à Eastview, dépose une couronne au pied du cénotaphe sis devant l'hôtel de ville, au nom des mères et des épouses de soldats. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcell)

Bref congé aux fonctionnaires

M. M. Maclean, secrétaire de la Commission du Service civil, annonce qu'en accord avec la décision du Cabinet, les membres du Service civil pourront quitter leurs bureaux à 11 h. a.m., le vendredi 13 novembre, afin qu'ils puissent saluer le président Eisenhower à son arrivée à Ottawa. Les membres du Service civil doivent cependant retourner à leurs bureaux après l'heure du dîner habituelle.



LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

DOUX

MINIMUM (cette nuit)	33
MAXIMUM (demain)	45

Pertes de \$1,000 dans un accident près de Rockland

ROCKLAND, Ont. (D.N.C.) — Un accident d'automobile a entraîné hier la perte de \$1,000 d'instruments de précision au Conseil national des recherches. M. Max Weller, de Toronto, se dirigeait vers Ottawa, sur la route Trans-Canada, hier à 5 h. 20 de l'après-midi, lorsque l'automobile de M. Olivier Giroux, de Saint-Joseph d'Orléans, qui le précédait, a freiné à l'intersection de la traverse de Cumberland, à 6 milles l'Ouest de Rockland.

Récemment importés d'Europe, les instruments se trouvaient à l'arrière d'une auto de fabrication européenne, une Volkswagen 53, conduite par Max Weller.

En plus de ces dommages, une perte de \$180 a été infligée aux deux automobiles.

L'enquête a été faite par le policier Gordon Jacq, de la Sûreté provinciale, de Rockland.

Poste d'observation des soucoupes, près d'Ottawa

Le laboratoire sera situé à Shirley's Bay

(P.C.) — Le Canada vient de lancer un programme de recherches hautement technique pour tenter de savoir si la terre a reçu des visiteurs interplanétaires au cours des dernières années.

Un laboratoire au poste d'observation des soucoupes volantes, le premier du genre au monde, est en voie de construction à Shirley's Bay, à 10 milles au nord-ouest d'Ottawa, afin de prouver ou de démentir catégoriquement l'existence des soucoupes volantes.

Ce laboratoire est sous la juridiction de la section des relevés et de la radio du ministère des Transports et fonctionnera sous la direction de M. W. B. Smith, ingénieur chargé de cette section.

Ce laboratoire qui mesurera 12 pieds carrés, comprendra un imposant équipement électronique qui doit commencer à fonctionner dans quelques jours. Il est installé à environ 200 pieds de l'observatoire ionosphérique du ministère des Transports à Shirley's Bay.

Le Conseil des recherches du ministère de la Défense collabore dans cette expérience avec le ministère des Transports. Parmi les autres collaborateurs on remarque outre M. Smith, le Dr James Wait, physicien théorique du Conseil des recherches, M. John H. Thompson, expert du service des renseignements techniques aux communications du ministère des Transports; le professeur J. T. Wilson, de l'Université de Toronto, et le Dr G. D. Garland, spécialiste en gravité de l'observatoire du Canada.

M. Smith dit que ce laboratoire "est aménagé dans l'espoir de déceler quelque chose de tangible au sujet des soucoupes volantes."

Si les soucoupes volantes existent réellement, "l'équipement du laboratoire devrait être capable de les déceler."

L'équipement est conçu pour pouvoir capter les rayons gamma, les fluctuations magnétiques, les bruits radioélectriques et les variations imposantes de gravité dans l'atmosphère. M. Smith dit également qu'il compte bien, plus tard "pouvoir capter des effets ionosphériques dans les régions interplanétaires."

Il a dit que les savants sont d'avis qu'il n'existe aucune preuve de l'existence des soucoupes volantes ou qu'elles soient du domaine interplanétaire. D'autre part, a-t-il dit, il n'y a aucune preuve qu'elles n'existent pas.

"Il est cependant fort probable qu'elles existent et qu'elles soient interplanétaires," a dit M. Smith.

Ce projet canadien est la plus récente tentative de la part des savants pour déterminer si vraiment des soucoupes volantes ont été aperçues au Canada et ailleurs dans le monde au cours des dernières années.

Jean Chapdelaine évoque quelques souvenirs au Richelieu Eastview

Sept années troublées passées en Europe — L'attente franco-allemande — La vieille Europe nous donne encore des raisons d'espérer

M. Jean Chapdelaine était hier soir l'orateur invité au dîner du Club Richelieu-Eastview. Présenté par Me Guy Lechasseur, le distingué conférencier intitulait sa causerie: "Mélanges européens".

Retenue depuis peu au Canada après un séjour de 7 ans en Europe, M. Jean Chapdelaine traite d'un sujet qu'il connaît bien et son exposé, émaillé de saillies spirituelles, fut un fin régal pour ses auditeurs.

"Notre époque n'est pas destinée à passer dans l'histoire que l'ironie nous arrête parfois, mais comme un âge d'or de la bonne entente entre les peuples..." De ces sept ans d'Europe, j'ai rapporté une conviction vivace que l'Europe doit se faire — et elle se fait, à base d'une entente franco-allemande. Ce n'est pas facile, mais c'est la seule voie d'avenir."

L'orateur fut remercié par M. Aimé Arvisais. Parmi les invités, on relevait les noms du Dr Jean Mercier et de M. Ubald Pilon. M. Raphaël Pilon présidait cette réunion en tout point réussie.

PARIS — (A.F.P.) — L'honorable Antoine Rivard, solliciteur général de la province de Québec, est arrivé hier dans la soirée.

M. Rivard, qui recevra samedi le diplôme de docteur honoris causa de l'Université de Paris, demeurera une quinzaine de jours en France.

LE DROIT

SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR

Les cinq premiers jours: 5 h. à 8 h.
Le samedi: 1 h. à 4 h.

PETITES ANNONCES | LIVRAISON DU JOURNAL

3-4066 | 3-4067

Les représentants élus par le peuple sont honnêtes, sincères

Causerie du sénateur Joseph Bradette au dîner Tabaret des anciens de l'Université d'Ottawa

"Que ce soit dans le domaine de la politique municipale, provinciale ou fédérale, on peut être assuré que ceux qui se font élire comme représentants du peuple sont avant tout des hommes honnêtes et sincères. A quelque parti ou faction qu'ils appartiennent, quelle que soit leur allégeance en temps d'élection, ces fidèles mandataires oublient leurs intérêts personnels pour favoriser le bien-être et le développement de leur circonscription ou province ou du pays tout entier. Le Canada, pays libre et démocratique, peut donc s'estimer heureux d'avoir de tels hommes politiques pour diriger les destinées de la Nation". Voilà ce que déclarait mardi soir l'honorable sénateur Joseph Bradette, ancien député de Cochrane, au souper mensuel du club Tabaret, qui avait lieu à l'hôtel Eastview et réunissait un groupe enthousiaste d'anciens élèves de l'Université d'Ottawa.



Le sénateur Bradette

Notre distingué compatriote, que le premier ministre M. Saint-Laurent appela à la Chambre haute en juin dernier, évoqua quelques souvenirs des vingt-cinq années qu'il a passées à la Chambre des communes et fit un éloge particulier des chefs et des personnalités des différents partis qui, tous ont le grand souci de l'unité canadienne. Il félicita aussi nos compatriotes de langue anglaise du magnifique effort qu'ils ont fait pour apprendre notre langue et surtout comprendre le point de vue canadien-français.

"Le Canada est un pays bilingue, dit-il, d'un océan à l'autre et du sud au nord, et non pas seulement dans la province de Québec. Il appartient aux notes d'assurer, par la parole et la plume, une propagande constante auprès des Canadiens d'origines différentes, qui ne demandent qu'à être renseignés. Certains faits dont nous nous plaignons quelquefois sont attribuables à l'ignorance plutôt qu'à la malice".

Emballant sa causerie d'anecdotes et de citations variées, le sénateur Bradette a aussi parlé du voyage qu'il a fait récemment en Israël et souligna le fait que, si les dix prochaines années sont des années de paix, ce pays deviendra un formidable bastion démocratique dans cette région troublée du monde.

L'éminent Ontarien a rendu un vibrant hommage aux RR. PP. Oblats de Marie-Immaculée et à l'Université d'Ottawa, de même qu'il a vanté l'œuvre admirable de l'Association d'Education canadienne-française d'Ontario et insisté sur le magnifique succès qu'elle a remporté lors de son récent congrès.

M. Antonio Plouffe, président, agissait comme maître de cérémonie et présenta le conférencier. Après la causerie, Me Jean-T. Richard, C.R., député d'Ottawa-Est, en remerciant le nouveau sénateur, déclara que ce dernier laissait un grand vide à la Chambre basse, où depuis tant d'années il avait été de franchises et solides amis.

Sur proposition du R.P. Arcade Guindon, O.M.I., qui a voué l'af-

fection la plus complète aux Anciens, il fut décidé que le prochain souper aura lieu le mardi 8 décembre, au Gymnase de l'Université cette fois. Il coïncidera avec le cinquantième anniversaire de la destruction de notre grand maison d'enseignement qui, on s'en souvient, devint la proie des flammes le 2 décembre 1903. De nombreuses invitations seront envoyées pour la circonstance, et le dévoué ecclésiastique espère que tous les Anciens viendront commémorer cet événement au siège même de l'Alma Mater.

Au nombre des convives présents, nous avons remarqué, outre ceux déjà mentionnés, le R.P. Lavigne, représentant le R.P. Rodrigue Normandin, recteur, les RR. PP. J. Cabana, H. Lefebvre, R. Latremouille, M. l'abbé M. Théoret, le Dr Léopold Mantha, MM. Aurèle Graton, gerant du "Droit", Armand Laverdure, C.E. Saint-Germain, échevin, Rosaire Barrette, Jean Belleau, Jean Woods, Maurice Major, Maurice Brunet, Jean-Pierre Beaulne, René Dostaler, Jean Lupien, Blaise Guzzo, président des Anciens de langue anglaise, Miles F. Isabelle, I. Morisset et de nombreux autres.

Mort accidentelle à Mont-Laurier

MONT-LAURIER, Qué. (P.C.) — Roger Diotte, de Ferme-Neuve, Qué., a perdu la vie accidentellement en se rendant à la chasse en automobile. Un compagnon assis sur le siège arrière nettoyait son fusil quand une balle partit et atteignit Diotte à la tête.



Les félicitations prématurées d'un supporter à Manille, se sont avérées justes. M. Ramon Magsaysay fut élu président des Philippines, remportant la victoire sur l'ancien président Elioquio Quirino. (Photo S.N.S.)

SI VOUS CONSTRUISEZ ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour l'isolement de votre maison

HARRY HAYLEY & SONS

Chemin Hurdman. Tél. 3-7789

R.-J. BASTIEN, R.O.

OPTOMETRISTE

13 et 15 Nicholas. Tél. 4-3220

HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

SAMEDI OUVERT JUSQU'A 1 HEURE SEULEMENT

MacOdrum choisi citoyen de l'année

(P.C.) — Le Dr M. MacOdrum, président et vice-chancelier du Carleton College, a été choisi hier soir par le loge d'Ottawa du B.Nai B'Eth comme le citoyen de l'année dans la capitale fédérale.

Charbon "Vikingized"

"Plus de 86 ans de service impeccable en combustible"

JOHN HENEY & SON

LIMITED

88, rue Metcalfe. Tél. 2-0451